



### Cuprins

#### II Acte fără caracter legislativ

##### ACORDURI INTERNAȚIONALE

- ★ Decizia (UE) 2017/2060 a Consiliului din 6 noiembrie 2017 privind încheierea, în numele Uniunii Europene și al statelor sale membre, a celui de Al treilea protocol adițional la Acordul de instituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană ..... 1

##### REGULAMENTE

- ★ Regulamentul (UE) 2017/2061 al Consiliului din 13 noiembrie 2017 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2580/2001 privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului ..... 3
- ★ Regulamentul (UE) 2017/2062 al Consiliului din 13 noiembrie 2017 de modificare a Regulamentului (UE) 2017/1509 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democratice Coreene ..... 4
- ★ Regulamentul (UE) 2017/2063 al Consiliului din 13 noiembrie 2017 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Venezuela ..... 21
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/2064 al Consiliului din 13 noiembrie 2017 privind punerea în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului, și de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2017/1420 ..... 38
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/2065 al Comisiei din 13 noiembrie 2017 de confirmare a condițiilor de aprobare a substanței active 8-hidroxichinolină, astfel cum se prevede în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 și de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2015/408 în ceea ce privește includerea substanței active 8-hidroxichinolină în lista substanțelor susceptibile de înlocuire <sup>(1)</sup> ..... 40

(<sup>1</sup>) Text cu relevanță pentru SEE.

- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/2066 al Comisiei din 13 noiembrie 2017 privind aprobarea pudrei din semințe de muștar ca substanță de bază în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare, precum și de modificare a anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei <sup>(1)</sup> ..... 43
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/2067 al Comisiei din 13 noiembrie 2017 privind neaprobarea extractului de ardei roșu (capsantină, capsorubină E 160c) ca substanță de bază în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare <sup>(1)</sup> ..... 47
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/2068 al Comisiei din 13 noiembrie 2017 privind neaprobarea sorbatului de potasiu ca substanță de bază în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare <sup>(1)</sup> ..... 49
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/2069 al Comisiei din 13 noiembrie 2017 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 în ceea ce privește prelungirea perioadelor de aprobare a substanțelor active flonicamid (IKI-220), metalaxil, penoxsulam și proquinazid <sup>(1)</sup> ..... 51

## DECIZII

- ★ Decizia (UE) 2017/2070 a Consiliului din 6 noiembrie 2017 de numire a unui supleant, propus de Republica Finlanda, în cadrul Comitetului Regiunilor ..... 54
- ★ Decizia (PESC) 2017/2071 a Consiliului din 13 noiembrie 2017 de numire a Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Cauzazul de Sud și criza din Georgia ..... 55
- ★ Decizia (PESC) 2017/2072 a Consiliului din 13 noiembrie 2017 de actualizare și de modificare a listei persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului și de modificare a Deciziei (PESC) 2017/1426 ..... 57
- ★ Decizia (PESC) 2017/2073 a Consiliului din 13 noiembrie 2017 de modificare a Poziției comune 2001/931/PESC privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului ..... 59
- ★ Decizia (PESC) 2017/2074 a Consiliului din 13 noiembrie 2017 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Venezuela ..... 60
- ★ Decizia delegată (UE) 2017/2075 a Comisiei din 4 septembrie 2017 de înlocuire a anexei VII la Directiva 2012/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind instituirea spațiului feroviar unic european <sup>(1)</sup> ..... 69
- ★ Decizia (UE) 2017/2076 a Comisiei din 7 noiembrie 2017 de modificare a Deciziei 2009/607/CE în ceea ce privește perioada de valabilitate a criteriilor ecologice pentru acordarea etichetei UE ecologice pentru îmbrăcăminti rezistente [notificată cu numărul C(2017) 7247] <sup>(1)</sup> ..... 74
- ★ Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/2077 a Comisiei din 10 noiembrie 2017 de modificare a Deciziei 2005/50/CE privind armonizarea spectrului în banda de frecvențe de 24 GHz în vederea utilizării pe durată limitată de către sistemele radar cu rază scurtă de acțiune pentru automobile în Comunitate [notificată cu numărul C(2017) 7374] <sup>(1)</sup> ..... 75
- ★ Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/2078 a Comisiei din 10 noiembrie 2017 de autorizare a extinderii domeniului de utilizare a beta glucanilor din drojdie ca ingredient alimentar nou în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 258/97 al Parlamentului European și al Consiliului [notificată cu numărul C(2017) 7391] ..... 77

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE.

★ Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/2079 a Comisiei din 10 noiembrie 2017 de autorizare a introducerii pe piață a extractului bogat în taxifolină ca ingredient alimentar nou în temeiul Regulamentului (CE) nr. 258/97 al Parlamentului European și al Consiliului [notificată cu numărul C(2017) 7418] .....	81
★ Decizia (UE) 2017/2080 a Băncii Centrale Europene din 22 septembrie 2017 de modificare a Deciziei BCE/2010/9 privind accesul la și utilizarea anumitor date din TARGET2 (BCE/2017/29) .....	86
★ Decizia (UE) 2017/2081 a Băncii Centrale Europene din 10 octombrie 2017 de modificare a Deciziei BCE/2007/7 privind termenii și condițiile TARGET2-ECB (BCE/2017/30) .....	89

#### ORIENTĂRI

★ Orientarea (UE) 2017/2082 a Băncii Centrale Europene din 22 septembrie 2017 de modificare a Orientării BCE/2012/27 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) (BCE/2017/28) .....	97
---	----



## II

(Acte fără caracter legislativ)

## ACORDURI INTERNAȚIONALE

## DECIZIA (UE) 2017/2060 A CONSILIULUI

din 6 noiembrie 2017

**privind încheierea, în numele Uniunii Europene și al statelor sale membre, a celui de Al treilea protocol adițional la Acordul de instituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 217 coroborat cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) punctul (i),

având în vedere Actul de aderare a Republicii Croația, în special articolul 6 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European <sup>(1)</sup>,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Actul de aderare a Republicii Croația, aderarea Croației la, între altele, Acordul de instituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte <sup>(2)</sup>, (denumit în continuare „acordul”) se aprobă prin intermediul unui protocol la acordul menționat (denumit în continuare „protocolul”). În temeiul acordului, în ceea ce privește astfel de aderări se aplică o procedură simplificată, prin care protocolul se încheie între Consiliu, hotărând în unanimitate în numele statelor membre, și țara terță în cauză.
- (2) La data de 14 septembrie 2012, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă negocieri cu țările terțe în cauză, având în vedere aderarea Croației la Uniune. Negocierile cu Chile s-au încheiat cu succes, iar protocolul a fost semnat în numele Uniunii Europene și al statelor sale membre la 29 iunie 2017 la Bruxelles.
- (3) Protocolul ar trebui să fie aprobat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Se aprobă, în numele Uniunii Europene și al statelor sale membre, cel de Al treilea protocol adițional la Acordul de instituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Aprobarea din 14 septembrie 2017 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).

<sup>(2)</sup> JO L 352, 30.12.2002, p. 3.

<sup>(3)</sup> Protocolul a fost publicat în JO L 196 din 27.7.2017 împreună cu decizia privind semnarea.

*Articolul 2*

Președintele Consiliului efectuează, în numele Uniunii Europene și al statelor sale membre, notificarea prevăzută la articolul 14 alineatul (1) din protocol.

*Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 6 noiembrie 2017.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
T. TAMM

---

# REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (UE) 2017/2061 AL CONSILIULUI

din 13 noiembrie 2017

### de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2580/2001 privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia (PESC) 2017/2073 a Consiliului din 13 noiembrie 2017 de modificare a Poziției comune 2001/931/PESC privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului <sup>(1)</sup>,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 al Consiliului <sup>(2)</sup> pune în aplicare Poziția comună 2001/931/PESC <sup>(3)</sup>.
- (2) Decizia (PESC) 2017/2073 elimină o entitate de pe lista menționată la articolul 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001.
- (3) Sunt necesare măsuri de reglementare la nivelul Uniunii, în special pentru a se asigura aplicarea sa uniformă de către operatorii economici din toate statele membre.
- (4) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### *Articolul 1*

La articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001, alineatul (4) se elimină.

#### *Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 noiembrie 2017.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

F. MOGHERINI

<sup>(1)</sup> A se vedea pagina 59 din prezentul Jurnal Oficial.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 al Consiliului din 27 decembrie 2001 privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului (JO L 344, 28.12.2001, p. 70).

<sup>(3)</sup> Poziția comună 2001/931/PESC a Consiliului din 27 decembrie 2001 privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului (JO L 344, 28.12.2001, p. 93).

**REGULAMENTUL (UE) 2017/2062 AL CONSILIULUI**  
**din 13 noiembrie 2017**  
**de modificare a Regulamentului (UE) 2017/1509 privind măsuri restrictive împotriva Republicii**  
**Populare Democratice Coreene**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia (PESC) 2016/849 a Consiliului din 27 mai 2016 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democratice Coreene și de abrogare a Deciziei 2013/183/PESC <sup>(1)</sup>,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2017/1509 al Consiliului <sup>(2)</sup> pune în aplicare măsurile prevăzute în Decizia (PESC) 2016/849.
- (2) La 16 octombrie 2017, Consiliul a decis să extindă la toate sectoarele interdicția privind investițiile efectuate de UE în RPDC și/sau împreună cu RPDC, să reducă de la 15 000 EUR la 5 000 EUR cuantumul sumelor personale care pot fi transferate către RPDC și să impună RPDC o interdicție asupra exporturilor de petrol.
- (3) Regulamentul (UE) 2017/1858 al Consiliului <sup>(3)</sup> a modificat Regulamentul (UE) 2017/1509 pentru a pune în aplicare măsurile prevăzute în Decizia (PESC) 2016/849.
- (4) De asemenea, Consiliul a invitat Comisia să revizuiască, în consultare cu statele membre, lista cu produsele de lux care fac obiectul unei interdicții de import și de export.
- (5) Aceste măsuri intră sub incidența tratatului și, prin urmare, este necesară o acțiune de reglementare la nivelul Uniunii, în special pentru a se asigura aplicarea lor uniformă în toate statele membre.
- (6) Prin urmare, Regulamentul (UE) 2017/1509 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa VIII la Regulamentul (UE) 2017/1509 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

<sup>(1)</sup> JO L 141, 28.5.2016, p. 79.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE) 2017/1509 al Consiliului din 30 august 2017 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democratice Coreene și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 (JO L 224, 31.8.2017, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (UE) 2017/1858 al Consiliului din 16 octombrie 2017 de modificare a Regulamentului (UE) 2017/1509 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democratice Coreene (JO L 265 I, 16.10.2017, p. 1).



Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 noiembrie 2017.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

F. MOGHERINI

---

## ANEXĂ

Anexa VIII la Regulamentul (UE) 2017/1509 se înlocuiește după cum urmează:

„ANEXA VIII

**Produsele de lux prevăzute la articolul 10**

NOTĂ EXPLICATIVĂ

Codurile de nomenclatură sunt preluate din Nomenclatura combinată, astfel cum este definită la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun și astfel cum sunt prevăzute în anexa I la acesta, valabile la momentul publicării prezentului regulament și, *mutatis mutandis*, astfel cum au fost modificate prin acte legislative ulterioare.

1. Cai

	0101 21 00	Reproducători de rasă pură
ex	0101 29 90	Altele

2. Caviar și înlocuitorii acestuia

	1604 31 00	Caviar
	1604 32 00	Înlocuitori ai caviarului

3. Trufe și preparate din trufe

	0709 59 50	Trufe
ex	0710 80 69	Altele
ex	0711 59 00	Altele
ex	0712 39 00	Altele
ex	2001 90 97	Altele
	2003 90 10	Trufe
ex	2103 90 90	Altele
ex	2104 10 00	Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate
ex	2104 20 00	Preparate alimentare compuse omogenizate
ex	2106 00 00	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte

4. Vinuri (inclusiv spumoase), bere, rachiuri și băuturi spirtoase

	2203 00 00	Bere fabricată din malț
	2204 10 11	Șampanie
	2204 10 91	Asti spumante
	2204 10 93	Altele
	2204 10 94	Cu indicație geografică protejată (IGP)
	2204 10 96	Alte vinuri din soiuri

	2204 10 98	Altele
	2204 21 00	Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 2 l
	2204 29 00	Altele
	2205 00 00	Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice
	2206 00 00	Alte băuturi fermentate (de exemplu cidru de mere, cidru de pere, hidromel, saké); amestecuri de băuturi fermentate și amestecuri de băuturi fermentate cu băuturi nealcoolice, nedenumite și necuprinse în altă parte
	2207 10 00	Alcool etilic neddenaturat cu titru alcoolic volumic de minimum 80 % vol
	2208 00 00	Alcool etilic neddenaturat cu titru alcoolic volumic sub 80 % vol; distilate, rachiuri, lichioruri și alte băuturi spirtoase

## 5. Trabucuri și țigări de foi

	2402 10 00	Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate) și trabucuri, care conțin tutun
	2402 90 00	Altele

## 6. Parfumuri, ape de toaletă și cosmetice, inclusiv produse de înfrumusețare și de machiaj

	3303	Parfumuri și ape de toaletă
	3304 00 00	Produse de înfrumusețare sau de machiaj și preparate pentru întreținerea sau îngrijirea pielii (altele decât medicamentele), inclusiv preparate de protecție împotriva soarelui și preparate pentru bronzare; preparate pentru manichiură sau pedichiură
	3305 00 00	Preparate pentru îngrijirea părului
	3307 00 00	Preparate pentru preras, ras sau după ras, deodorante corporale, preparate pentru baie, depilatoare, alte preparate de parfumerie sau de toaletă și alte preparate cosmetice, nedenumite și necuprinse în altă parte; deodorante pentru încăperi, preparate chiar parfumate, care au sau nu proprietăți dezinfectante
	6704 00 00	Peruci, bărbi, sprâncene, gene, meșe și articole similare din păr uman, din păr de animale sau din materiale textile; articole din păr uman nedenumite și necuprinse în altă parte

## 7. Articole din piele, de șelărie și de voiaj, genți și alte articole similare cu o valoare de peste 50 EUR fiecare

ex	4201 00 00	Articole de șelărie sau de curelărie pentru orice animale (inclusiv șleauri, zgârzi, genunchiere, botnițe, pături pentru șa, oblâncuri, îmbrăcăminte pentru câini și articole similare) din orice materiale
ex	4202 00 00	Valize, geamantane și cufere, inclusiv casete de toaletă și mape port-documente, serviete, ghiozdane, tocuri pentru ochelari, tocuri pentru binocluri, tocuri pentru aparate fotografice, pentru aparate de filmat, cutii pentru instrumente muzicale sau pentru arme, tocuri de pistol și articole similare; genți de voiaj, genți izolate termic pentru produse alimentare și băuturi, truse de toaletă, rucsacuri, genți, sacoșe pentru cumpărături, portofele, portmonee, porthărți, tabachere, pungi pentru tutun, truse pentru scule, genți pentru articole sportive, cutii pentru sticle sau bijuterii, cutii pentru pudră, casete pentru argintărie și articole similare din piele naturală sau reconstituită, din foi de material plastic, din materiale textile, din fibră vulcanizată sau din carton sau acoperite în totalitate sau în mare parte cu astfel de materiale sau cu hârtie
ex	4205 00 90	Altele
ex	9605 00 00	Seturi personale de toaletă de voiaj, de croitorie, pentru curățirea încălțămintei sau a hainelor

8. Paltoane cu o valoare de peste 75 EUR fiecare sau alte articole de îmbrăcăminte, accesorii vestimentare și pantofi (indiferent de material) cu o valoare de peste 20 EUR fiecare

ex	4203 00 00	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, din piele naturală sau reconstituită
ex	4303 00 00	Îmbrăcăminte, accesorii de îmbrăcăminte și alte articole din blană
ex	6101 00 00	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace (inclusiv jachete de schi), bluzoane și articole similare, tricotat sau croșetate, pentru bărbați sau pentru băieți, cu excepția articolelor de la poziția 6103
ex	6102 00 00	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace (inclusiv jachete de schi), bluzoane și articole similare, tricotat sau croșetate, pentru femei sau fete, cu excepția articolelor de la poziția 6104
ex	6103 00 00	Costume sau compleuri, ansambluri, jachete, sacouri, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele pentru baie), tricotat sau croșetate, pentru bărbați sau băieți
ex	6104 00 00	Taioare, ansambluri, jachete, sacouri, rochii, fuste, fuste-pantaloni, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele de baie), tricotat sau croșetate, pentru femei sau fete
ex	6105 00 00	Cămăși și bluze, tricotat sau croșetate, pentru bărbați sau băieți
ex	6106 00 00	Cămăși, bluze, bluze-cămașă, tricotat sau croșetate, pentru femei sau fete
ex	6107 00 00	Chiloți, indispensabili, cămăși de noapte, pijamale, halate de baie, halate de casă și articole similare, tricotat sau croșetate, pentru bărbați sau băieți
ex	6108 00 00	Combinezoane sau furouri, jupoane, chiloți, cămăși de noapte, pijamale, dezabieuri, halate de baie, rochii de casă și articole similare, tricotat sau croșetate, pentru femei și fete
ex	6109 00 00	Tricouri ( <i>T-shirts</i> ) și maiouri de corp, tricotat sau croșetate
ex	6110 00 00	Jerseuri, pulovere, cardigane și articole similare, veste și articole similare, inclusiv tricotatele subțiri care se poartă sub pulovere, tricotat sau croșetate
ex	6111 00 00	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, tricotat sau croșetate, pentru sugari
ex	6112 11 00	Din bumbac
ex	6112 12 00	Din fibre sintetice
ex	6112 19 00	Din alte materiale textile
	6112 20 00	Combinezoane și costume de schi
	6112 31 00	Din fibre sintetice
	6112 39 00	Din alte materiale textile
	6112 41 00	Din fibre sintetice
	6112 49 00	Din alte materiale textile
ex	6113 00 10	Din materiale tricotat sau croșetate de la poziția 5906
ex	6113 00 90	Altele
ex	6114 00 00	Alte articole de îmbrăcăminte din materiale tricotat sau croșetate
ex	6115 00 00	Ciorapi-chilot, dresuri, ciorapi, șosete și alte articole similare, inclusiv ciorapii cu compresie progresivă (spre exemplu, pentru varice) și încălțăminte fără talpă aplicată, tricotat sau croșetate

ex	6116 00 00	Mănuși, mitene și mănuși cu un deget, tricotate sau croșetate
ex	6117 00 00	Alte accesorii confecționate de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate; părți de îmbrăcăminte sau accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate
ex	6201 00 00	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace (inclusiv jachete de schi), bluzoane și articole similare, pentru bărbați sau băieți, cu excepția articolelor de la poziția 6203
ex	6202 00 00	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace (inclusiv jachete de schi), bluzoane și articole similare, pentru femei sau fete, cu excepția articolelor de la poziția 6204
ex	6203 00 00	Costume sau compleuri, ansambluri, jachete, sacouri, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele pentru baie), pentru bărbați sau băieți
ex	6204 00 00	Taioare, ansambluri, jachete, sacouri, rochii, fuste, fuste-pantaloni, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât pentru baie), pentru femei și fete
ex	6205 00 00	Cămăși și cămăși cu mânecă scurtă pentru bărbați sau băieți
ex	6206 00 00	Cămăși, bluze, bluze-cămăși și cămăși cu mânecă scurtă pentru femei sau fete
ex	6207 00 00	Bluze și maiouri de corp, chiloți, indispensabili, cămăși de noapte, pijamale, halate de baie, halate de casă și articole similare, pentru bărbați sau pentru băieți
ex	6208 00 00	Bluze de corp și cămăși de zi, combinezoane sau furouri, jupoane, chiloți, cămăși de noapte, pijamale, neglijouri, halate de baie, halate de casă și articole similare, pentru femei sau fete
ex	6209 00 00	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte pentru sugari
ex	6210 10 00	Din produsele de la poziția 5602 sau 5603
ex	6210 20 00	Altă îmbrăcăminte de tipul celei vizate la subpozițiile 6201 11-6201 19
ex	6210 30 00	Altă îmbrăcăminte de tipul celei vizate la subpozițiile 6202 11-6202 19
ex	6210 40 00	Altă îmbrăcăminte pentru bărbați sau băieți
ex	6210 50 00	Altă îmbrăcăminte pentru femei sau fete
	6211 11 00	Pentru bărbați sau băieți
	6211 12 00	Pentru femei sau fete
	6211 20 00	Combinezoane și costume de schi
ex	6211 32 00	Din bumbac
ex	6211 33 00	Din fibre artificiale
ex	6211 39 00	Din alte materiale textile
ex	6211 42 00	Din bumbac
ex	6211 43 00	Din fibre artificiale
ex	6211 49 00	Din alte materiale textile
ex	6212 00 00	Sutiene, brăuri, corsete, bretele, suspensoare, jartiere și articole similare și părțile lor, chiar tricotate sau croșetate
ex	6213 00 00	Batiste

ex	6214 00 00	Șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri, voalete și articole similare
ex	6215 00 00	Cravate, papioane și fulare cravată
ex	6216 00 00	Mănuși, mitene și mănuși cu un deget
ex	6217 00 00	Alte accesorii de îmbrăcăminte confecționate; părți de îmbrăcăminte sau de accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele de la poziția 6212
ex	6401 00 00	Încălțăminte etanșă cu tălpi exterioare și fețe din cauciuc sau din material plastic, a cărei față nu a fost nici fixată de talpa exterioară prin coasere sau prin nituri, cuie, șuruburi, știfturi sau dispozitive similare, nici formată din diferite părți asamblate prin procedee similare
ex	6402 20 00	Încălțăminte cu fețe din curelușe sau bride fixate de talpă prin știfturi
ex	6402 91 00	Care acoperă glezna
ex	6402 99 00	Altele
ex	6403 19 00	Altele
ex	6403 20 00	Încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală și cu fețe confecționate din benzi din piele naturală care trec peste restul piciorului și înconjoară degetul mare
ex	6403 40 00	Alte articole de încălțăminte care încorporează un bombeu de protecție din metal
ex	6403 51 00	Care acoperă glezna
ex	6403 59 00	Altele
ex	6403 91 00	Care acoperă glezna
ex	6403 99 00	Altele
ex	6404 19 10	Papuci de casă și altă încălțăminte de interior
ex	6404 20 00	Încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală sau reconstituită
ex	6405 00 00	Altă încălțăminte
ex	6504 00 00	Pălării și alte articole pentru acoperit capul, împletite sau confecționate prin îmbinarea benzilor din orice material, chiar căptușite sau împodobite
ex	6505 00 10	Din păslă din păr fin de animale sau din lână și păr fin de animale, făcute din discurile și cilindrii de la poziția 6501 00 00
ex	6505 00 30	Caschete, chipiuri și alte articole similare, cu cozoroc, pentru acoperit capul
ex	6505 00 90	Altele
ex	6506 99 00	Din alte materiale
ex	6601 91 00	Cu tije sau mânere telescopice
ex	6601 99 00	Altele
ex	6602 00 00	Bastoane, bastoane-scaun, bice, cravașe și articole similare
ex	9619 00 81	Șervețele și scutece pentru copii

## 9. Covoare, preșuri și tapiserii țesute manual sau nu

5701 00 00	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, cu puncte înnodate sau înfășurate, chiar confecționate
5702 10 00	Covoare denumite «Kelim» sau «Kilim», «Schumacks» sau «Soumak», «Karamanie» și covoare similare țesute manual
5702 20 00	Acoperitoare de podea din fibre de nuci de cocos
5702 31 80	Altele
5702 32 00	Din materiale textile sintetice sau artificiale
5702 39 00	Din alte materiale textile
5702 41 90	Altele
5702 42 00	Din materiale textile sintetice sau artificiale
5702 50 00	Altele, neplușate, neconfecționate
5702 91 00	Din lână sau păr fin de animale
5702 92 00	Din materiale textile sintetice sau artificiale
5702 99 00	Din alte materiale textile
5703 00 00	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, cu smocuri, chiar confecționate
5704 00 00	Covoare și alte acoperitoare de podea, din păslă, fără smocuri sau șuvițe, chiar confecționate
5705 00 00	Alte covoare și acoperitoare de podea din materiale textile, chiar confecționate
5805 00 00	Tapiserii țesute manual (de tip Gobelin, Flandra, Aubusson, Beauvais și similare) și tapiserii cu acul (de exemplu, cu punct mic, cu cruciulițe), chiar confecționate

## 10. Perle, pietre prețioase și semiprețioase, articole din perle, bijuterii, articole din aur sau argint

7101 00 00	Perle naturale sau de cultură, chiar prelucrate sau asortate, dar neînșirate, nemontate, neîncastrate; perle naturale sau de cultură, înșirate temporar pentru facilitarea transportului
7102 00 00	Diamante, chiar prelucrate, dar nemontate și neîncastrate
7103 00 00	Pietre prețioase, altele decât diamantele, și semiprețioase chiar prelucrate sau asortate, dar neînșirate, nemontate, neîncastrate; pietre prețioase și semiprețioase, altele decât diamantele, neasortate, înșirate temporar pentru facilitarea transportului
7104 20 00	Altele, neprelucrate sau simplu tăiate sau degroșate
7104 90 00	Altele
7105 00 00	Pulberi și praf de pietre prețioase sau semiprețioase, naturale sau artificiale
7106 00 00	Argint (inclusiv argint aurit sau platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
7107 00 00	Metale comune placate sau dublate cu argint, sub formă brută sau semiprelucrate
7108 00 00	Aur (inclusiv aur platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
7109 00 00	Metale comune sau argint, placate sau dublate cu aur, sub formă brută sau semiprelucrată

	7110 11 00	Sub formă brută sau sub formă de pulbere
	7110 19 00	Altele
	7110 21 00	Sub formă brută sau sub formă de pulbere
	7110 29 00	Altele
	7110 31 00	Sub formă brută sau sub formă de pulbere
	7110 39 00	Altele
	7110 41 00	Sub formă brută sau sub formă de pulbere
	7110 49 00	Altele
	7111 00 00	Metale comune, argint sau aur, placate sau dublate cu platină, sub formă brută sau semiprelucrată
	7113 00 00	Articole de bijuterie sau de giuvaergerie și părți ale acestora, din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase
	7114 00 00	Articole de aurărie sau argintărie și părți ale acestora, din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase
	7115 00 00	Alte articole din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase
	7116 00 00	Articole din perle naturale sau de cultură, din pietre prețioase sau semiprețioase naturale, artificiale sau reconstituite

## 11. Monede și bancnote care nu au curs legal

ex	4907 00 30	Bancnote
	7118 10 00	Monede care nu au curs legal, altele decât monedele din aur
ex	7118 90 00	Altele

## 12. Tacâmuri de metal prețios sau placate cu metal prețios

	7114 00 00	Articole de aurărie sau argintărie și părți ale acestora, din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase
	7115 00 00	Alte articole din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase
ex	8214 00 00	Alte articole de cuțitărie (de exemplu, mașini de tuns, satăre de măcelărie sau de bucătărie, cuțite de ghilotină, cuțite de tranșat sau de tocat, cuțite de tăiat hârtie); instrumente și seturi de instrumente pentru manichiură sau pedichiură (inclusiv pilele de unghii)
ex	8215 00 00	Linguri, furculițe, polonice, spumiere, palete pentru prăjituri, cuțite speciale pentru pește sau pentru unt, clești pentru zahăr și articole similare
ex	9307 00 00	Săbii, spade, baionete, lănci și alte arme albe; părțile și tecile acestora

## 13. Veselă din porțelan, gresie ori faianță sau ceramică fină

	6911 00 00	Articole pentru servicii de masă sau de bucătărie, alte articole de menaj sau de uz gospodăresc și articole de igienă sau de toaletă, din porțelan
	6912 00 23	Din gresie



	6912 00 25	Din faianță sau ceramică fină
	6912 00 83	Din gresie
	6912 00 85	Din faianță sau ceramică fină
	6914 10 00	Din porțelan
	6914 90 00	Altele

## 14. Articole din cristal cu plumb

ex	7009 91 00	Neînramate
ex	7009 92 00	Înramate
ex	7010 00 00	Damigene, sticle, baloane, borcane, căni, ambalaje tubulare, fiole și alte recipiente, din sticlă, folosite pentru transport sau ambalare; recipiente din sticlă pentru conserve; dopuri, capace și alte dispozitive de închidere, din sticlă
	7013 22 00	Din cristal cu plumb
	7013 33 00	Din cristal cu plumb
	7013 41 00	Din cristal cu plumb
	7013 91 00	Din cristal cu plumb
ex	7018 10 00	Mărgelile din sticlă, imitații de perle naturale sau de cultură, imitații de pietre prețioase sau semi-prețioase și articole similare din sticlă
ex	7018 90 00	Altele
ex	7020 00 80	Altele
ex	9405 10 50	Din sticlă
ex	9405 20 50	Din sticlă
ex	9405 50 00	Aparate neelectrice de iluminat
ex	9405 91 00	Din sticlă

## 15. Dispozitive electronice de uz casnic, cu o valoare de peste 50 EUR fiecare

ex	8414 51	Ventilatoare de masă, de sol, de perete, de fereastră, de plafon, de acoperiș, cu motor electric încorporat de o putere de maximum 125 W
ex	8414 59 00	Altele
ex	8414 60 00	Hote a căror cea mai mare latură orizontală este de maximum 120 cm
ex	8415 10 00	De perete sau de fereastră, care formează un singur corp sau de tipul «split-system» (sisteme cu elemente separate)
ex	8418 10 00	Frigidere și congelatoare combinate, prevăzute cu uși exterioare separate
ex	8418 21 00	Cu compresie
ex	8418 29 00	Altele
ex	8418 30 00	Congelatoare tip ladă, de o capacitate de maximum 800 l

ex	8418 40 00	Congelatoare tip dulap, de o capacitate de maximum 900 l
ex	8419 81 00	Pentru prepararea băuturilor calde, gătitul sau încălzirea alimentelor
ex	8422 11 00	De tip menajer
ex	8423 10 00	Cântare de persoane, inclusiv cântare pentru sugari; cântare de uz menajer
ex	8443 12 00	Mașini și aparate de imprimat tip offset de birou (alimentate cu foi de hârtie cu o latură de maximum 22 cm și cealaltă latură de maximum 36 cm)
ex	8443 31 00	Mașini care asigură cel puțin două din funcțiile următoare: imprimare, copiere ori transmisie de telecopii, care pot fi conectate la o mașină automată de prelucrare a datelor sau la o rețea
ex	8443 32 00	Altele, care pot fi conectate la o mașină automată de prelucrare a datelor sau la o rețea
ex	8443 39 00	Altele
ex	8450 11 00	Mașinile complet automate
ex	8450 12 00	Alte mașini, cu storcător centrifugal încorporat
ex	8450 19 00	Altele
ex	8451 21 00	Cu capacitatea exprimată în greutatea rufelor uscate, de maximum 10 kg
ex	8452 10 00	Mașini de cusut de uz casnic
ex	8470 10 00	Mașini electronice de calculat care pot să funcționeze fără sursă de energie exterioară și mașini de buzunar care permit înregistrarea, reproducerea și afișarea datelor, care au o funcție de calcul
ex	8470 21 00	Care au un organ imprimant încorporat
ex	8470 29 00	Altele
ex	8470 30 00	Alte mașini de calculat
ex	8471 00 00	Mașini automate de prelucrare a datelor și unități ale acestora; cititoare magnetice sau optice, mașini pentru transpunerea datelor pe suport sub formă codificată și mașini de prelucrare a acestor date, nedenumite și necuprinse în altă parte
ex	8472 90 40	Mașini pentru prelucrarea textelor
ex	8472 90 90	Altele
ex	8479 60 00	Aparate pentru răcirea aerului prin evaporare
ex	8508 11 00	De o putere de maximum 1 500 W și având un sac pentru colectarea prafului sau un alt recipient de maximum 20 l
ex	8508 19 00	Altele
ex	8508 60 00	Alte aspiratoare
ex	8509 80 00	Alte aparate
ex	8516 31 00	Uscătoare de păr
ex	8516 50 00	Cuptoare cu microunde
ex	8516 60 10	Mașini de gătit

ex	8516 71 00	Aparate pentru prepararea cafelei sau a ceaiului
ex	8516 72 00	Prăjitoare de pâine
ex	8516 79 00	Altele
ex	8517 11 00	Aparate telefonice pentru beneficiari, pentru telefonie prin fir, cu receptor fără fir
ex	8517 12 00	Telefoane pentru rețeaua de telefonie mobilă și pentru alte rețele fără fir
ex	8517 18 00	Altele
ex	8517 61 00	Stații de bază
ex	8517 62 00	Aparate pentru recepția, conversia și transmisia sau regenerarea vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comutare (switch) și rutare (router)
ex	8517 69 00	Altele
ex	8526 91 00	Aparate de radionavigație
ex	8529 10 31	Pentru recepție prin satelit
ex	8529 10 39	Altele
ex	8529 10 65	Antene de interior pentru aparate receptoare de radiodifuziune sau de televiziune, inclusiv tipurile încorporate
ex	8529 10 69	Altele
ex	8531 10 00	Sisteme antifurt sau de avertizare împotriva incendiilor și aparatele similare
ex	8543 70 10	Mașini electrice cu funcție de traducere sau de dicționar
ex	8543 70 30	Amplificatoare de antenă
ex	8543 70 50	Bănci și cupole solare și aparate similare pentru bronzat
ex	8543 70 90	Altele
	9504 50 00	Console și mașini de jocuri video, altele decât cele de la subpoziția 9504 30
	9504 90 80	Altele

16. Aparate electrice/electronice sau optice pentru înregistrarea și reproducerea de sunete și imagini, cu o valoare de peste 50 EUR fiecare

ex	8519 00 00	Aparate de reproducere a sunetului; aparate de înregistrare și reproducere a sunetului
ex	8521 00 00	Aparate de înregistrare sau de reproducere videofonică, chiar încorporând un receptor de semnale videofonice
ex	8525 80 30	Aparate fotografice digitale
ex	8525 80 91	Care pot înregistra numai sunetele și imaginile captate de o cameră de televiziune
ex	8525 80 99	Altele
ex	8527 00 00	Aparate de recepție pentru radiodifuziune, chiar combinate, în același corp, cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau cu un ceas

ex	8528 71 00	Neconcepute pentru a încorpora un dispozitiv de afișare sau un ecran video
ex	8528 72 00	Altele, în culori
ex	9006 00 00	Aparate fotografice (altele decât cinematografice); aparate și dispozitive, inclusiv lămpi și tuburi, pentru producerea luminii de blitz în tehnica fotografică, cu excepția lămpilor și tuburilor cu descărcare de la poziția 8539
ex	9007 00 00	Aparate de filmat și proiectoare cinematografice, chiar încorporând aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetului

17. Vehicule pentru transportul terestru, aerian sau maritim al persoanelor, cu o valoare de peste 10 000 EUR fiecare, teleferice, telescaune, teleschiuri, mecanisme de tracțiune pentru funiculare, motocicletă cu o valoare de peste 1 000 EUR fiecare, precum și accesoriile și piesele de schimb ale acestora

ex	4011 10 00	De tipul celor utilizate pentru autoturisme (inclusiv cele de tip break și cele de curse)
ex	4011 20 00	De tipul celor utilizate pentru autobuze sau camioane
ex	4011 30 00	De tipul celor utilizate pentru aeronave
ex	4011 40 00	De tipul celor utilizate pentru motocicletă
ex	4011 90 00	Altele
ex	7009 10 00	Oglinzi retrovizoare pentru vehicule
ex	8407 00 00	Motoare cu piston alternativ sau rotativ, cu aprindere prin scânteie (motoare cu explozie)
ex	8408 00 00	Motoare cu piston, cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semi-diesel)
ex	8409 00 00	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate numai sau în principal motoarelor de la pozițiile 8407 sau 8408
ex	8411 00 00	Turboreactoare, turbopropulsoare și alte turbine cu gaz
	8428 60 00	Teleferice, telescaune, teleschiuri, mecanisme de tracțiune pentru funiculare
ex	8431 39 00	Piese și accesorii pentru teleferice, telescaune, teleschiuri, mecanisme de tracțiune pentru funiculare
ex	8483 00 00	Arbori de transmisie (inclusiv arbori cu came și vilbrochene) și manivele; lagăre și cuzineți; angrenaje și roți de fricțiune; șuruburi cu bile sau cu role; reductoare, multiplicatoare și variatoare de viteză, inclusiv convertizoare de cuplu; volanți și fulii, inclusiv fulii cu mufle; ambreiaje și organe de cuplare (inclusiv articulații)
ex	8511 00 00	Aparate și dispozitive electrice de aprindere sau de pornire pentru motoare cu aprindere prin scânteie sau prin compresie (de exemplu, magnetouri, dinamuri-magnetou, bobine de aprindere, bujii de aprindere sau de încălzire, demaratoare); generatoare (de exemplu, dinamuri, alternatoare) și conjunctoare-disjunctoare utilizate cu aceste motoare
ex	8512 20 00	Alte aparate de iluminat sau de semnalizare vizuală
ex	8512 30 10	Avertizoare electrice antifurt de tipul utilizat pentru autovehicule
ex	8512 30 90	Altele
ex	8512 40 00	Ștergătoare de parbriz, dispozitive antigivraj și dispozitive de dezaburire
ex	8544 30 00	Seturi de fișe pentru bujiile de aprindere și alte seturi de fișe de tipul celor utilizate în mijloacele de transport

ex	8603 00 00	Vagoane automotoare pentru cale ferată sau tramvai și drezine cu motor, altele decât cele de la poziția 8604
ex	8605 00 00	Vagoane de tren sau tramvai pentru pasageri, care nu sunt autopropulsate; vagoane de bagaje, vagoane poștale și alte vagoane speciale, pentru căi ferate sau similare (cu excepția vagoanelor de la poziția 8604)
ex	8607 00 00	Părțile de vehicule pentru căi ferate sau similare
ex	8702 00 00	Autovehicule pentru transportul a minimum 10 persoane, inclusiv șoferul
ex	8703 00 00	Autoturisme și alte autovehicule, proiectate în principal pentru transportul persoanelor (altele decât cele de la poziția 8702), inclusiv mașinile de tip «break» și mașinile de curse, inclusiv snowmobilele
ex	8706 00 00	Șasiuri echipate cu motor pentru autovehiculele de la pozițiile 8701-8705
ex	8707 00 00	Caroserii, inclusiv cabinele, pentru autovehiculele de la pozițiile 8701-8705
ex	8708 00 00	Părți și accesorii de autovehicule de la pozițiile 8701-8705
ex	8711 00 00	Motociclete (inclusiv mopede) și biciclete, triciclete sau similare, echipate cu motor auxiliar, cu sau fără ataș; atașe
ex	8712 00 00	Biciclete și similare (inclusiv tricicluri cu cutie de transport mărfuri), fără motor
ex	8714 00 00	Părți și accesorii de vehicule de la pozițiile 8711-8713
ex	8716 10 00	Remorci și semiremorci pentru locuit sau camping, de tipul rulotă
ex	8716 40 00	Alte remorci și semiremorci
ex	8716 90 00	Părți
ex	8801 00 00	Baloane și dirijabile; planoare, deltaplane și alte vehicule aeriene, neconcepute pentru propulsia cu motor
ex	8802 11 00	Cu o greutate fără încărcătură de maximum 2 000 kg
ex	8802 12 00	Cu o greutate fără încărcătură de peste 2 000 kg
	8802 20 00	Avioane și alte vehicule aeriene cu o greutate fără încărcătură de maximum 2 000 kg
ex	8802 30 00	Avioane și alte vehicule aeriene cu o greutate fără încărcătură de peste 2 000 kg, dar maximum 15 000 kg
ex	8802 40 00	Avioane și alte vehicule aeriene cu o greutate fără încărcătură de peste 15 000 kg
ex	8803 10 00	Elice și rotoare și părțile lor
ex	8803 20 00	Trenuri de aterizare și părți ale acestora
ex	8803 30 00	Alte părți de avioane sau de elicoptere
ex	8803 90 10	Pentru zmeie
ex	8803 90 90	Altele

ex	8805 10 00	Aparate și dispozitive pentru lansarea vehiculelor aeriene și părți ale acestora; aparate și dispozitive pentru apunțarea vehiculelor aeriene și aparate și dispozitive similare și părți ale acestora
ex	8901 10 00	Pașeboturi, nave de croazieră și nave similare în principal concepute pentru transportul persoanelor; feriboturi de toate tipurile
ex	8901 90 00	Alte nave pentru transportul mărfurilor și alte nave proiectate atât pentru transportul persoanelor cât și al mărfurilor
ex	8903 00 00	Iahturi și alte nave și ambarcațiuni de agrement sau pentru sport; bărci cu rame și canoe

## 18. Ceasuri și părți ale acestora

	9101 00 00	Ceasuri de mână, ceasuri de buzunar și alte ceasuri similare (inclusiv cronometrele de același tip), cu carcase din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase
	9102 00 00	Ceasuri de mână, ceasuri de buzunar și alte ceasuri similare (inclusiv cronometrele de același tip), altele decât cele de la poziția 9101
	9103 00 00	Ceasuri deșteptătoare și pendule mici, cu mecanism de ceas, exceptând ceasurile de la poziția 9104
	9104 00 00	Ceasuri de bord și ceasuri similare, pentru automobile, avioane, vehicule aeriene, nave sau alte vehicule
	9105 00 00	Alte ceasuri
	9108 00 00	Mecanisme pentru ceasuri de mână, complete și asamblate
	9109 00 00	Mecanisme de ceasornicărie, complete și asamblate, altele decât ceasurile de mână
	9110 00 00	Mecanisme de ceasornicărie complete, neasamblate sau parțial asamblate (seturi de mecanisme); mecanisme incomplete de ceasornicărie, asamblate; eboșe pentru mecanisme de ceasornicărie
	9111 00 00	Carcase de ceasuri de mână și părți ale acestora
	9112 00 00	Carcase și cutii protectoare pentru aparate de ceasornicărie și părți ale acestora
	9113 00 00	Brățări de ceasuri și părți ale acestora
	9114 00 00	Alte furnituri de ceasornicărie

## 19. Instrumente muzicale

	9201 00 00	Piane, chiar automate; clavecine și alte instrumente cu corzi, cu claviatură
	9202 00 00	Alte instrumente muzicale cu corzi (de exemplu, chitare, violi, harpe)
	9205 00 00	Instrumente muzicale de suflat (de exemplu, orgi cu tuburi și claviatură, acordeoane, clarinete, trompete, cimpoaie), altele decât orgile pentru iarmaroc și flașnetele
	9206 00 00	Instrumente muzicale de percuție (de exemplu, tobe, xilofone, cinele, castaniete, maracase)
	9207 00 00	Instrumente muzicale al căror sunet este produs sau amplificat prin mijloace electrice (de exemplu, orgi, chitare, acordeoane)

## 20. Obiecte de artă, obiecte de colecție și antichități

	9700	Obiecte de artă, obiecte de colecție și antichități
--	------	---

## 21. Articole și echipament pentru sport, inclusiv pentru schi, golf, scufundări și sporturi nautice

ex	4015 19 00	Altele
ex	4015 90 00	Altele
ex	6210 40 00	Altă îmbrăcăminte pentru bărbați sau băieți
ex	6210 50 00	Altă îmbrăcăminte pentru femei sau fete
	6211 11 00	Pentru bărbați sau băieți
	6211 12 00	Pentru femei sau fete
	6211 20 00	Combinezoane și costume de schi
ex	6216 00 00	Mănuși, mitene și mănuși cu un deget
	6402 12 00	Încălțăminte pentru schi și încălțăminte pentru surf pe zăpadă
ex	6402 19 00	Altele
	6403 12 00	Încălțăminte pentru schi și încălțăminte pentru surf pe zăpadă
	6403 19 00	Altele
	6404 11 00	Încălțăminte pentru sport; încălțăminte pentru tenis, pentru baschet, pentru gimnastică, pentru antrenament și încălțăminte similară
	6404 19 90	Altele
ex	9004 90 00	Altele
ex	9020 00 00	Alte aparate respiratorii și măști de gaze, excluzând măștile de protecție lipsite de părți mecanice și element filtrant amovibil
	9506 11 00	Schiuri
	9506 12 00	Legături pentru schiuri
	9506 19 00	Altele
	9506 21 00	Planșe cu vele
	9506 29 00	Altele
	9506 31 00	Croșe complete
	9506 32 00	Mingi de golf
	9506 39 00	Altele
	9506 40 00	Articole și echipamente pentru tenis de masă
	9506 51 00	Rachete de tenis, chiar fără coarde
	9506 59 00	Altele
	9506 61 00	Mingi de tenis
	9506 69 10	Mingi de crichet sau de polo

	9506 69 90	Altele
	9506 70	Patine pentru gheață și patine cu rotile, inclusiv încălțăminte la care se atașează patinele
	9506 91	Articole și echipamente pentru cultură fizică, gimnastică sau atletism
	9506 99 10	Articole pentru crichet sau polo, altele decât mingile
	9506 99 90	Altele
	9507 00 00	Undițe de pescuit, cârlige de pescuit și alte articole pentru pescuit cu undița; plase pentru prins pești, plase pentru prins fluturi; capcane pentru păsări (altele decât cele de la pozițiile 9208 sau 9705) și articole de vânătoare similare

22. Articole și echipament pentru biliard, bowling automat, jocuri de cazino și jocuri care funcționează prin introducerea unei monede sau a unei bancnote

	9504 20 00	Articole și accesorii pentru jocuri de biliard
	9504 30 00	Alte jocuri care funcționează prin introducerea unei monede, a unei bancnote, a unui card bancar, a unei fișe sau a altor instrumente de plată, cu excepția jocurilor de popice automate (bowling)
	9504 40 00	Cărți de joc
	9504 50 00	Console și mașini de jocuri video, altele decât cele de la subpoziția 9504 30
	9504 90 80	Altele



**REGULAMENTUL (UE) 2017/2063 AL CONSILIULUI**  
**din 13 noiembrie 2017**  
**privind măsuri restrictive având în vedere situația din Venezuela**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia (PESC) 2017/2074 a Consiliului din 13 noiembrie 2017 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Venezuela <sup>(1)</sup>,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei,

întrucât:

- (1) Având în vedere deteriorarea continuă a democrației, a statului de drept și a drepturilor omului în Venezuela, Uniunea și-a exprimat în repetate rânduri îngrijorarea și a invitat toți actorii politici și instituțiile din Venezuela să coopereze în mod constructiv în direcția soluționării crizei din această țară, cu respectarea deplină a statului de drept și a drepturilor omului, a instituțiilor democratice și a separării puterilor.
- (2) La data de 13 noiembrie 2017, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2017/2074, care prevede interzicerea exportului de arme și de echipamente care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, interzicerea exporturilor de echipamente de supraveghere și înghețarea fondurilor și a resurselor economice ale anumitor persoane, entități și organisme responsabile de încălcări grave ale drepturilor omului sau de abuzuri grave împotriva drepturilor omului sau de reprimarea societății civile și a opoziției democratice și ale persoanelor, entităților și organismelor ale căror acțiuni, politici sau activități subminează în alt mod democrația sau statul de drept în Venezuela, precum și ale persoanelor, entităților și organismelor asociate cu acestea.
- (3) Anumite măsuri prevăzute în Decizia (PESC) 2017/2074 intră în domeniul de aplicare al tratatului și, prin urmare, este necesară o acțiune de reglementare la nivelul Uniunii pentru punerea lor în aplicare, în special pentru a asigura aplicarea lor uniformă de către operatorii economici din toate statele membre.
- (4) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate în special în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în special dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, precum și dreptul la protecția datelor cu caracter personal. Prezentul regulament ar trebui aplicat în conformitate cu aceste drepturi.
- (5) Competența de a modifica listele prevăzute în anexele IV și V la prezentul regulament ar trebui să fie exercitată de către Consiliu pentru a asigura coerența cu procesul de modificare și de revizuire a anexelor I și II la Decizia (PESC) 2017/2074.
- (6) Pentru punerea în aplicare a prezentului regulament și în scopul asigurării unui nivel maxim de securitate juridică în cadrul Uniunii, ar trebui să fie făcute publice numele și alte date relevante privind persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele ale căror fonduri și resurse economice urmează să fie înghețate în conformitate cu prezentul regulament. Orice prelucrare a datelor cu caracter personal ar trebui să respecte dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup> și ale Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(3)</sup>.
- (7) Statele membre și Comisia ar trebui să se informeze reciproc cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și cu privire la alte informații relevante de care dispun în legătură cu prezentul regulament.
- (8) Statele membre ar trebui să stabilească norme privind sancțiunile aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament. Sancțiunile ar trebui să fie eficiente, proporționale și disuasive.

<sup>(1)</sup> A se vedea pagina 60 din prezentul Jurnal Oficial.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).

<sup>(3)</sup> Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, 23.11.1995, p. 31).

- (9) Pentru a se asigura eficacitatea măsurilor prevăzute în prezentul regulament, acesta ar trebui să intre în vigoare imediat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) „cerere” înseamnă orice cerere, contencioasă sau necontencioasă, introdusă anterior datei intrării în vigoare a prezentului regulament, la această dată sau ulterior respectivei date, în temeiul unui contract sau al unei tranzacții, ori în legătură cu un contract sau cu o tranzacție, și include, în special:
- (i) o cerere de executare a oricărei obligații care rezultă dintr-un contract sau dintr-o tranzacție ori în legătură cu un contract sau cu o tranzacție;
  - (ii) o cerere de prelungire sau de plată a unei obligațiuni, a unei garanții financiare sau a unei indemnizații, indiferent de forma acesteia;
  - (iii) o cerere de compensare care se referă la un contract sau la o tranzacție;
  - (iv) o cerere reconvențională;
  - (v) o cerere de recunoaștere sau de executare, inclusiv prin procedura de *exequatur*, a unei hotărâri judecătorești, a unei hotărâri arbitrale sau a unei hotărâri echivalente, indiferent de locul unde a fost pronunțată;
- (b) „contract sau tranzacție” înseamnă orice tranzacție, indiferent de formă și de legislația aplicabilă, care include unul sau mai multe contracte ori obligații similare stabilite între părți identice sau între părți diferite; în acest scop, termenul „contract” include orice obligațiune, garanție sau indemnizație, în special orice garanție financiară sau indemnizație financiară, și orice credit, independent sau nu din punct de vedere juridic, precum și orice clauză conexă care rezultă din tranzacția respectivă sau are legătură cu aceasta;
- (c) „autorități competente” înseamnă autoritățile competente ale statelor membre, astfel cum sunt identificate pe site-urile internet enumerate în anexa III;
- (d) „resurse economice” înseamnă activele de orice fel, corporale sau necorporale, mobiliare sau imobiliare, care nu sunt fonduri, dar pot fi utilizate pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii;
- (e) „înghețarea resurselor economice” înseamnă împiedicarea utilizării resurselor economice pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii în orice mod, inclusiv, dar nu exclusiv, prin vânzarea, închirierea sau ipotecarea acestora;
- (f) „înghețarea fondurilor” înseamnă o acțiune menită să împiedice orice circulație, transfer, modificare sau utilizare, accesare sau tranzacționare de fonduri, în orice mod care ar avea ca rezultat orice modificare a volumului, a cuantumului, a locației, a proprietății, a posesiei, a naturii ori a destinației acestora sau orice altă modificare ce ar permite utilizarea fondurilor, inclusiv gestionarea portofoliului;
- (g) „fonduri” înseamnă activele financiare și beneficiile de orice natură, inclusiv, dar fără a se limita la:
- (i) numerar, cecuri, creanțe în numerar, cambii, ordine de plată și alte instrumente de plată;
  - (ii) depozite la instituții financiare sau la alte entități, solduri de conturi, creanțe și titluri de creanță;
  - (iii) titluri de valoare negociate la nivel public și privat și instrumente de datorie, inclusiv titluri și acțiuni sau părți sociale, certificate reprezentând titluri de valoare, obligațiuni, bilete la ordin, warante, obligațiuni negarantate și contracte derivate;
  - (iv) dobânzi, dividende sau alte venituri din active ori profitul provenit din active sau generat de acestea;
  - (v) credite, drepturi compensatorii, garanții, garanții de bună execuție sau alte angajamente financiare;

- (vi) acreditive, conosamente, contracte de vânzare; precum și
- (vii) documente care atestă deținerea de cote-părți dintr-un fond sau din resurse financiare;
- (h) „asistență tehnică” înseamnă orice sprijin tehnic legat de repararea, dezvoltarea, fabricarea, montajul, testarea, întreținerea sau orice alt serviciu tehnic, care poate lua forme precum instruirea, consilierea, formarea, transmiterea de cunoștințe practice ori competențe profesionale sau servicii de consultanță, inclusiv asistența acordată pe cale verbală;
- (i) „servicii de brokeraj” înseamnă:
  - (i) negocierea sau convenirea tranzacțiilor privind achiziționarea, vânzarea sau furnizarea de produse și tehnologii sau de servicii financiare și tehnice dintr-o țară terță către oricare altă țară terță; ori
  - (ii) vânzarea sau cumpărarea de produse și tehnologii sau de servicii financiare și tehnice care se află într-o țară terță, în vederea transferului lor către o altă țară terță;
- (j) „teritoriul Uniunii” înseamnă teritoriile statelor membre cărora li se aplică tratatul, în condițiile prevăzute de acesta, inclusiv spațiul lor aerian.

#### Articolul 2

(1) Se interzice:

- (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică, de servicii de brokeraj și de alte servicii în legătură cu produsele și tehnologiile enumerate în Lista comună a UE cuprinzând echipamentele militare (denumită în continuare „Lista comună cuprinzând produsele militare”) și de furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea de produse și tehnologii enumerate în Lista comună cuprinzând produsele militare, oricărei persoane fizice sau juridice, entități sau organism din Venezuela ori în scopul utilizării în Venezuela;
- (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu produsele și tehnologiile enumerate în Lista comună cuprinzând produsele militare, incluzând în special granturi, împrumuturi și asigurări ale creditelor de export, precum și asigurări și reasigurări, pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export de astfel de articole sau pentru furnizarea de asistență tehnică aferentă, de servicii de brokeraj și de alte servicii, în mod direct sau indirect, oricărei persoane, entități sau organism din Venezuela ori în scopul utilizării în Venezuela.

(2) Interdicția de la alineatul (1) nu se aplică executării contractelor încheiate înainte de 13 noiembrie 2017 sau contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte, cu condiția ca acestea să respecte Poziția comună 2008/944/PESC a Consiliului (<sup>(1)</sup>), și în special criteriile prevăzute la articolul 2 din aceasta, și ca persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele care solicită executarea contractului să fi notificat contractul autorității competente a statului membru în care sunt stabilite în termen de 5 zile lucrătoare de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

#### Articolul 3

Se interzice:

- (a) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de echipamente care ar putea fi utilizate în scopul represiei interne, enumerate în anexa I, indiferent dacă acestea provin sau nu din Uniune, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Venezuela ori în scopul utilizării în Venezuela;
- (b) furnizarea de asistență tehnică și de servicii de brokeraj și alte servicii în legătură cu echipamentele menționate la litera (a), în mod direct sau indirect, oricărei persoane fizice sau juridice, entități sau organism din Venezuela ori în scopul utilizării în Venezuela;
- (c) furnizarea de finanțare sau de asistență financiară, inclusiv în special granturi, împrumuturi și asigurări ale creditelor de export, precum și asigurări și reasigurări, în legătură cu echipamentele menționate la litera (a), în mod direct sau indirect, oricărei persoane fizice sau juridice, entități sau organism din Venezuela ori în scopul utilizării în Venezuela.

(<sup>1</sup>) Poziția comună 2008/944/PESC a Consiliului din 8 decembrie 2008 de definire a normelor comune care reglementează controlul exporturilor de tehnologie și echipament militar (JO L 335, 13.12.2008, p. 99).

*Articolul 4*

(1) Prin derogare de la articolele 2 și 3, autoritățile competente ale statelor membre enumerate în anexa III pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate:

- (a) furnizarea de finanțare, de asistență financiară și de asistență tehnică în legătură cu:
  - (i) echipamente militare neletale, destinate exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecție ori unor programe de consolidare instituțională ale Organizației Națiunilor Unite (ONU) și ale Uniunii sau ale statelor membre ale acesteia sau ale organizațiilor regionale și subregionale;
  - (ii) materiale destinate operațiunilor de gestionare a crizelor ale ONU și ale Uniunii sau ale organizațiilor regionale și subregionale;
- (b) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de echipamente care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, precum și finanțarea, asistența financiară și asistența tehnică aferentă, destinate exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecție ori programelor de consolidare instituțională ale ONU sau ale Uniunii ori operațiunilor de gestionare a crizelor ale ONU și ale Uniunii sau ale organizațiilor regionale și subregionale;
- (c) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de echipamente de deminare sau de materiale folosite în operațiuni de deminare, precum și finanțarea, asistența financiară și asistența tehnică aferentă.

(2) Autorizațiile menționate la alineatul (1) pot fi acordate numai în cazul în care preced activitatea pentru care sunt solicitate.

*Articolul 5*

Articolele 2 și 3 nu se aplică îmbrăcămintei de protecție, inclusiv vestelor antiglonț și căștilor militare, exportate temporar în Venezuela de personalul ONU, de personalul Uniunii sau de personalul statelor sale membre, de reprezentanții mass-mediei, de persoanele care lucrează în domeniul ajutorului umanitar și al asistenței pentru dezvoltare și personalul asociat, exclusiv pentru uzul personal al acestora.

*Articolul 6*

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, direct sau indirect, al echipamentelor, al tehnologiei sau al produselor software identificate în anexa II, indiferent dacă provin sau nu din Uniune, către orice persoană, entitate sau organism din Venezuela ori în scopul utilizării în Venezuela, cu excepția cazului în care autoritatea competentă a statului membru relevant, astfel cum este identificată pe site-urile internet enumerate în anexa III, a acordat o autorizație prealabilă în acest sens.

(2) Autoritățile competente ale statelor membre, astfel cum sunt identificate pe site-urile internet enumerate în anexa III, nu acordă nicio autorizație în temeiul alineatului (1) dacă au motive întemeiate pentru a stabili că echipamentele, tehnologia sau produsele software în cauză vor fi utilizate în scopul represiunii interne de către guvernul, organismele publice, întreprinderile sau agențiile din Venezuela ori de către orice persoană sau entitate care acționează în numele sau sub comanda acestora.

(3) Anexa II include numai echipamentele, tehnologia sau produsele software destinate în principal utilizării în monitorizarea sau interceptarea comunicațiilor prin internet sau telefon.

(4) Statul membru respectiv informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul prezentului articol, în termen de patru săptămâni de la autorizare.

*Articolul 7*

(1) Cu excepția cazului în care autoritatea competentă a statului membru relevant, astfel cum este identificată pe site-urile internet enumerate în anexa III, a acordat o autorizație prealabilă, în conformitate cu articolul 6 alineatul (2), se interzice:

- (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj în legătură cu echipamentele, tehnologia sau produsele software identificate în anexa II ori în legătură cu instalarea, furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea echipamentelor și a tehnologiei identificate în anexa II sau cu furnizarea, instalarea, operarea sau modernizarea oricărui produs software identificat în anexa II, către orice persoană, entitate sau organism din Venezuela ori în scopul utilizării în Venezuela;

- (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu echipamentele, tehnologia și produsele software identificate în anexa II, către orice persoană, entitate sau organism din Venezuela ori în scopul utilizării în Venezuela;
  - (c) furnizarea oricărui serviciu de monitorizare sau de interceptare a telecomunicațiilor sau a internetului, de orice natură, către sau în beneficiul direct sau indirect al guvernului, organismelor publice, întreprinderilor și agențiilor din Venezuela sau al oricărei persoane sau entități care acționează în numele sau sub comanda acestora.
- (2) În sensul alineatului (1) litera (c), „servicii de monitorizare sau de interceptare a telecomunicațiilor sau a internetului” înseamnă acele servicii care asigură, utilizând în special echipamentele, tehnologia sau produsele software identificate în anexa II, acces la telecomunicațiile primite sau efectuate de o anumită persoană și la datele asociate convorbirilor, precum și transmiterea acestora, în scopul extragerii, decodării, înregistrării, prelucrării, analizării sau stocării acestora sau al oricărei alte activități conexe.

#### Articolul 8

- (1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin sau se află în proprietatea, care sunt deținute sau controlate de orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism inclus pe listele din anexele IV și V.
- (2) Se interzice punerea la dispoziție, în mod direct sau indirect, către persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele incluse pe listele din anexele IV și V, sau în beneficiul acestora, de fonduri sau resurse economice.
- (3) Anexa IV cuprinde:
  - (a) persoane fizice sau juridice, entități și organisme responsabile de încălcări grave ale drepturilor omului sau de abuzuri grave împotriva drepturilor omului sau de reprimarea societății civile și a opoziției democratice în Venezuela;
  - (b) persoane fizice sau juridice, entități sau organisme ale căror acțiuni, politici sau activități subminează în alt mod democrația sau statul de drept în Venezuela.
- (4) Anexa V cuprinde persoane fizice sau juridice, entități sau organisme asociate cu persoanele și entitățile menționate la alineatul (3).
- (5) Anexele IV și V cuprind motivele includerii pe listă a persoanelor, a entităților sau a organismelor în cauză.
- (6) De asemenea, anexele IV și V cuprind, în cazul în care sunt disponibile, informațiile necesare identificării persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau organismelor în cauză. În ceea ce privește persoanele fizice, astfel de informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și de carte de identitate, sexul, adresa, dacă este cunoscută, și funcția sau profesia. În ceea ce privește persoanele juridice, entitățile și organismele, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul.

#### Articolul 9

- (1) Prin derogare de la articolul 8, autoritățile competente ale statelor membre indicate pe site-urile internet enumerate în anexa III pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate ori punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că aceste fonduri sau resurse economice:
  - (a) sunt necesare pentru satisfacerea nevoilor de bază ale persoanelor fizice și juridice incluse pe lista din anexa IV sau V și ale membrilor de familie care se află în întreținerea respectivelor persoane fizice, inclusiv plăți necesare pentru achitarea unor cheltuieli legate de alimente, chirie sau rate ipotecare, medicamente și tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și utilități publice;
  - (b) sunt destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile sau rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice;
  - (c) sunt destinate exclusiv plății unor comisioane sau taxe aferente serviciilor de păstrare sau de gestionare curentă a unor fonduri sau resurse economice înghețate;
  - (d) sunt necesare pentru cheltuieli extraordinare, cu condiția ca autoritatea competentă în cauză să fi notificat celorlalte state membre și Comisiei cu cel puțin două săptămâni înainte de acordarea autorizației respective motivele pentru care consideră că ar trebui acordată o autorizație specifică; sau

- (e) urmează să fie plătite în sau dintr-un cont al unei misiuni diplomatice sau consulare ori al unei organizații internaționale care beneficiază de imunități în conformitate cu dreptul internațional, în măsura în care astfel de plăți sunt destinate a fi utilizate în scopuri oficiale ale misiunii diplomatice sau consulare ori ale organizației internaționale.
- (2) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1).

#### Articolul 10

- (1) Prin derogare de la articolul 8, autoritățile competente din statele membre, astfel cum sunt identificate pe site-urile internet enumerate în anexa III, pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:
- (a) fondurile sau resursele economice fac obiectul unei hotărâri arbitrale pronunțate anterior datei la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul menționat la articolul 8 a fost inclus pe lista din anexa IV sau V, sau fac obiectul unei hotărâri judecătorești ori administrative pronunțate în Uniune sau al unei hotărâri judecătorești executorii în statul membru în cauză, anterior datei respective, la această dată sau ulterior acesteia;
- (b) fondurile sau resursele economice vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface cererile garantate printr-o astfel de hotărâre sau a căror valabilitate este recunoscută printr-o astfel de hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care formulează astfel de cereri;
- (c) hotărârea nu este în beneficiul unei persoane fizice sau juridice, al unei entități sau al unui organism inclus pe lista din anexa IV sau V; precum și
- (d) recunoașterea hotărârii nu contravine ordinii publice din statul membru în cauză.
- (2) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1).

#### Articolul 11

- (1) Prin derogare de la articolul 8, în cazul în care o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism inclus pe lista din anexa IV sau V trebuie să efectueze o plată în baza unui contract ori a unui acord încheiat de persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză sau în baza unei obligații care a apărut în sarcina acestora, înainte de data la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul respectiv a fost inclus pe lista din anexa IV sau V, autoritățile competente ale statelor membre pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, cu condiția ca autoritatea competentă în cauză să fi stabilit că:
- (a) fondurile sau resursele economice sunt utilizate pentru efectuarea unei plăți de către o persoană fizică sau juridică, entitate sau organism inclus pe lista din anexa IV sau V;
- (b) plata nu încalcă dispozițiile articolului 8 alineatul (2).
- (2) Statul membru respectiv informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1), în termen de patru săptămâni de la autorizare.
- (3) Articolul 8 alineatul (2) nu împiedică creditarea conturilor înghețate de către instituțiile financiare sau de credit care primesc fonduri transferate de terți în contul persoanei fizice sau juridice, al entității sau al organismului inclus pe listă, cu condiția ca toate aceste sume care sunt transferate în conturile respective să fie, de asemenea, înghețate. Instituția financiară sau de credit informează imediat autoritatea competentă relevantă cu privire la orice astfel de tranzacție.
- (4) Cu condiția ca orice astfel de dobânzi, venituri de altă natură și plăți să fie înghețate în conformitate cu articolul 8, articolul 8 alineatul (2) nu se aplică majorării conturilor înghețate cu:
- (a) dobânzi sau alte venituri generate de conturile respective;
- (b) plăți datorate în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau care au survenit anterior datei la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul menționat la articolul 8 a fost inclus pe lista din anexa IV sau V; sau

- (c) plăți datorate în temeiul unor hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate într-un stat membru sau care sunt executorii în statul membru în cauză.

#### Articolul 12

- (1) Fără a se aduce atingere normelor aplicabile în materie de raportare, confidențialitate și secret profesional, persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele:
- (a) furnizează de îndată autorității competente a statului membru în care își au reședința sau sediul orice informație care ar facilita respectarea prezentului regulament, cum ar fi informațiile cu privire la conturile și sumele înghețate în conformitate cu articolul 8, și transmit aceste informații Comisiei, direct sau prin intermediul statului membru; și
  - (b) cooperează cu autoritatea competentă cu privire la orice verificare a informațiilor menționate la litera (a).
- (2) Orice informație suplimentară primită direct de Comisie se comunică statelor membre.
- (3) Orice informație furnizată sau primită în conformitate cu prezentul articol se utilizează exclusiv în scopul pentru care a fost furnizată sau primită.

#### Articolul 13

- (1) Înghețarea fondurilor și a resurselor economice sau refuzul de a pune la dispoziție aceste fonduri sau resurse economice efectuat cu bună-credință, pe motiv că o astfel de acțiune este conformă cu dispozițiile prezentului regulament, nu angajează în niciun fel răspunderea persoanei fizice sau juridice, a entității sau a organismului care o efectuează ori a personalului de conducere sau a angajaților acestora, cu excepția cazului în care se dovedește că fondurile și resursele economice în cauză au fost înghețate sau reținute din neglijență.
- (2) Acțiunile întreprinse de persoane fizice sau juridice, de entități sau de organisme nu angajează în niciun fel răspunderea acestora în cazul în care nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat să suspecteze că acțiunile lor ar încălca măsurile prevăzute în prezentul regulament.

#### Articolul 14

Este interzisă participarea în cunoștință de cauză și deliberată la activități care au drept scop sau efect eludarea măsurilor prevăzute în prezentul regulament.

#### Articolul 15

- (1) Nu se dă curs niciunei cereri în legătură cu orice contract sau tranzacție a cărei executare a fost afectată, în mod direct sau indirect, în totalitate sau în parte, de măsurile impuse în temeiul prezentului regulament, inclusiv cererilor de despăgubire sau oricărei alte cereri de acest tip, cum ar fi cererile de compensare sau cele de chemare în garanție, în special cererilor de prelungire sau de plată a unei obligațiuni, a unei garanții sau a unei indemnizații, în special a unei garanții financiare sau a unei indemnizații financiare, indiferent de formă, în cazul în care sunt formulate de:
- (a) persoanele fizice sau juridice, entitățile ori organismele desemnate, care sunt incluse pe listele din anexa IV și V;
  - (b) orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism care acționează prin intermediul sau în numele uneia dintre persoanele, entitățile sau organismele menționate la litera (a).
- (2) În cadrul oricărei proceduri de executare a unei cereri, sarcina de a dovedi că satisfacerea cererii nu este interzisă în temeiul alineatului (1) incumbă persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului care solicită executarea respectivei cereri.
- (3) Prezentul articol nu aduce atingere dreptului persoanelor fizice sau juridice, al entităților și al organismelor menționate la alineatul (1) la controlul jurisdicțional al legalității neexecutării obligațiilor contractuale în conformitate cu prezentul regulament.

*Articolul 16*

(1) Comisia și statele membre se informează reciproc cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și fac schimb de orice alte informații relevante de care dispun în legătură cu prezentul regulament, în special informații cu privire la:

- (a) fondurile înghețate în temeiul articolului 8 și la autorizațiile acordate în temeiul articolelor 9-11;
- (b) problemele legate de încălcări și de executare și la hotărârile pronunțate de instanțele naționale.

(2) Statele membre se informează reciproc și informează Comisia imediat cu privire la orice alte informații relevante de care dispun care ar putea afecta punerea în aplicare efectivă a prezentului regulament.

*Articolul 17*

(1) În cazul în care decide să aplice măsurile menționate la articolul 8 unei persoane fizice sau juridice, unei entități sau unui organism, Consiliul modifică anexa IV sau V în consecință.

(2) Consiliul comunică decizia sa, inclusiv motivele includerii pe listă, persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului menționate la alineatul (1), fie direct, dacă adresa este cunoscută, fie prin publicarea unui anunț, oferind persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a formula observații.

(3) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecință persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză.

(4) Listele prevăzute în anexele IV și V se revizuiesc periodic și, cel puțin, o dată la fiecare 12 luni.

(5) Comisia este împuternicită să modifice anexa III pe baza informațiilor furnizate de statele membre.

*Articolul 18*

(1) Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficace, proporționale și disuasive.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre notifică fără întârziere normele menționate la alineatul (1) Comisiei, precum și toate modificările ulterioare aduse acestora.

*Articolul 19*

(1) Statele membre desemnează autoritățile competente menționate în prezentul regulament și le identifică pe site-urile enumerate în anexa III. Comisiei i se notifică de către statele membre orice modificare a adreselor site-urilor lor enumerate în anexa III.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre notifică fără întârziere Comisiei autoritățile lor competente, inclusiv datele de contact ale acestora, precum și orice modificare ulterioară adusă în privința acestora.

(3) În cazul în care prezentul regulament prevede o obligație de a notifica, de a informa sau de a comunica în orice alt mod cu Comisia, adresa și celelalte date de contact care trebuie folosite în vederea unei astfel de comunicări sunt cele menționate în anexa III.

*Articolul 20*

Prezentul regulament se aplică:

- (a) pe teritoriul Uniunii, inclusiv în spațiul său aerian;
- (b) la bordul oricărei aeronave sau al oricărei nave aflate sub jurisdicția unui stat membru;



- (c) oricărei persoane, aflate pe teritoriul sau în afara teritoriului Uniunii, care este resortisant al unui stat membru;
- (d) oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism aflat pe teritoriul sau în afara teritoriului Uniunii care este înregistrat sau constituit în temeiul legislației unui stat membru;
- (e) oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism, în legătură cu orice activitate desfășurată integral sau parțial în cadrul Uniunii.

*Articolul 21*

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 noiembrie 2017.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
F. MOGHERINI

—

## ANEXA I

Lista echipamentelor care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, menționate la articolul 3

1. Arme de foc, muniții și accesorii aferente, după cum urmează:

- 1.1. arme de foc la care nu se face referire la ML 1 și ML 2 din Lista comună cuprinzând produsele militare;
- 1.2. muniții special concepute pentru armele de foc enumerate la punctul 1.1 și componente special concepute pentru acestea;
- 1.3. dispozitive de ochire la care nu se face referire în Lista comună cuprinzând produsele militare.

2. Bombe și grenade la care nu se face referire în Lista comună cuprinzând produsele militare.

3. Vehicule, după cum urmează:

- 3.1. vehicule echipate cu un tun de apă, special concepute sau modificate în scopul restabilirii ordinii publice în cazul unei revolte;
- 3.2. vehicule special concepute sau modificate pentru a fi electrificate în vederea respingerii atacurilor la frontieră;
- 3.3. vehicule special concepute sau modificate pentru înlăturarea baricadelor, inclusiv echipamente pentru construcții prevăzute cu protecție balistică;
- 3.4. vehicule special concepute pentru transportul sau transferul prizonierilor și/sau al deținuților;
- 3.5. vehicule special concepute pentru amplasarea barierelor mobile;
- 3.6. componente pentru vehiculele menționate la punctele 3.1-3.5, special concepute în scopul restabilirii ordinii publice în cazul unei revolte.

Nota 1: nu intră sub incidența prezentului punct vehiculele special concepute în scopul stingerii incendiilor.

Nota 2: în sensul punctului 3.5, termenul „vehicule” include remorcile.

4. Substanțe explozive și echipamente conexe, după cum urmează:

- 4.1. echipamente și dispozitive special concepute pentru a declanșa explozii cu mijloace electrice sau neelectrice, inclusiv dispozitive de incendiere, detonatoare, aprinzătoare, relee de detonare și fitiluri detonante și componentele special concepute pentru acestea; cu excepția celor special concepute pentru un anumit uz comercial, constând în acționarea sau operarea prin mijloace explozive a altor echipamente sau dispozitive a căror funcție nu este crearea de explozii (de exemplu, dispozitive de umflare a airbag-urilor de mașină, protectoarele de supratensiune ale declanșatoarelor instalațiilor de stingere a incendiilor);
- 4.2. încărcături explozive cu tăiere lineară la care nu se face referire în Lista comună cuprinzând produsele militare;
- 4.3. alți explozivi la care nu se face referire în Lista comună cuprinzând produsele militare și substanțele conexe, după cum urmează:
  - (a) amatol;
  - (b) nitroceluloză (cu un conținut de azot de minimum 12,5 %);
  - (c) nitroglicol;
  - (d) tetranitrat de pentaeritritol (PETN);
  - (e) clorură de picril;
  - (f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

5. Echipamente de protecție la care nu se face referire la ML 13 din Lista comună cuprinzând produsele militare, după cum urmează:

- 5.1. veste antiglonț care oferă protecție balistică și/sau protecție contra armelor albe;
- 5.2. căști care oferă protecție balistică și/sau protecție contra schijelor, căști cu vizor, scuturi de protecție și scuturi balistice.

Notă: nu intră sub incidența prezentului punct:

- echipamentele special concepute pentru activități sportive;
  - echipamentele special concepute pentru a răspunde cerințelor de protecție a muncii.
6. Simulatoare, altele decât cele la care se face referire la ML 14 din Lista comună cuprinzând produsele militare, utilizate la antrenamentele pentru folosirea armelor de foc, și produsele software special concepute pentru acestea.
  7. Echipamente de vedere pe timp de noapte, cu imagine termică și tuburi intensificatoare de imagine, altele decât cele la care se face referire în Lista comună cuprinzând produsele militare.
  8. Plasă de sârmă ghimpată.
  9. Cuțite militare, cuțite de luptă și baionete ale căror lame nu depășesc 10 cm.
  10. Echipamente special concepute pentru producția articolelor menționate în prezenta listă.
  11. Tehnologie specifică pentru dezvoltarea, producția sau utilizarea articolelor menționate în prezenta listă.
-

## ANEXA II

Echipamentele, tehnologia și produsele software menționate la articolele 6 și 7

Notă generală

În pofida conținutului prezentei anexe, aceasta nu se aplică:

- (a) echipamentelor, tehnologiei sau produselor software specificate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului <sup>(1)</sup> sau în Lista comună cuprinzând produsele militare; sau
- (b) produselor software destinate a fi instalate de utilizator fără un sprijin substanțial ulterior acordat de furnizor și care sunt accesibile, în general, publicului prin vânzare din stoc la puncte de vânzare cu amănuntul, fără restricții, prin intermediul:
  - (i) tranzacțiilor la ghișeu;
  - (ii) tranzacțiilor pe baza unor comenzi prin corespondență;
  - (iii) tranzacțiilor electronice; sau
  - (iv) tranzacțiilor pe baza unor comenzi telefonice; sau
- (c) produselor software care sunt în domeniul public.

Categoriile A, B, C, D și E trimit la categoriile menționate în Regulamentul (CE) nr. 428/2009.

Echipamentele, tehnologia și produsele software menționate la articolele 6 și 7 sunt:

A. Lista echipamentelor

- echipamente de inspecție aprofundată a pachetelor;
- echipamente de interceptare a conținutului de pe rețea, inclusiv echipamente de gestionare a interceptărilor (IMS) și echipamente inteligente de păstrare a datelor prin intermediul linkurilor;
- echipamente de monitorizare a frecvențelor radio;
- echipamente de bruiaj al rețelelor și sateliților;
- echipamente de infectare la distanță;
- echipamente de prelucrare/recunoaștere a vorbitorului;
- echipamente de interceptare și monitorizare IMSI <sup>(2)</sup>, MSISDN <sup>(3)</sup>, IMEI <sup>(4)</sup>, TMSI <sup>(5)</sup>;
- echipamente de interceptare și monitorizare tactică SMS <sup>(6)</sup>/GSM <sup>(7)</sup>/GPS <sup>(8)</sup>/GPRS <sup>(9)</sup>/UMTS <sup>(10)</sup>/CDMA <sup>(11)</sup>/PSTN <sup>(12)</sup>;

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare (JO L 134, 29.5.2009, p. 1).

<sup>(2)</sup> IMSI este abrevierea folosită pentru „International Mobile Subscriber Identity” (identificatorul internațional al abonatului mobil). Este un cod unic de identificare pentru fiecare aparat telefonic mobil, integrat în cartela SIM, care permite identificarea cartelelor SIM respective prin rețelele GSM și UMTS.

<sup>(3)</sup> MSISDN este abrevierea folosită pentru „Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number” (numărul de rețea digitală de servicii integrate a abonatului mobil). Este un număr unic prin care se identifică o abonare în rețeaua mobilă GSM sau UMTS. În termeni mai simpli, este numărul de telefon de pe cartela SIM a unui telefon mobil, deci identifică un abonat mobil, în același mod ca IMSI, dar sunt transmise și apelurile prin intermediul acestuia.

<sup>(4)</sup> IMEI este abrevierea folosită pentru „International Mobile Equipment Identity” (identificatorul internațional al echipamentului mobil). Este un număr, de obicei unic, folosit pentru a identifica telefoanele mobile GSM, WCDMA și IDEN, precum și unele telefoane prin satelit. Se găsește de obicei tipărit în compartimentul pentru baterie al telefonului. Interceptarea („wiretapping”) poate fi specificată prin numărul său IMEI, precum și IMSI și MSISDN.

<sup>(5)</sup> TMSI este abrevierea folosită pentru „Temporary Mobile Subscriber Identity” (identificatorul temporar al abonatului mobil). Este identificarea cel mai adeseori trimisă între mobil și rețea.

<sup>(6)</sup> SMS este abrevierea folosită pentru „Short Message System” (sistem de mesagerie scurtă).

<sup>(7)</sup> GSM este abrevierea folosită pentru „Global System for Mobile Communications” (sistem global de comunicații mobile).

<sup>(8)</sup> GPS este abrevierea folosită pentru „Global Positioning System” (sistem de poziționare globală).

<sup>(9)</sup> GPRS este abrevierea folosită pentru „General Package Radio Service” (serviciu de pachete comutate pentru comunicații mobile de date).

<sup>(10)</sup> UMTS este abrevierea folosită pentru „Universal Mobile Telecommunication System” (sistem universal de telecomunicații mobile).

<sup>(11)</sup> CDMA este abrevierea folosită pentru „Code Division Multiple Access” (acces multiplu prin divizare de cod).

<sup>(12)</sup> PSTN este abrevierea folosită pentru Public Switch Telephone Networks (rețea de telefonie publică comutată).

- echipamente de interceptare și monitorizare a informațiilor DHCP <sup>(1)</sup>/SMTP <sup>(2)</sup>, GTP <sup>(3)</sup>
- echipamente de recunoaștere morfologică și de analiză morfologică;
- echipamente de detectare la distanță;
- echipamente de motoare de procesare semantică;
- echipamente WEP și WPA de spargere a codurilor;
- echipamente de interceptare pentru protocoale VoIP proprietare și standard.

B. Neutilizat

C. Neutilizat

D. „Produse software” pentru „dezvoltarea”, „producția” sau „utilizarea” echipamentelor menționate la punctul A de mai sus.

E. „Tehnologie” pentru „dezvoltarea”, „producția” sau „utilizarea” echipamentelor menționate la punctul A de mai sus.

Echipamentele, tehnologia și produsele software care aparțin acestor categorii fac obiectul prezentei anexe numai în măsura în care corespund descrierii generale de „sisteme de interceptare și monitorizare a comunicațiilor prin internet, telefon și satelit”.

În sensul prezentei anexe, „monitorizare” înseamnă dobândirea, extragerea, decodarea, înregistrarea, prelucrarea, analizarea și arhivarea conținutului unei convorbiri sau a datelor de pe rețea.

—

<sup>(1)</sup> DHCP este abrevierea folosită pentru „Dinamic Host Configuration Protocol” (protocol de configurare dinamică a gazdei).

<sup>(2)</sup> SMTP este abrevierea folosită pentru Simple Mail Transfer Protocol (protocol simplificat de transfer prin e-mail).

<sup>(3)</sup> GTP este abrevierea folosită pentru „GPRS Tunnelling Protocol” (protocol de tunel GPRS).

## ANEXA III

Site-urile internet care conțin informații privind autoritățile competente, precum și adresa pentru notificările adresate Comisiei

## BELGIA

[https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede\\_en\\_veiligheid/sancties](https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties)

[https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes\\_politiques/paix\\_et\\_securite/sanctions](https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions)

[https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy\\_areas/peace\\_and\\_security/sanctions](https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions)

## BULGARIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

## REPUBLICA CEHĂ

[www.financnianalytickyrad.cz/mezinarodni-sankce.html](http://www.financnianalytickyrad.cz/mezinarodni-sankce.html)

## DANEMARCA

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

## GERMANIA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

## ESTONIA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

## GRECIA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

## SPANIA

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

## FRANȚA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

## CROAȚIA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

## ITALIA

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

## CIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## LETONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITUANIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARIA

[http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3\\_20170214\\_final.pdf](http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf)

MALTA

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

ȚĂRILE DE JOS

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AUSTRIA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LNG=en&version=)

POLONIA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

ROMÂNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIA

[http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni\\_ukrepi](http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi)

SLOVACIA

[https://www.mzv.sk/europske\\_zalezitosti/europske\\_politiky-sankcie\\_eu](https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu)

FINLANDA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SUEDIA

<http://www.ud.se/sanktioner>

REGATUL UNIT

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Adresa pentru notificările adresate Comisiei Europene:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 07/99

1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

---

## ANEXA IV

Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor menționate la articolul 8 alineatul (3)

—



## ANEXA V

Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor menționate la articolul 8 alineatul (4)

---

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/2064 AL CONSILIULUI****din 13 noiembrie 2017****privind punerea în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului, și de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2017/1420**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 al Consiliului din 27 decembrie 2001 privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului <sup>(1)</sup>, în special articolul 2 alineatul (3),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 4 august 2017, Consiliul a adoptat Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1420 <sup>(2)</sup> privind punerea în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001, stabilind o listă actualizată a persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 (denumită în continuare „lista”).
- (2) Consiliul a stabilit că nu mai există motive pentru menținerea pe listă a uneia dintre entitățile respective.
- (3) Prin urmare, lista ar trebui actualizată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Lista menționată la articolul 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 noiembrie 2017.

*Pentru Consiliu**Președintele*

F. MOGHERINI

<sup>(1)</sup> JO L 344, 28.12.2001, p. 70.<sup>(2)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1420 al Consiliului din 4 august 2017 privind punerea în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului, și de abrogare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2017/150 (JO L 204, 5.8.2017, p. 3).

## ANEXĂ

Următoarea entitate se elimină de pe lista menționată la articolul 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001:

## II. GRUPURI ȘI ENTITĂȚI

„18. «Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia» – «FARC» («Forțele Armate Revoluționare din Columbia»).”

---

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/2065 AL COMISIEI****din 13 noiembrie 2017****de confirmare a condițiilor de aprobare a substanței active 8-hidroxichinolină, astfel cum se prevede în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 și de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2015/408 în ceea ce privește includerea substanței active 8-hidroxichinolină în lista substanțelor susceptibile de înlocuire****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 13 alineatul (2) litera (c), articolul 78 alineatul (2) și articolul 80 alineatul (7),

întrucât:

- (1) Substanța activă 8-hidroxichinolină a fost aprobată în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 993/2011 al Comisiei <sup>(2)</sup> și este menționată în partea B din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei <sup>(3)</sup>. În conformitate cu rândul 18 din partea B a anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011, se pot autoriza numai utilizările ca fungicid și bactericid în sere.
- (2) La 31 ianuarie 2014, Probelte S.A.U. la cererea căreia a fost aprobată 8-hidroxichinolina, a depus o cerere în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 de modificare a condițiilor de aprobare a substanței active 8-hidroxichinolină, în scopul de a înlătura restricția legată de aplicarea exclusiv în sere și de a permite utilizările în câmp ale produselor de protecție a plantelor care conțin 8-hidroxichinolină. Dosarul conținând informații referitoare la extinderea solicitată a utilizărilor a fost transmis Spaniei, care a fost desemnată stat membru raportor prin Regulamentul (CE) nr. 1490/2002 al Comisiei <sup>(4)</sup>.
- (3) Spania a evaluat informațiile transmise de solicitant și a pregătit un addendum la proiectul de raport de evaluare. Ea a transmis respectivul addendum Comisiei și o copie a acestuia Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) la 25 martie 2015.
- (4) Autoritatea a trimis addendumul solicitantului și celorlalte state membre și l-a pus la dispoziția publicului, acordând o perioadă de 60 de zile pentru trimiterea de observații scrise.
- (5) Luând în considerare addendumul la proiectul de raport de evaluare, autoritatea a adoptat, la 29 aprilie 2016, concluzia privind utilizările fără restricții în aer liber ale substanței 8-hidroxichinolină <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> JO L 309, 24.11.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 993/2011 al Comisiei din 6 octombrie 2011 de aprobare a substanței active 8-hidroxichinolină, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare, și de modificare a anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei (JO L 263, 7.10.2011, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei din 25 mai 2011 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor active aprobate (JO L 153, 11.6.2011, p. 1).

<sup>(4)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1490/2002 al Comisiei din 14 august 2002 de stabilire a normelor suplimentare de aplicare a etapei a treia a programului de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE a Consiliului și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 451/2000 (JO L 224, 21.8.2002, p. 23).

<sup>(5)</sup> *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance 8-hydroxyquinoline*. („Concluzia evaluării *inter pares* a riscului utilizării ca pesticid a substanței active 8-hidroxichinolină”). *EFSA Journal* 2016;14(6):4493. Document disponibil online la adresa: [www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm)

- (6) În paralel, Spania a transmis o propunere de clasificare și etichetare armonizată a 8-hidroxicinolinei la Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA), în temeiul articolului 37 din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup>. Comitetul pentru evaluarea riscurilor al ECHA a emis un aviz <sup>(2)</sup> cu privire la această propunere, în care concluzionează că respectiva substanță activă ar trebui să fie clasificată ca substanță toxică pentru reproducere din categoria 1B.
- (7) Autoritatea a identificat în concluziile sale că au fost observate unele efecte toxice asupra organelor endocrine. Prin urmare, 8-hidroxicinolina ar trebui, de asemenea, să fie considerată ca având proprietăți care perturbă sistemul endocrin. Autoritatea a comunicat concluziile sale solicitantului, statelor membre și Comisiei și le-a pus la dispoziția publicului.
- (8) Luând în considerare addendumul la proiectul de raport de evaluare al statului membru raportor, avizul Comitetului pentru evaluarea riscurilor al ECHA și concluzia autorității, la 6 octombrie 2017 Comisia a prezentat Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale un raport de examinare și un proiect de regulament.
- (9) Solicitantului i s-a oferit posibilitatea de a trimite observații cu privire la addendumul la raportul de examinare pentru substanța 8-hidroxicinolină. Solicitantul și-a prezentat observațiile, care au fost examinate cu atenție. Totuși, în pofida argumentelor prezentate de solicitant, aspectele problematice menționate în considerentele 6 și 7 nu au putut fi eliminate.
- (10) În consecință, nu s-a demonstrat că ar putea fi de așteptat ca produsele de protecție a plantelor care conțin 8-hidroxicinolină să satisfacă, în general, cerințele stabilite la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 dacă nu se mențin restricțiile prevăzute în prezent pentru substanța activă respectivă.
- (11) Evaluarea cererii solicitantului care vizează modificarea condițiilor de aprobare nu poate fi considerată o examinare a aprobării 8-hidroxicinolinei. Prin urmare, condițiile de aprobare a substanței active 8-hidroxicinolină, astfel cum sunt stabilite la rândul 18 din partea B a anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei, ar trebui să rămână neschimbate și să fie confirmate.
- (12) În temeiul articolului 80 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/408 al Comisiei <sup>(3)</sup> stabilește pentru lista substanțelor incluse în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului <sup>(4)</sup> sau aprobate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1107/2009 conform dispozițiilor tranzitorii de la articolul 80 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, care îndeplinesc criteriile prevăzute la punctul 4 din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 („lista substanțelor susceptibile de înlocuire”). Dat fiind că 8-hidroxicinolina, aprobată în temeiul articolului 80 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, îndeplinește și criteriile stabilite la a șasea și a șaptea liniuță de la punctul 4 din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, este adecvat să se includă substanța activă respectivă în lista menționată. Prin urmare, Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/408 ar trebui modificat în consecință.
- (13) Statele membre ar trebui să dispună de o perioadă rezonabilă de timp pentru a se adapta la dispozițiile prezentului regulament, deoarece anumite cereri de autorizare pentru produsele de protecție a plantelor care conțin 8-hidroxicinolină pot fi aproape finalizate fără nicio posibilitate de a efectua evaluarea comparativă în termenul prevăzut la articolul 37 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009. Obligația de a efectua o evaluare comparativă pentru produsele de protecție a plantelor care conțin substanțe susceptibile de înlocuire este prevăzută la articolul 50 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.
- (14) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, de modificare și de abrogare a Directivelor 67/548/CEE și 1999/45/CE, precum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (JO L 353, 31.12.2008, p. 1).

<sup>(2)</sup> *Opinion proposing harmonised classification and labelling at EU level of Quinolin-8-ol; 8-hydroxyquinoline.* („Aviz privind propunerea de clasificare și etichetare armonizată la nivelul UE a chinolin-8-ol; 8-hidroxicinolină.”) ECHA 2015. Document disponibil online la adresa: [www.echa.europa.eu](http://www.echa.europa.eu)

<sup>(3)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/408 al Comisiei din 11 martie 2015 privind punerea în aplicare a articolului 80 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și privind stabilirea unei liste a substanțelor susceptibile de înlocuire JO L 67, 12.3.2015, p. 18

<sup>(4)</sup> Directiva 91/414/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor de uz fitosanitar (JO L 230, 19.8.1991, p. 1).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

**Confirmarea condițiilor de aprobare**

Se confirmă condițiile de aprobare a substanței active 8-hidroxichinolină, astfel cum sunt stabilite la rândul 18 din partea B a anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011.

*Articolul 2*

**Modificarea anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/408**

Se inserează denumirea „8-hidroxichinolină” între rubrica „1-metilciclopropenă” și rubrica „aclonifen”.

*Articolul 3*

**Amânarea datei de aplicare a articolului 2**

Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/408, astfel cum a fost modificat prin articolul 2, se aplică în sensul articolului 50 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 doar pentru cererile de autorizare a produselor de protecție a plantelor care conțin 8-hidroxichinolină depuse după 4 aprilie 2018.

*Articolul 4*

**Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 noiembrie 2017.

Pentru Comisie  
Președintele  
Jean-Claude JUNCKER

---

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/2066 AL COMISIEI****din 13 noiembrie 2017****privind aprobarea pudrei din semințe de muștar ca substanță de bază în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare, precum și de modificare a anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 23 alineatul (5) coroborat cu articolul 13 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 23 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, Comisia a primit, la 6 iunie 2016, din partea Institutului tehnic pentru agricultură ecologică [*Institut Technique de l'Agriculture Biologique* (ITAB)] o cerere de aprobare a pudrei din semințe de muștar ca substanță de bază. Cererea respectivă a fost însoțită de informațiile solicitate la articolul 23 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.
- (2) Comisia a solicitat asistență științifică din partea Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”). La 20 ianuarie 2017, autoritatea a prezentat Comisiei un raport tehnic privind pudra din semințe de muștar <sup>(2)</sup>. La 20 iulie 2017, Comisia a prezentat Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale proiectul de raport de examinare <sup>(3)</sup> și proiectul prezentului regulament, pe care le-a finalizat pentru reuniunea comitetului respectiv din 6 octombrie 2017.
- (3) Documentația furnizată de solicitant arată că pudra din semințe de muștar îndeplinește criteriile unui produs alimentar, astfel cum este definit la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(4)</sup>. În plus, substanța nu este folosită predominant în scopul protecției plantelor, dar este totuși utilă pentru protecția plantelor în compoziția unui produs constând în substanța respectivă și apă. Prin urmare, această substanță trebuie considerată substanță de bază.
- (4) Din examinările efectuate reiese că este de așteptat ca pudra din semințe de muștar să îndeplinească, în general, cerințele prevăzute la articolul 23 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, în special în ceea ce privește utilizările examinate și detaliate în raportul de examinare al Comisiei. Prin urmare, este oportun să se aprobe pudra din semințe de muștar ca substanță de bază.
- (5) Totuși, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 coroborat cu articolul 6 din același regulament și având în vedere cunoștințele științifice și tehnice actuale, este necesar să se includă anumite condiții și restricții.
- (6) În conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei <sup>(5)</sup> ar trebui modificată în consecință.
- (7) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

<sup>(1)</sup> JO L 309, 24.11.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> EFSA, 2017. Raportul tehnic referitor la rezultatele consultării cu statele membre și cu EFSA privind cererea de aprobare a pudrei din semințe de muștar *Sinapis alba* (*Brassica alba*), *Brassica juncea* și *Brassica nigra* ca substanță de bază, pentru a fi utilizată ca fungicid în domeniul protecției plantelor. EFSA supporting publication [Materiale conexe ale Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (EFSA)] 2017:EN-1169. 35 p. doi:10.2903/sp.efsa.2017.

<sup>(3)</sup> <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=EN>.

<sup>(4)</sup> Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare (JO L 31, 1.2.2002, p. 1).

<sup>(5)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei din 25 mai 2011 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor active aprobate (JO L 153, 11.6.2011, p. 1).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

**Aprobarea unei substanțe de bază**

Se aprobă pudra din semințe de muștar ca substanță de bază, astfel cum se prevede în anexa I.

*Articolul 2*

**Modificări ale Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011**

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

*Articolul 3*

**Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 noiembrie 2017.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---



## ANEXA I

Denumire comună, numere de identificare	Denumire IUPAC	Puritate <sup>(1)</sup>	Data aprobării	Dispoziții specifice
Pudră din semințe de muștar	Nu se aplică.	Calitate alimentară	4 decembrie 2017	Pudra din semințe de muștar se utilizează în conformitate cu condițiile specifice incluse în concluziile raportului de examinare privind pudra din semințe de muștar (SANTE/11309/2017), în special în apendicele I și II la respectivul raport.

<sup>(1)</sup> Detalii suplimentare cu privire la identitatea, specificațiile și modul de utilizare a substanței de bază sunt prezentate în raportul de examinare.

## ANEXA II

În partea C din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 se adaugă următoarea rubrică:

Număr	Denumire comună, numere de identificare	Denumire IUPAC	Puritate <sup>(1)</sup>	Data aprobării	Dispoziții specifice
„18	Pudră din semințe de muștar	Nu se aplică.	Calitate alimentară	4 decembrie 2017	Pudra din semințe de muștar se utilizează în conformitate cu condițiile specifice incluse în concluziile raportului de examinare privind pudra din semințe de muștar (SANTE/11309/2017), în special în apendicele I și II la respectivul raport.”

<sup>(1)</sup> Detalii suplimentare cu privire la identitatea, specificațiile și modul de utilizare a substanței de bază sunt prezentate în raportul de examinare.

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/2067 AL COMISIEI****din 13 noiembrie 2017****privind neaprobarea extractului de ardei roșu (capsantină, capsorubină E 160c) ca substanță de bază în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 23 alineatul (5) coroborat cu articolul 13 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 23 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, Comisia a primit, la 19 iunie 2015, o cerere din partea Group Peyraud Nature pentru aprobarea condimentului *Capsicum* spp. ca substanță de bază. Cererea respectivă a fost însoțită de informațiile solicitate în baza articolului 23 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.
- (2) Comisia a solicitat asistență științifică din partea Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”). La 10 octombrie 2016, autoritatea a prezentat Comisiei un raport tehnic privind substanța respectivă <sup>(2)</sup>. La data de 24 ianuarie 2017, Comisia a prezentat Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale raportul de examinare <sup>(3)</sup> și proiectul prezentului regulament privind neaprobarea extractului de ardei roșu (capsantină, capsorubină E 160c) și le-a finalizat în vederea reuniunii comitetului respectiv din 6 octombrie 2017.
- (3) În timpul consultării organizate de autoritate, solicitantul a fost de acord să modifice denumirea substanței de bază în extract de ardei roșu (capsantină, capsorubină E 160c).
- (4) Documentația furnizată de solicitant arată că extractul de ardei roșu (capsantină, capsorubină E 160c) îndeplinește criteriile pentru clasificarea ca produs alimentar, astfel cum este definit la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(4)</sup> și nu este utilizat preponderent în scopuri de protecție a plantelor.
- (5) În raportul tehnic al autorității au fost identificate probleme specifice reprezentate de expunerea la componenta capsaicină și indisponibilitatea estimărilor de expunere pentru extractul de ardei roșu (capsantină, capsorubină E 160c), în special în cazul utilizării ca pesticid și, prin urmare, evaluarea riscurilor pentru operatori, lucrători, trecători și organisme nevizate nu a putut fi finalizată.
- (6) Comisia a invitat solicitantul să își prezinte observațiile cu privire la proiectul de raport de examinare. Solicitantul a prezentat observațiile sale, acestea fiind examinate cu atenție.
- (7) Cu toate acestea, în pofida argumentelor prezentate de solicitant, problemele pe care le-ar putea genera substanța nu pot fi eliminate.
- (8) În consecință, astfel cum se menționează în raportul de examinare întocmit de Comisie, nu s-a stabilit că cerințele prevăzute la articolul 23 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 sunt îndeplinite. Prin urmare, este adecvat ca extractul de ardei roșu (capsantină, capsorubină E 160c) să nu fie aprobat ca substanță de bază.
- (9) Prezentul regulament nu împiedică prezentarea unei noi cereri de aprobare a extractului de ardei roșu (capsantină, capsorubină E 160c) ca substanță de bază în conformitate cu articolul 23 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.

<sup>(1)</sup> JO L 309, 24.11.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> *Technical report on the outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for paprika extract, capsanthin, capsorubin E 160 c (admissibility accepted when named Capsicum spp. spice) for use in plant protection as repellent various invertebrates, mammals and birds* [Raport tehnic privind rezultatul consultării cu statele membre și cu EFSA privind cererea referitoare la substanța de bază extract de ardei roșu, capsantină, capsorubină E 160c (admisibilitate acceptată dacă denumirea este condiment *Capsicum* spp.) pentru utilizarea în protecția plantelor ca repelent pentru diverse nevertebrate, mamifere și păsări]. EFSA supporting publication [Materiale conexe ale Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (EFSA)] 2016:EN-1096. 54 p.

<sup>(3)</sup> <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=RO>

<sup>(4)</sup> Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare (JO L 31, 1.2.2002, p. 1).

- (10) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Extractul de ardei roșu (capsantină, capsorubină E 160c) nu este aprobat ca substanță de bază.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 noiembrie 2017.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/2068 AL COMISIEI****din 13 noiembrie 2017****privind neaprobarea sorbatului de potasiu ca substanță de bază în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 23 alineatul (5) coroborat cu articolul 13 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 23 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, la 9 octombrie 2015, Comisia a primit din partea Decco Iberica Post Cosecha S.A.U o cerere de aprobare a sorbatului de potasiu ca substanță de bază. La 14 iulie 2016, Comisia a primit o cerere actualizată. Cererea respectivă a fost însoțită de informațiile solicitate în temeiul articolului 23 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.
- (2) Comisia a solicitat asistență științifică din partea Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”). La 12 mai 2017 <sup>(2)</sup>, autoritatea a prezentat Comisiei un raport tehnic privind sorbatul de potasiu. La data de 20 iulie 2017, Comisia a prezentat Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale raportul de examinare <sup>(3)</sup> și proiectul prezentului regulament privind neaprobarea sorbatului de potasiu, pe care le-a finalizat în vederea reuniunii comitetului respectiv din 6 octombrie 2017.
- (3) Documentația furnizată de solicitant arată că sorbatul de potasiu îndeplinește criteriile unui produs alimentar, astfel cum este definit la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(4)</sup>.
- (4) Cu toate acestea, au fost identificate probleme specifice în raportul tehnic al autorității, în mod special în ceea ce privește expunerea la sorbat de potasiu prin reziduuri provenite din utilizarea ca pesticid. Autoritatea a ajuns la concluzia că informațiile cu privire la reziduuri sunt foarte limitate și, prin urmare, nu a putut efectua o evaluare fiabilă a riscului pentru consumatori. Nu poate fi exclusă o depășire a dozei zilnice acceptabile (DZA) temporare de sorbat de potasiu din cauza expunerii suplimentare a consumatorilor la reziduuri provenite din utilizarea ca pesticid a sorbatului de potasiu.
- (5) Comisia a invitat solicitantul să își prezinte observațiile privind raportul tehnic al autorității, precum și privind proiectul de raport de examinare. Solicitantul nu a prezentat observații.
- (6) În consecință, astfel cum se menționează în raportul de examinare întocmit de Comisie, nu s-a stabilit că sunt îndeplinite cerințele prevăzute la articolul 23 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009. Prin urmare, este adecvat să nu se aprobe sorbatul de potasiu ca substanță de bază.
- (7) Prezentul regulament nu împiedică prezentarea unei noi cereri de aprobare a sorbatului de potasiu ca substanță de bază în conformitate cu articolul 23 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.
- (8) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

<sup>(1)</sup> JO L 309, 24.11.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> EFSA (Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară), 2017. *Technical report on the outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for potassium sorbate for use in plant protection as fungicide on citrus, stone and pome fruits*. („Raport tehnic privind rezultatul consultării cu statele membre și cu EFSA privind cererea de aprobare a utilizării ca substanță de bază a sorbatului de potasiu în protecția plantelor ca fungicid la citrice, fructe sămburoase și semințoase”). EFSA supporting publication 2017: EN-1232. 53 pp. doi:10.2903/sp.efsa.2017.EN-1232.

<sup>(3)</sup> <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=EN>

<sup>(4)</sup> Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare (JO L 31, 1.2.2002, p. 1).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Substanța sorbat de potasiu nu este aprobată ca substanță de bază.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 noiembrie 2017.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/2069 AL COMISIEI****din 13 noiembrie 2017****de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 în ceea ce privește  
prelungirea perioadelor de aprobare a substanțelor active flonicamid (IKI-220), metalaxil,  
penoxsulam și proquinazid****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 17 primul paragraf,

întrucât:

- (1) Partea A din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei <sup>(2)</sup> stabilește substanțele active considerate a fi fost aprobate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1107/2009.
- (2) Cererile de reînnoire a aprobării substanțelor active incluse în prezentul regulament au fost depuse în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 844/2012 al Comisiei <sup>(3)</sup>. Cu toate acestea, aprobarea substanțelor respective poate expira, din motive independente de solicitant, înainte de a se lua o decizie privind reînnoirea aprobării lor. Prin urmare, este necesar să se prelungească perioadele de aprobare a acestor substanțe în conformitate cu articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.
- (3) Având în vedere timpul și resursele necesare pentru finalizarea evaluării cererilor de reînnoire a aprobărilor pentru un număr mare de substanțe active ale căror aprobări vor expira între 2019 și 2021, Decizia de punere în aplicare C(2016)6104 a Comisiei <sup>(4)</sup> a stabilit un program de lucru implicând gruparea substanțelor active similare și stabilirea de priorități în funcție de preocupările legate de siguranța pentru sănătatea oamenilor și a animalelor sau pentru mediu, astfel cum se prevede la articolul 18 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.
- (4) Deoarece substanțele active incluse în prezentul regulament nu intră în categoriile prioritare din Decizia de punere în aplicare C(2016)6104, perioada de aprobare ar trebui să fie prelungită cu doi sau trei ani, ținând seama de data de expirare actuală, de faptul că, în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 844/2012, dosarul suplimentar pentru o substanță activă trebuie depus cel târziu cu 30 de luni înainte de expirarea aprobării, de necesitatea de a se asigura o distribuție echilibrată a responsabilităților și a sarcinilor între statele membre care acționează ca raportori și coraportori și de resursele disponibile necesare pentru evaluare și luarea deciziilor. Prin urmare, este oportun să se prelungească perioada de aprobare a substanței active proquinazid cu doi ani și perioadele de aprobare a substanțelor active flonicamid (IKI-220), metalaxil și penoxsulam cu trei ani.
- (5) Având în vedere scopul articolului 17 primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, în ceea ce privește cazurile în care nu se depune un dosar suplimentar în conformitate cu dispozițiile Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 844/2012 cel târziu cu 30 de luni înainte de data de expirare respectivă stabilită în anexa la prezentul regulament, Comisia va stabili data de expirare ca fiind data prevăzută înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament sau cea mai apropiată dată ulterioară acesteia.
- (6) Având în vedere scopul articolului 17 primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, în ceea ce privește cazurile în care Comisia va adopta un regulament care prevede că aprobarea unei substanțe active menționate în anexa la prezentul regulament nu se reînnoiește deoarece nu sunt îndeplinite criteriile de aprobare, Comisia va stabili ca dată de expirare fie data prevăzută înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament, fie data

<sup>(1)</sup> JO L 309, 24.11.2009, p. 1.<sup>(2)</sup> JO L 153, 11.6.2011, p. 1.<sup>(3)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 844/2012 al Comisiei din 18 septembrie 2012 de stabilire a dispozițiilor necesare pentru punerea în aplicare a procedurii de reînnoire pentru substanțele active, prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare (JO L 252, 19.9.2012, p. 26).<sup>(4)</sup> Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 28 septembrie 2016 privind stabilirea unui program de lucru pentru evaluarea cererilor de reînnoire a aprobărilor substanțelor active care expiră în 2019, 2020 și 2021, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului (JO C 357, 29.9.2016, p. 9).

intrării în vigoare a regulamentului care prevede că aprobarea substanței active nu se reînnoiește, fiind aplicată data care survine mai târziu. În ceea ce privește cazurile în care Comisia va adopta un regulament privind reînnoirea aprobării unei substanțe active menționate în anexa la prezentul regulament, Comisia va depune eforturi pentru a stabili, în funcție de circumstanțe, cea mai apropiată dată posibilă de punere în aplicare.

- (7) Prin urmare, Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 ar trebui modificat în consecință.
- (8) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 noiembrie 2017.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---



## ANEXĂ

Partea A din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 se modifică după cum urmează:

1. în a șasea coloană, „Expirarea aprobării”, la rândul 301, „Penoxsulam”, data se înlocuiește cu „31 iulie 2023”;
  2. în a șasea coloană, „Expirarea aprobării”, la rândul 302, „Proquinazid”, data se înlocuiește cu „31 iulie 2022”;
  3. în a șasea coloană, „Expirarea aprobării”, la rândul 304, „Metalaxil”, data se înlocuiește cu „30 iunie 2023”;
  4. în a șasea coloană, „Expirarea aprobării”, la rândul 305, „Flonicamid (IKI-220)”, data se înlocuiește cu „31 august 2023”.
-

## DECIZII

### DECIZIA (UE) 2017/2070 A CONSILIULUI

din 6 noiembrie 2017

**de numire a unui supleant, propus de Republica Finlanda, în cadrul Comitetului Regiunilor**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 305,

având în vedere propunerea guvernului finlandez,

întrucât:

- (1) La 26 ianuarie 2015, 5 februarie 2015 și 23 iunie 2015, Consiliul a adoptat Deciziile (UE) 2015/116 <sup>(1)</sup>, (UE) 2015/190 <sup>(2)</sup> și (UE) 2015/994 <sup>(3)</sup> de numire a membrilor și a supleanților în cadrul Comitetului Regiunilor pentru perioada cuprinsă între 26 ianuarie 2015 și 25 ianuarie 2020.
- (2) Un loc de supleant în cadrul Comitetului Regiunilor a devenit vacant ca urmare a încheierii mandatului domnului Wille VALVE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

Este numit în calitate de supleant în cadrul Comitetului Regiunilor pentru durata rămasă a mandatului actual, care se încheie la 25 ianuarie 2020:

— domnul Tony WIKSTRÖM, *Ledamot i Ålands lagting*.

#### *Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 6 noiembrie 2017.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

T. TAMM

---

<sup>(1)</sup> Decizia (UE) 2015/116 a Consiliului din 26 ianuarie 2015 de numire a membrilor și a supleanților în cadrul Comitetului Regiunilor pentru perioada 26 ianuarie 2015-25 ianuarie 2020 (JO L 20, 27.1.2015, p. 42).

<sup>(2)</sup> Decizia (UE) 2015/190 a Consiliului din 5 februarie 2015 de numire a membrilor și a supleanților în cadrul Comitetului Regiunilor pentru perioada 26 ianuarie 2015-25 ianuarie 2020 (JO L 31, 7.2.2015, p. 25).

<sup>(3)</sup> Decizia (UE) 2015/994 a Consiliului din 23 iunie 2015 de numire a membrilor și a supleanților în cadrul Comitetului Regiunilor pentru perioada 26 ianuarie 2015-25 ianuarie 2020 (JO L 159, 25.6.2015, p. 70).

**DECIZIA (PESC) 2017/2071 A CONSILIULUI****din 13 noiembrie 2017****de numire a Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Caucazul de Sud și criza din Georgia**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 33 și articolul 31 alineatul (2),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 8 iulie 2014, Consiliul a adoptat Decizia 2014/438/PESC <sup>(1)</sup> de numire a domnului Herbert SALBER în calitate de Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) pentru Caucazul de Sud și criza din Georgia.
- (2) La 17 februarie 2017, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2017/299 <sup>(2)</sup> privind prelungirea mandatului RSUE pentru Caucazul de Sud și criza din Georgia până la 30 iunie 2018.
- (3) Ca urmare a numirii domnului Herbert SALBER în altă funcție, domnul Toivo KLAAR ar trebui să fie numit în calitate de RSUE pentru Caucazul de Sud și criza din Georgia începând cu 13 noiembrie 2017.
- (4) RSUE își va executa mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și care ar putea aduce atingere realizării obiectivelor acțiunii externe a Uniunii prevăzute la articolul 21 din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

- (1) Mandatul domnului Herbert SALBER în calitate de Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) pentru Caucazul de Sud și criza din Georgia se încheie la 15 august 2017.
- (2) Domnul Toivo KLAAR este numit în calitate de RSUE pentru Caucazul de Sud și criza din Georgia de la 13 noiembrie 2017 până la 30 iunie 2018. Acesta își exercită mandatul în conformitate cu Decizia (PESC) 2017/299.
- (3) Consiliul poate decide ca mandatul RSUE să se încheie mai devreme, pe baza unei evaluări realizate de Comitetul politic și de securitate și a unei propuneri din partea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate.

*Articolul 2*

Cheltuielile legate de continuitatea administrativă dintre mandatele RSUE în perioada cuprinsă între 15 august 2017 și 12 noiembrie 2017 se acoperă din valoarea de referință financiară stabilită la articolul 5 alineatul (1) din Decizia (PESC) 2017/299.

*Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

<sup>(1)</sup> Decizia 2014/438/PESC a Consiliului din 8 iulie 2014 de modificare și de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Caucazul de Sud și criza din Georgia (JO L 200, 9.7.2014, p. 11).

<sup>(2)</sup> Decizia (PESC) 2017/299 a Consiliului din 17 februarie 2017 privind prelungirea mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Caucazul de Sud și criza din Georgia (JO L 43, 21.2.2017, p. 214).

Articolul 1 alineatul (1) și articolul 2 se aplică de la 15 august 2017.

Adoptată la Bruxelles, 13 noiembrie 2017.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
F. MOGHERINI

---

**DECIZIA (PESC) 2017/2072 A CONSILIULUI****din 13 noiembrie 2017****de actualizare și de modificare a listei persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului și de modificare a Deciziei (PESC) 2017/1426**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 27 decembrie 2001, Consiliul a adoptat Poziția comună 2001/931/PESC <sup>(1)</sup>.
- (2) La 4 august 2017, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2017/1426 <sup>(2)</sup> de actualizare a listei persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC (denumită în continuare „lista”).
- (3) Consiliul a stabilit că nu mai există motive pentru menținerea pe listă a uneia dintre entitățile respective.
- (4) Prin urmare, lista ar trebui actualizată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Anexa la Decizia (PESC) 2017/1426 se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

*Articolul 2*Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 13 noiembrie 2017.

*Pentru Consiliu**Președintele*

F. MOGHERINI

<sup>(1)</sup> Poziția comună 2001/931/PESC a Consiliului din 27 decembrie 2001 privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului (JO L 344, 28.12.2001, p. 93).

<sup>(2)</sup> Decizia (PESC) 2017/1426 a Consiliului din 4 august 2017 de actualizare a listei persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului, și de abrogare a Deciziei (PESC) 2017/154 (JO L 204, 5.8.2017, p. 95).

## ANEXĂ

Următoarea entitate se elimină de pe lista prevăzută în anexa la Decizia (PESC) 2017/1426:

## II. GRUPURI ȘI ENTITĂȚI

„18. «Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia» – «FARC» («Forțele Armate Revoluționare din Columbia»).”

---

**DECIZIA (PESC) 2017/2073 A CONSILIULUI**  
**din 13 noiembrie 2017**  
**de modificare a Poziției comune 2001/931/PESC privind aplicarea de măsuri specifice pentru**  
**combaterea terorismului**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 27 decembrie 2001, Consiliul a adoptat Poziția comună 2001/931/PESC <sup>(1)</sup>.
- (2) Consiliul a stabilit că nu mai există motive pentru menținerea unei entități pe lista persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC. Măsurile restrictive împotriva acestei entități au fost suspendate prin Decizia (PESC) 2016/1711 a Consiliului <sup>(2)</sup>.
- (3) Prin urmare, Poziția comună 2001/931/PESC ar trebui să fie modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

La articolul 5 din Poziția comună 2001/931/PESC, al doilea paragraf se elimină.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 13 noiembrie 2017.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
F. MOGHERINI

---

<sup>(1)</sup> Poziția comună 2001/931/PESC a Consiliului din 27 decembrie 2001 privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului (JO L 344, 28.12.2001, p. 93).

<sup>(2)</sup> Decizia (PESC) 2016/1711 a Consiliului din 27 septembrie 2016 de modificare a Poziției comune 2001/931/PESC privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului (JO L 259I, 27.9.2016, p. 3).

**DECIZIA (PESC) 2017/2074 A CONSILIULUI**  
**din 13 noiembrie 2017**  
**privind măsuri restrictive având în vedere situația din Venezuela**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) Uniunea continuă să fie profund îngrijorată de deteriorarea constantă a situației democrației, a statului de drept și a drepturilor omului în Venezuela.
- (2) La 15 mai 2017, Consiliul a adoptat concluzii prin care toate instituțiile și actorii politici din Venezuela erau invitați să coopereze în mod constructiv în direcția găsirii unei soluții la criza din această țară, cu respectarea deplină a statului de drept și a drepturilor omului, a instituțiilor democratice și a principiului separării puterilor. Acesta a declarat, de asemenea, că eliberarea adversarilor politici arestați și respectarea drepturilor constituționale sunt pași esențiali pentru redobândirea încrederii și pentru a ajuta țara să își recapete stabilitatea politică.
- (3) Uniunea și-a exprimat în repetate rânduri sprijinul deplin pentru eforturile depuse în Venezuela în vederea facilitării unui dialog rapid, constructiv și eficient între guvern și majoritatea parlamentară, pentru a se crea condiții favorabile pentru găsierea de soluții pașnice la provocările multidimensionale cu care se confruntă această țară.
- (4) Uniunea a încurajat în mod ferm facilitarea cooperării externe pentru a face față nevoilor celor mai urgente ale populației și s-a angajat fără rezerve să ajute Venezuela să găsească soluții pașnice și democratice, inclusiv prin sprijinirea eforturilor regionale și internaționale în această direcție.
- (5) La 26 iulie 2017, Uniunea și-a exprimat îngrijorarea cauzată de numeroasele rapoarte care semnalau încălcări ale drepturilor omului și utilizarea excesivă a forței și a invitat autoritățile din Venezuela să respecte Constituția Venezuelei (denumită în continuare „Constituția”) și statul de drept și să se asigure că drepturile și libertățile fundamentale, inclusiv dreptul de a demonstra pașnic, sunt garantate.
- (6) La 2 august 2017, Uniunea și-a exprimat profundul regret provocat de decizia autorităților venezueliene de a nu renunța la alegerea unei Adunări Constituante, o decizie care a agravat pe termen lung criza din Venezuela, riscând să submineze alte instituții legitime prevăzute de Constituție, cum ar fi Adunarea Națională. Făcând apel la toate părțile implicate să se abțină de la acte de violență, solicitând autorităților să asigure respectarea deplină a tuturor drepturilor omului și exprimându-și disponibilitatea de a acorda asistență cu privire la toate aspectele care ar putea ușura situația de zi cu zi a poporului venezuelian, Uniunea și-a exprimat, totodată, disponibilitatea de a-și intensifica treptat implicarea dacă principiile democratice sunt subminate în continuare, iar Constituția nu este respectată.
- (7) În acest context și în conformitate cu declarația Uniunii din 2 august 2017, ar trebui impuse măsuri restrictive punctuale împotriva anumitor persoane fizice și juridice responsabile de încălcări ale drepturilor omului sau de abuzuri grave împotriva drepturilor omului ori de reprimarea societății civile și a opoziției democratice și împotriva persoanelor, entităților și organismelor ale căror acțiuni, politici sau activități subminează democrația sau statul de drept în Venezuela, precum și împotriva persoanelor, entităților și organismelor asociate cu acestea.
- (8) În plus, având în vedere riscul izbucnirii unor noi violențe, al recurgerii excesive la forță și al unor încălcări ale drepturilor omului sau abuzuri împotriva drepturilor omului, este oportun să se impună măsuri restrictive sub forma unui embargo asupra armelor, precum și măsuri specifice prin care să se impună restricții asupra echipamentelor care ar putea fi utilizate în scopul represiei interne și prin care să se prevină utilizarea abuzivă a echipamentelor de comunicare.
- (9) Măsurile restrictive ar trebui să fie treptate, punctuale, flexibile și reversibile, fără a afecta populația în general și ar trebui să aibă ca obiectiv sprijinirea unui proces credibil și eficient care să conducă la o soluție negociată pe cale pașnică.



- (10) Sunt necesare acțiuni suplimentare din partea Uniunii pentru punerea în aplicare a anumitor măsuri,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### CAPITOLUL I

### RESTRICȚII ASUPRA EXPORTURILOR

#### Articolul 1

- (1) Se interzic vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, către Venezuela, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre ori folosind nave sau aeronave aflate sub pavilionul statelor membre, de armament și de materiale conexe de toate tipurile, inclusiv arme și muniții, de vehicule și echipamente militare, de echipamente paramilitare și de piese de schimb pentru acestea, indiferent dacă acestea provin sau nu de pe teritoriul lor.
- (2) Se interzice:
- (a) furnizarea de asistență tehnică, de servicii de brokeraj și de alte servicii legate de activitățile militare și de furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea de armament și de materiale conexe de toate tipurile, inclusiv arme și muniție, de vehicule și echipamente militare, de echipamente paramilitare și de piese de schimb pentru acestea, în mod direct sau indirect, oricărei persoane fizice sau juridice, entități sau organism din Venezuela ori în scopul utilizării în Venezuela;
- (b) furnizarea de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu activități militare, incluzând în special granturi, împrumuturi și asigurări ale creditelor de export, precum și asigurări și reasigurări, pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export de arme și de materiale conexe sau pentru furnizarea de asistență tehnică aferentă, de servicii de brokeraj și de alte servicii, în mod direct sau indirect, oricărei persoane, entități sau organism din Venezuela ori în scopul utilizării în Venezuela.

#### Articolul 2

Interdicția de la articolul 1 nu se aplică executării contractelor încheiate înainte de 13 noiembrie 2017 sau contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte, cu condiția ca acestea să respecte Poziția comună 2008/944/PESC a Consiliului <sup>(1)</sup>, și în special criteriile prevăzute la articolul 2 din aceasta, și ca persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele care solicită executarea contractului să fi notificat contractul autorității competente a statului membru în care sunt stabilite în termen de 5 zile lucrătoare de la intrarea în vigoare a prezentei decizii.

#### Articolul 3

- (1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, către Venezuela, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre ori folosind nave sau aeronave aflate sub pavilionul statelor membre, de echipamente care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, indiferent dacă acestea provin sau nu de pe teritoriul lor.
- (2) Se interzice:
- (a) furnizarea de asistență tehnică, de servicii de brokeraj și de alte servicii legate de echipamente care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne și de furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea de astfel de echipamente, în mod direct sau indirect, oricărei persoane fizice sau juridice, entități sau organism din Venezuela ori în scopul utilizării în Venezuela;
- (b) furnizarea de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu echipamentele care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, incluzând în special granturi, împrumuturi și asigurări ale creditelor de export, precum și asigurări și reasigurări, pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export de astfel de echipamente sau pentru furnizarea de asistență tehnică aferentă, de servicii de brokeraj și de alte servicii, în mod direct sau indirect, oricărei persoane, entități sau organism din Venezuela ori în scopul utilizării în Venezuela.
- (3) Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența prezentului articol.

<sup>(1)</sup> Poziția comună 2008/944/PESC a Consiliului din 8 decembrie 2008 de definire a normelor comune care reglementează controlul exporturilor de tehnologie și echipament militar (JO L 335, 13.12.2008, p. 99).

*Articolul 4*

- (1) Articolele 1 și 3 nu se aplică:
- (a) vânzării, furnizării, transferului sau exportului de echipamente militare neletale sau de echipamente care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, destinate exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecție ori unor programe de consolidare instituțională ale Organizației Națiunilor Unite (ONU) și ale Uniunii sau ale organizațiilor regionale și subregionale, sau de materiale destinate operațiunilor de gestionare a crizelor ale ONU și ale Uniunii sau ale organizațiilor regionale și subregionale;
  - (b) vânzării, furnizării, transferului sau exportului de echipamente de deminare și de materiale folosite în operațiuni de deminare;
  - (c) întreținerii de echipamente neletale care ar putea fi utilizate de către forțele navale și garda de coastă din Venezuela destinate numai protecției frontierei, stabilității regionale și interceptării de narcotice;
  - (d) furnizării de finanțare și de asistență financiară în legătură cu echipamentele sau cu materialele menționate la literele (a), (b) și (c);
  - (e) furnizării de asistență tehnică în legătură cu echipamentele sau cu materialele menționate la literele (a), (b) și (c),

cu condiția ca exporturile respective să fi fost în prealabil aprobate de autoritatea competentă relevantă.

- (2) Articolele 1 și 3 nu se aplică îmbrăcămintei de protecție, inclusiv vestelor antiglonț și căștilor militare, exportate temporar în Venezuela de personalul ONU, de personalul Uniunii sau de personalul statelor sale membre, de reprezentanții mass-mediei, de persoanele care lucrează în domeniul ajutorului umanitar și al asistenței pentru dezvoltare și personalul asociat, exclusiv pentru uzul personal al acestora.

*Articolul 5*

- (1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de echipamente, de tehnologie sau de produse software destinate în principal pentru monitorizarea sau interceptarea, de către regimul venezuelian sau în numele acestuia, a internetului sau a comunicațiilor telefonice prin rețele fixe sau mobile în Venezuela, inclusiv furnizarea oricăror servicii de monitorizare sau interceptare a telecomunicațiilor sau a internetului de orice fel, precum și furnizarea de asistență financiară și tehnică pentru instalarea, operarea sau actualizarea unor astfel de echipamente, tehnologie sau produse software de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre.

- (2) Prin derogare de la alineatul (1), statele membre pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de echipamente, de tehnologie sau de produse software, inclusiv furnizarea oricăror servicii de monitorizare sau interceptare a telecomunicațiilor sau a internetului de orice fel, precum și furnizarea de asistență financiară și tehnică aferentă, menționate la alineatul (1), dacă au motive întemeiate pentru a stabili că echipamentele, tehnologia sau produsele software nu vor fi utilizate în scopul represiunii interne de către guvernul, organismele publice, întreprinderile sau agențiile din Venezuela ori de către orice persoană sau entitate care acționează în numele sau sub comanda acestora.

Statul membru respectiv informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul prezentului alineat, în termen de patru săptămâni de la autorizare.

- (3) Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării elementelor relevante reglementate de prezentul articol.

## CAPITOLUL II

**RESTRICȚII PRIVIND ADMISIA***Articolul 6*

- (1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a împiedica intrarea pe teritoriul lor sau tranzitarea acestuia de către:
- (a) persoane fizice responsabile de încălcări grave ale drepturilor omului sau de abuzuri grave împotriva drepturilor omului sau de reprimarea societății civile și a opoziției democratice în Venezuela; sau

(b) persoane fizice ale căror acțiuni, politici sau alte activități subminează în alt mod democrația sau statul de drept în Venezuela,

astfel cum sunt incluse pe lista din anexa I.

(2) Un stat membru nu este obligat, în temeiul alineatului (1), să refuze intrarea pe teritoriul său a propriilor resortisanți.

(3) Alineatul (1) nu aduce atingere cazurilor în care unui stat membru îi revine o obligație de drept internațional, și anume:

(a) în calitate de țară-gazdă a unei organizații internaționale interguvernamentale;

(b) în calitate de țară-gazdă a unei conferințe internaționale convocate de ONU sau desfășurate sub auspiciile acesteia;

(c) în temeiul unui acord multilateral care conferă privilegii și imunități; sau

(d) în temeiul Tratatului de conciliere din 1929 (Tratatul de la Lateran) încheiat de Sfântul Scaun (Statul Cetății Vaticanului) și Italia.

(4) Alineatul (3) se consideră aplicabil, de asemenea, cazurilor în care un stat membru este țară-gazdă a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE).

(5) Consiliul este informat în mod corespunzător în toate cazurile în care un stat membru acordă o derogare în temeiul alineatului (3) sau (4).

(6) Statele membre pot acorda derogări de la măsurile impuse la alineatul (1), în cazul în care deplasarea unei persoane este justificată de motive umanitare urgente sau de motive legate de participarea la reuniuni interguvernamentale sau la reuniuni organizate la inițiativa Uniunii ori găzduite de un stat membru care deține președinția OSCE, în cadrul cărora se desfășoară un dialog politic vizând în mod direct democrația, drepturile omului și statul de drept în Venezuela.

(7) Un stat membru care dorește să acorde derogările menționate la alineatul (6) notifică Consiliul în scris în acest sens. Se consideră că derogarea este acordată, cu excepția cazului în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului se opun în scris în termen de două zile lucrătoare de la primirea notificării în cauză. În cazul în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului ridică o obiecție, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate decide să acorde derogarea propusă.

(8) În cazul în care, în conformitate cu alineatele (3),(4), (6) și (7), un stat membru autorizează intrarea pe teritoriul său sau tranzitul pe acest teritoriu a unor persoane incluse pe lista din anexa I, autorizația este limitată la scopul pentru care a fost acordată și la persoanele vizate de aceasta.

### CAPITOLUL III

#### ÎNGHEȚAREA FONDURILOR ȘI A RESURSELOR ECONOMICE

##### *Articolul 7*

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin sau se află în proprietatea, care sunt deținute sau controlate de:

(a) persoane fizice sau juridice, entități sau organisme responsabile de încălcări grave ale drepturilor omului sau de abuzuri grave împotriva drepturilor omului sau de reprimarea societății civile și a opoziției democratice în Venezuela;

(b) persoane fizice sau juridice, entități sau organisme ale căror acțiuni, politici sau activități subminează în alt mod democrația sau statul de drept în Venezuela,

astfel cum sunt incluse pe lista din anexa I.

(2) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin sau se află în proprietatea, care sunt deținute sau controlate de persoane fizice sau juridice, entități sau organisme asociate cu persoanele, entitățile sau organismele menționate la alineatul (1), astfel cum sunt incluse pe lista din anexa II.

(3) Se interzice punerea la dispoziție, în mod direct sau indirect, către persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele incluse pe lista din anexa I sau II, sau în beneficiul acestora, de fonduri sau resurse economice.

(4) Autoritatea competentă a unui stat membru poate autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în anumite condiții pe care le consideră corespunzătoare, după ce a stabilit că fondurile sau resursele economice în cauză:

- (a) sunt necesare pentru satisfacerea nevoilor de bază ale persoanelor fizice sau juridice, ale entităților sau ale organismelor incluse pe lista din anexa I sau II și ale membrilor de familie care se află în întreținerea respectivelor persoane fizice, inclusiv plăți necesare pentru achitarea unor cheltuieli legate de alimente, chirie sau rate ipotecare, medicamente și tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și utilități publice;
- (b) sunt destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice;
- (c) sunt destinate exclusiv plății unor comisioane sau taxe aferente serviciilor de păstrare sau de gestionare curentă a unor fonduri sau resurse economice înghețate;
- (d) sunt necesare pentru cheltuieli extraordinare, cu condiția ca autoritatea competentă relevantă să fi notificat autorităților competente ale celorlalte state membre și Comisiei motivele pe baza cărora consideră că ar trebui acordată o autorizație specifică, cu cel puțin două săptămâni înainte de acordarea autorizației; sau
- (e) urmează să fie plătite în sau dintr-un cont al unei misiuni diplomatice sau consulare sau al unei organizații internaționale care beneficiază de imunități în conformitate cu dreptul internațional, în măsura în care astfel de plăți sunt destinate a fi utilizate în scopuri oficiale ale misiunii diplomatice sau consulare sau ale organizației internaționale.

Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul prezentului alineat.

(5) Prin derogare de la alineatele (1) și (2), autoritățile competente ale unui stat membru pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) fondurile sau resursele economice fac obiectul unei hotărâri arbitrale pronunțate anterior datei la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul menționat la alineatul (1) sau (2) a fost inclus pe lista din anexa I sau II, sau fac obiectul unei hotărâri judecătorești ori administrative pronunțate în Uniune sau al unei hotărâri judecătorești executorii în statul membru în cauză, anterior sau ulterior datei respective;
- (b) fondurile sau resursele economice vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface cererile garantate printr-o astfel de hotărâre sau a căror valabilitate este recunoscută printr-o astfel de hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care formulează astfel de cereri;
- (c) hotărârea nu este în beneficiul unei persoane fizice sau juridice, al unei entități sau al unui organism inclus pe lista din anexa I sau II; precum și
- (d) recunoașterea hotărârii nu contravine ordinii publice din statul membru în cauză.

Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul prezentului alineat.

(6) Alineatele (1) și (2) nu împiedică o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism inclus pe lista din anexa I sau II să efectueze o plată datorată în baza unui contract ori a unui acord încheiat de persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul inclus pe lista din anexa I sau II sau în baza unei obligații care a apărut în sarcina acestora, anterior datei la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul a fost inclus pe lista respectivă, cu condiția ca statul membru în cauză să fi stabilit că plata nu încalcă dispozițiile alineatului (3).

(7) Alineatul (3) nu se aplică majorării conturilor înghețate cu:

- (a) dobânzi sau alte venituri generate de conturile respective;
- (b) plăți datorate în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau care au survenit anterior datei la care aceste conturi au intrat sub incidența măsurilor prevăzute la alineatele (1), (2) și (3); sau
- (c) plăți datorate în temeiul unor hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate în Uniune sau executorii în statul membru în cauză,

cu condiția ca orice astfel de dobânzi, venituri de altă natură și plăți să rămână sub incidența măsurilor prevăzute la alineatul (1) sau (2).

## CAPITOLUL IV

## DISPOZIȚII GENERALE ȘI FINALE

## Articolul 8

- (1) Consiliul, hotărând în unanimitate la propunerea unui stat membru sau a Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, întocmește și modifică listele din anexele I și II.
- (2) Consiliul comunică persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului în cauză decizia menționată la alineatul (1), inclusiv motivele includerii pe listă, fie direct, dacă adresa este cunoscută, fie prin publicarea unui anunț, acordând persoanei, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a prezenta observații.
- (3) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul reexaminează decizia menționată la alineatul (1) și informează în consecință persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză.

## Articolul 9

- (1) Anexele I și II cuprind motivele includerii pe listă a persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor menționate la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 7 alineatul (1) și, respectiv, la articolul 7 alineatul (2).
- (2) De asemenea, anexele I și II cuprind, în cazul în care sunt disponibile, informațiile necesare identificării persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor în cauză. În ceea ce privește persoanele fizice, astfel de informații pot cuprinde: numele, inclusiv pseudonimele; data și locul nașterii; cetățenia; numărul de pașaport și de carte de identitate; sexul; adresa, dacă este cunoscută; precum și funcția sau profesia. În ceea ce privește persoanele juridice, entitățile sau organismele, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul.

## Articolul 10

Este interzisă participarea în cunoștință de cauză și deliberată la activități care au drept scop sau efect eludarea măsurilor prevăzute în prezenta decizie.

## Articolul 11

Nu se dă curs niciunei cereri în legătură cu orice contract sau tranzacție a cărei executare a fost afectată, în mod direct sau indirect, în totalitate sau în parte, de măsurile impuse în temeiul prezentei decizii, inclusiv cererilor de despăgubire sau oricărei alte cereri de acest tip, cum ar fi cererile de compensare sau cele de chemare în garanție, în special cererilor de prelungire sau de plată a unei obligațiuni, a unei garanții sau a unei indemnizații, în special a unei garanții financiare sau a unei indemnizații financiare, indiferent de formă, în cazul în care sunt formulate de:

- (a) persoanele fizice sau juridice, entitățile ori organismele desemnate care sunt incluse pe lista din anexa I sau II;
- (b) orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism care acționează prin intermediul sau în numele uneia dintre persoanele, entitățile sau organismele menționate la litera (a).

## Articolul 12

Pentru ca măsurile prevăzute de prezenta decizie să aibă un impact cât mai mare, Uniunea încurajează statele terțe să adopte măsuri restrictive similare celor prevăzute de prezenta decizie.

## Articolul 13

Prezenta decizie se aplică până la 14 noiembrie 2018.

Prezenta decizie se reexaminează permanent. Ea se reînnoiește sau se modifică, dacă acest lucru este oportun, în cazul în care Consiliul consideră că obiectivele sale nu au fost îndeplinite.

*Articolul 14*

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 13 noiembrie 2017.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
F. MOGHERINI

---

## ANEXA I

Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor menționate la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 7 alineatul (1)

---

## ANEXA II

Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor menționate la articolul 7 alineatul (2)

---



**DECIZIA DELEGATĂ (UE) 2017/2075 A COMISIEI****din 4 septembrie 2017****de înlocuire a anexei VII la Directiva 2012/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind instituirea spațiului feroviar unic european****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2012/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind instituirea spațiului feroviar unic european <sup>(1)</sup>, în special articolul 43 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Procedurile de alocare a capacității ar trebui să fie transparente, luând în considerare, de asemenea, eficiența procesului de alocare, precum și preocupările operaționale ale tuturor părților interesate în ceea ce privește utilizarea și întreținerea infrastructurii feroviare.
- (2) Solicitanții de alocare a capacității de infrastructură ar trebui să poată depune cereri pentru încorporarea capacității în graficul de circulație anual după termenul-limită pentru prezentarea cererilor privind proiectul de grafic de circulație și înainte de modificarea graficului de circulație.
- (3) Odată ce trasele sunt alocate, drepturile contractuale ale solicitantului ar include dreptul de a respinge sau de a aproba o cerere de replanificare formulată de administratorul de infrastructură.
- (4) Restricțiile temporare de capacitate sunt necesare pentru a menține infrastructura și echipamentele aferente în stare bună și pentru a permite dezvoltarea infrastructurii în conformitate cu necesitățile pieței.
- (5) Solicitanții ar trebui să primească din timp informații privind viitoarele restricții de capacitate, astfel încât să-și poată adapta operațiunile și necesitățile de transport la restricțiile capacității de infrastructură. Dacă informațiile privind viitoarele restricții de capacitate sunt publicate deja la începutul perioadei de depunere a cererilor pentru încorporarea capacității în graficul de circulație anual, ar trebui să fie mai puțin necesară replanificarea traseelor deja alocate.
- (6) Administratorii de infrastructură nu ar trebui să ia în considerare doar propriile costuri în momentul alegerii între diferitele alternative de restricții de capacitate, ci și constrângerile de natură comercială și operațională ale solicitanților în cauză, precum și riscurile ca transportul să se efectueze cu moduri de transport mai puțin ecologice.
- (7) Administratorii de infrastructură ar trebui să stabilească, să publice și să aplice criterii transparente în ceea ce privește redirecționarea trenurilor și alocarea unei restricții de capacitate pentru diferite tipuri de trafic. Ei au posibilitatea de a face acest lucru împreună sau individual în ceea ce privește restricțiile lor de capacitate.
- (8) Administratorii de infrastructură ar trebui să își adapteze documentele de referință ale rețelei și procedurile de stabilire a graficelor de circulație, în vederea asigurării conformității timpurii cu noile norme privind restricțiile de capacitate, astfel cum au fost introduse de prezenta decizie.
- (9) În ceea ce privește operațiunile feroviare care traversează mai mult de o rețea, administratorii de infrastructură vizați ar trebui să se coordoneze pentru a reduce impactul restricțiilor de capacitate asupra traficului și pentru a sincroniza lucrările pe o anumită rută sau pentru a evita restricționarea capacității pe o rută ocolitoare.
- (10) Din motive de claritate juridică și ținând seama de numărul de modificări care trebuie efectuate în anexa VII la Directiva 2012/34/UE, anexa în cauză ar trebui înlocuită în întregime. În plus, în scopul simplificării cadrului de reglementare, o decizie delegată este instrumentul juridic adecvat, întrucât impune norme clare și detaliate care nu necesită transpunere de către statele membre și asigură o punere în aplicare uniformă în întreaga Uniune.

<sup>(1)</sup> JO L 343, 14.12.2012, p. 32.

- (11) Ca urmare a calendarului de modificare a graficului de circulație în conformitate cu punctul 2 din anexa la prezenta decizie și a termenelor de execuție pentru coordonarea, consultarea și publicarea restricțiilor de capacitate prevăzute la punctele 8-11 din anexa la prezenta decizie, administratorii de infrastructură vor fi numai în măsură să îndeplinească pentru prima dată cerințele de la punctele 8-11 pentru modificarea graficului de circulație care va intra în vigoare în decembrie 2019 în ceea ce privește a doua rundă de publicare și în decembrie 2020 în ceea ce privește prima rundă de publicare, cerințele de la punctul 12 pentru modificarea graficului de circulație care va intra în vigoare în decembrie 2018 și cerințele de la punctele 14-17 pentru modificarea graficului de circulație care va intra în vigoare în decembrie 2018.
- (12) Prin urmare, Directiva 2012/34/UE ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Anexa VII la Directiva 2012/34/UE se înlocuiește cu textul anexei la prezenta decizie.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 4 septembrie 2017.

Pentru Comisie  
Președintele  
Jean-Claude JUNCKER

## ANEXĂ

## „ANEXA VII

## CALENDARUL PROCESULUI DE ALOCARE

## (menționat la articolul 43)

- (1) Graficul de circulație este stabilit o dată la un an calendaristic.
- (2) Modificarea graficului de circulație se realizează la miezul nopții, în a doua sâmbătă din luna decembrie. În cazul în care se face o ajustare după trecerea iernii, în special pentru a se ține cont, după caz, de modificările în mersul de tren al traficului regional de călători, aceasta va avea loc la miezul nopții, în a doua sâmbătă din luna iunie, precum și, la nevoie, în alte momente dintre aceste date. Administratorii de infrastructură pot conveni date diferite și, în acest caz, ei informează Comisia dacă traficul internațional riscă să fie perturbat.
- (3) Termenul-limită de primire a cererilor pentru capacitățile care trebuie incluse în graficul de circulație nu poate depăși douăsprezece luni înainte de modificarea graficului de circulație. Cererile primite după termenul-limită trebuie luate în considerare, de asemenea, de administratorul de infrastructură.
- (4) Cel târziu cu 11 luni înaintea modificării graficului de circulație, administratorii de infrastructură se asigură că trasele internaționale provizorii au fost stabilite în colaborare cu alți administratori de infrastructură relevanți. Administratorii de infrastructură se asigură că aceste trase provizorii sunt respectate pe cât posibil în timpul procedurilor ulterioare.
- (5) În cel mult patru luni de la termenul-limită menționat la punctul 3, administratorul de infrastructură întocmește și publică un proiect de grafic de circulație.
- (6) Administratorul de infrastructură decide în privința cererilor primite după termenul-limită menționat la punctul 3, în conformitate cu o procedură publicată în documentul de referință al rețelei.

Administratorul de infrastructură poate replanifica o trasă alocată dacă acest lucru este necesar pentru a se asigura cea mai bună concordanță a tuturor cererilor de trase și dacă replanificarea este aprobată de solicitantul cărui a fost fusesse alocată trasa. Administratorul de infrastructură actualizează proiectul de grafic de circulație cel târziu cu o lună înainte de modificarea graficului de circulație, pentru a include toate trasele alocate după termenul-limită menționat la punctul 3.

- (7) În cazul trenurilor care trec de la o rețea la alta și care ajung cu o întârziere estimată de maximum 10 ore și, din 14 decembrie 2019, de 18 ore, administratorul de infrastructură al celei de a doua rețele nu consideră anulat trasa sau nu impune prezentarea unei cereri pentru o altă trasă, nici dacă decide să aloce o trasă diferită, cu excepția cazului în care solicitantul informează administratorul de infrastructură că trenul nu va trece la cealaltă rețea. Administratorul de infrastructură comunică fără întârziere solicitantului trasa actualizată sau nouă, inclusiv, în cazul în care diferă, legătura dintre numărul trasei respective și numărul trasei anulate.
- (8) În ceea ce privește restricțiile temporare ale capacității liniilor de cale ferată din motive precum lucrările de infrastructură, inclusiv restricționările aferente ale vitezei, sarcina pe osie, lungimea trenului, tracțiunea sau gabaritul de liberă trecere («restricții de capacitate»), care au o durată mai mare de șapte zile consecutive și din cauza cărora mai mult de 30 % din volumul estimat al traficului zilnic pe o linie de cale ferată se anulează, se redirectionează sau se înlocuiește cu alte moduri de transport, administratorii de infrastructură vizați publică, în măsura în care sunt cunoscute, toate restricțiile de capacitate și rezultatele preliminare ale unei consultări cu solicitanții, mai întâi cu cel puțin 24 de luni înainte de modificarea graficului de circulație în cauză și, a doua oară, într-o formă actualizată, cu cel puțin 12 luni înainte de modificarea graficului de circulație în cauză.
- (9) Administratorii de infrastructură vizați creează, de asemenea, un mecanism prin care discută respectivele restricții de capacitate, dacă impactul restricțiilor de capacitate nu este limitat la o singură rețea, împreună cu solicitanții interesați, cu asociațiile de administratori de infrastructură menționate la articolul 40 alineatul (1) și cu principalii operatori de infrastructuri de servicii în cauză, atunci când se publică pentru prima oară restricțiile respective, cu excepția cazului în care administratorii de infrastructură și solicitanții convin că un astfel de mecanism nu este necesar. Discuțiile comune ajută la conceperea graficelor, inclusiv la prevederea de rute ocolitoare.

- (10) Când se publică pentru prima oară restricțiile de capacitate în conformitate cu punctul 8, administratorul de infrastructură lansează o consultare cu solicitanții și cu principalii operatori de infrastructuri de servicii în cauză privind restricțiile de capacitate. Atunci când, în conformitate cu punctul 11, este obligatorie o coordonare între prima și a doua publicare a restricțiilor de capacitate, administratorii de infrastructură se consultă a doua oară cu solicitanții și cu principalii operatori de infrastructuri de servicii în cauză, între sfârșitul respectivei coordonări și a doua publicare a restricțiilor de capacitate.
- (11) Înainte de publicarea restricțiilor de capacitate în conformitate cu punctul 8, în cazul în care impactul restricțiilor de capacitate nu este limitat la o rețea, administratorii de infrastructură vizați, inclusiv administratorii de infrastructură care ar putea fi afectați de redirecționarea trenurilor, se coordonează în ceea ce privește restricțiile de capacitate care ar putea implica o anulare, o redirecționare a unei trase sau o înlocuire cu alte moduri.

Coordonarea de dinaintea celei de a doua publicări se încheie:

- (a) cel târziu cu 18 luni înainte de modificarea graficului de circulație, dacă se anulează, se redirecționează sau se înlocuiește cu alte moduri de transport peste 50 % din volumul estimat al traficului pe o linie de cale ferată pe zi timp de peste 30 de zile consecutive;
- (b) cel târziu cu 13 luni și 15 zile înainte de modificarea perioadei de valabilitate a graficului de circulație, dacă se anulează, se redirecționează sau se înlocuiește cu alte moduri de transport peste 30 % din volumul estimat al traficului pe o linie de cale ferată pe zi timp de peste șapte zile consecutive;
- (c) cel târziu cu 13 luni și 15 zile înainte de modificarea perioadei de valabilitate a graficului de circulație, dacă se anulează, se redirecționează sau se înlocuiește cu alte moduri de transport peste 50 % din volumul estimat al traficului pe o linie de cale ferată pe zi timp de cel mult șapte zile consecutive.

Dacă este necesar, administratorii de infrastructură invită solicitanții activi pe liniile în cauză și principalii operatori de infrastructuri de servicii în cauză să se implice în coordonarea respectivă.

- (12) În ceea ce privește restricțiile de capacitate care au o durată de cel mult șapte zile consecutive care nu trebuie publicate în conformitate cu punctul 8, în cazul cărora se anulează, se redirecționează sau se înlocuiește cu alte moduri de transport peste 10 % din volumul estimat al traficului pe o linie de cale ferată pe zi, care au loc în timpul următoarei perioade de valabilitate a graficului de circulație și de care administratorul de infrastructură ia cunoștință cel târziu cu 6 luni și 15 zile înainte de modificarea graficului de circulație, administratorul de infrastructură consultă solicitanții în cauză privind restricțiile de capacitate prevăzute și comunică restricțiile de capacitate actualizate cu cel puțin patru luni înainte de modificarea graficului de circulație. Administratorul de infrastructură furnizează detalii privind trasele oferite pentru trenurile de călători cel târziu cu patru luni înainte de începerea restricției de capacitate, iar pentru trenurile de marfă cel târziu cu o lună înainte, cu excepția cazului în care administratorul de infrastructură și solicitanții vizați convin asupra unui termen mai scurt.
- (13) Administratorii de infrastructură pot decide să aplice praguri mai stricte privind restricțiile de capacitate pe baza unor procentaje mai scăzute de volume estimate ale traficului sau a unor durate mai scurte decât cele indicate în prezenta anexă sau pot aplica și alte criterii, pe lângă cele menționate în prezenta anexă, în urma unei consultări cu solicitanții și cu operatorii de infrastructuri de servicii. Administratorii de infrastructură publică pragurile și criteriile privind gruparea restricțiilor de capacitate în documentele lor de referință ale rețelei în conformitate cu punctul 3 din anexa IV.
- (14) Administratorul de infrastructură poate decide să nu aplice perioadele prevăzute la punctele 8-12 dacă restricția de capacitate este necesară pentru restabilirea operațiunilor feroviare în condiții de siguranță, în cazul în care calendarul restricțiilor se află în afara controlului administratorului de infrastructură, dacă aplicarea perioadelor respective ar fi ineficientă din punctul de vedere al costurilor sau ar dăuna inutil duratei de viață sau stării activelor sau dacă toți solicitanții în cauză sunt de acord. În cazurile respective și în cazul oricăror alte restricții de capacitate care nu fac obiectul consultării în conformitate cu alte dispoziții ale prezentei anexă, administratorul de infrastructură consultă fără întârziere solicitanții și principalii operatori de infrastructuri de servicii în cauză.
- (15) Informațiile care trebuie furnizate de administratorul de infrastructură atunci când acesta acționează în conformitate cu punctul 8, 12 sau 14 includ:
- (a) ziua planificată;
- (b) momentul din zi și, de îndată ce se pot stabili, ora de începere și ora de încheiere a restricției de capacitate;
- (c) secțiunea liniei afectate de restricție; și
- (d) dacă este cazul, capacitatea liniilor ocolitoare.
- În documentul de referință al rețelei menționat la punctul 3 din anexa IV, administratorul de infrastructură publică informațiile respective sau un link către pagina unde pot fi găsite acestea. Administratorul de infrastructură menține actualizate informațiile în cauză.

- (16) În ceea ce privește restricțiile de capacitate care au o durată de cel puțin 30 de zile consecutive și care afectează mai mult de 50 % din volumul estimat de trafic pe o linie de cale ferată, administratorul de infrastructură pune la dispoziția solicitanților, la cerere, în cursul primei runde de consultări, o comparație a condițiilor care pot fi întâlnite în cadrul a cel puțin două alternative de restricții de capacitate. Administratorul de infrastructură elaborează cele două alternative pe baza contribuțiilor furnizate de solicitanți la momentul prezentării solicitărilor și împreună cu aceștia.

Pentru fiecare alternativă, comparația include cel puțin:

- (a) durata restricției de capacitate;
- (b) taxele orientative preconizate a fi datorate pentru utilizarea infrastructurii;
- (c) capacitatea disponibilă pe liniile ocolitoare;
- (d) rutele alternative disponibile; și
- (e) orarul orientativ al călătoriei.

Înainte de a decide între alternativele de restricții de capacitate, administratorul de infrastructură consultă solicitanții interesați și ia în considerare impacturile diferitelor alternative asupra solicitanților și a utilizatorilor serviciilor respective.

- (17) În ceea ce privește restricțiile de capacitate care au o durată care depășește 30 de zile consecutive și care afectează mai mult de 50 % din volumul estimat de trafic pe o linie de cale ferată, administratorul de infrastructură stabilește criterii privind trenurile care ar trebui redirecționate în funcție de fiecare tip de serviciu, luând în considerare constrângerile de natură comercială și operațională ale solicitantului, cu excepția cazului în care respectivele constrângeri operaționale sunt rezultatul deciziilor de gestiune sau organizaționale ale solicitantului, fără a compromite scopul administratorului de infrastructură de a reduce costurile în conformitate cu articolul 30 alineatul (1). Atunci când acționează în conformitate cu punctul 8, administratorul de infrastructură publică criteriile respective în documentul de referință al rețelei, împreună cu o alocare preliminară între diferitele tipuri de servicii feroviare a capacității rămase. După încheierea consultării și fără a se aduce atingere obligațiilor administratorului de infrastructură menționate la punctul 3 din anexa IV, administratorul de infrastructură, pe baza feedback-ului primit de la solicitanți, pune la dispoziția întreprinderilor feroviare în cauză o defalcare orientativă a capacității rămase în funcție de tipul de serviciu.”
-

**DECIZIA (UE) 2017/2076 A COMISIEI****din 7 noiembrie 2017****de modificare a Deciziei 2009/607/CE în ceea ce privește perioada de valabilitate a criteriilor ecologice pentru acordarea etichetei UE ecologice pentru îmbrăcămînți rezistente**

[notificată cu numărul C(2017) 7247]

**(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 66/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 noiembrie 2009 privind eticheta UE ecologică <sup>(1)</sup>, în special articolul 8 alineatul (2) și alineatul (3) litera (c), după consultarea Comitetului pentru etichetare ecologică al Uniunii Europene,

întrucât:

- (1) Valabilitatea criteriilor ecologice aplicate în prezent pentru acordarea etichetei UE ecologice pentru îmbrăcămînți rezistente și a cerințelor de evaluare și verificare aferente, prevăzute în Decizia 2009/607/CE a Comisiei <sup>(2)</sup>, expiră la 30 noiembrie 2017. S-a efectuat o evaluare care a confirmat relevanța și caracterul adecvat al criteriilor ecologice actuale, precum și al cerințelor de evaluare și de verificare aferente, stabilite de Decizia 2009/607/CE. Este, prin urmare, oportun să se prelungească perioada de valabilitate a criteriilor și a cerințelor de evaluare și verificare respective.
- (2) Prin urmare, Decizia 2009/607/CE ar trebui modificată în consecință.
- (3) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 66/2010,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Articolul 3 din Decizia 2009/607/CE se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 3**Criteriile ecologice pentru categoria de produse «îmbrăcămînți rezistente» și cerințele de evaluare și de verificare aferente sunt valabile până la 30 iunie 2021.”**Articolul 2*

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 7 noiembrie 2017.

*Pentru Comisie*  
Karmenu VELLA  
*Membru al Comisiei*

<sup>(1)</sup> JO L 27, 30.1.2010, p. 1.<sup>(2)</sup> Decizia 2009/607/CE a Comisiei din 9 iulie 2009 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice comunitare pentru îmbrăcămînți rezistente (JO L 208, 12.8.2009, p. 21).

**DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/2077 A COMISIEI****din 10 noiembrie 2017****de modificare a Deciziei 2005/50/CE privind armonizarea spectrului în banda de frecvențe de 24 GHz în vederea utilizării pe durată limitată de către sistemele radar cu rază scurtă de acțiune pentru automobile în Comunitate***[notificată cu numărul C(2017) 7374]***(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Decizia nr. 676/2002/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind cadrul de reglementare pentru politica de gestionare a spectrului de frecvențe radio în Comunitatea Europeană (decizia privind spectrul de frecvențe radio) <sup>(1)</sup>, în special articolul 4 alineatul (6),

întrucât:

- (1) Decizia 2005/50/CE a Comisiei <sup>(2)</sup>, astfel cum a fost modificată prin Decizia de punere în aplicare 2011/485/UE a Comisiei <sup>(3)</sup>, armonizează condițiile tehnice pentru disponibilitatea și utilizarea eficientă a spectrului în banda de frecvențe de 24 GHz pentru sistemele radar cu rază scurtă de acțiune pentru automobile. Aceste radare contribuie la prevenirea coliziunilor dintre vehicule.
- (2) Decizia 2005/50/CE a impus în sarcina statelor membre obligații de raportare statistică, inclusiv cerința de a colecta, în fiecare an, date cu privire la numărul de vehicule echipate cu sisteme radar cu rază scurtă de acțiune care utilizează banda de frecvențe radio de 24 GHz.
- (3) Deși ar trebui menținută obligația de supraveghere a utilizării spectrului în banda de frecvențe de 24 GHz de sistemele radar cu rază scurtă de acțiune, cerința ca fiecare autoritate națională să furnizeze date statistice în mod sistematic în fiecare an, astfel cum se prevede în Decizia 2005/50/CE, pare disproporționată în condițiile actuale. Resursele administrative naționale ar fi folosite mai judicios dacă statele membre ar furniza aceste rapoarte statistice numai la cererea Comisiei. Comisia ar putea solicita aceste rapoarte statistice numai în situația puțin probabilă, deși posibilă, în care s-ar semnala interferențe sau o creștere bruscă a numărului de vehicule echipate cu radare în banda de frecvențe de 24 GHz.
- (4) De la adoptarea Deciziei 2005/50/CE, nu s-a primit din partea serviciilor protejate prin decizia respectivă nicio semnalare privind interferențe prejudiciabile. În general, numărul de vehicule echipate cu sisteme radar cu rază scurtă de acțiune care utilizează spectrul în banda de frecvențe de 24 GHz a rămas scăzut, menținându-se, în orice caz, la un nivel cu mult sub pragul de 7 % din numărul total de vehicule aflate în circulație în fiecare stat membru. Acest prag este considerat ca fiind procentul critic sub care se presupune că nu se produc interferențe prejudiciabile pentru alți utilizatori ai benzii de 24 GHz.
- (5) Prin urmare, Decizia 2005/50/CE ar trebui modificată în consecință.
- (6) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului pentru spectrul de frecvențe radio,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Decizia 2005/50/CE se modifică după cum urmează:

În anexa la decizie, textul „Următoarele date se colectează în fiecare an.” se înlocuiește cu textul:

„Următoarele date se colectează la cererea Comisiei.”.

<sup>(1)</sup> JO L 108, 24.4.2002, p. 1.<sup>(2)</sup> Decizia 2005/50/CE a Comisiei din 17 ianuarie 2005 privind armonizarea spectrului în banda de frecvențe de 24 GHz în vederea utilizării pe durată limitată de către sistemele radar cu rază scurtă de acțiune pentru automobile în Comunitate (JO L 21, 25.1.2005, p. 15).<sup>(3)</sup> Decizia de punere în aplicare 2011/485/UE a Comisiei din 29 iulie 2011 privind modificarea Deciziei 2005/50/CE privind armonizarea spectrului în banda de frecvențe de 24 GHz în vederea utilizării pe durată limitată de către sistemele radar cu rază scurtă de acțiune pentru automobile în Comunitate (JO L 198, 30.7.2011, p. 71).

*Articolul 2*

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 10 noiembrie 2017.

*Pentru Comisie*  
Mariya GABRIEL  
*Membru al Comisiei*

---



**DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/2078 A COMISIEI****din 10 noiembrie 2017****de autorizare a extinderii domeniului de utilizare a beta glucanilor din drojdie ca ingredient alimentar nou în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 258/97 al Parlamentului European și al Consiliului***[notificată cu numărul C(2017) 7391]***(Numai textul în limba engleză este autentic)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 258/97 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 ianuarie 1997 privind alimentele și ingredientele alimentare noi <sup>(1)</sup>, în special articolul 7,

întrucât:

- (1) Decizia de punere în aplicare 2011/762/UE a Comisiei <sup>(2)</sup> a autorizat, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 258/97, introducerea pe piață a beta glucanilor din drojdie ca ingredient alimentar nou pentru a fi utilizați în anumite alimente și produse alimentare, inclusiv băuturi, precum și în suplimentele alimentare și în alimentele destinate unor scopuri medicale speciale, precum și în înlocuitorii unei diete totale pentru controlul greutateii.
- (2) La data de 25 aprilie 2016, societatea Leiber GmbH a înaintat autorității competente din Irlanda o cerere de extindere a utilizării și a nivelurilor de utilizare a beta glucanilor din drojdie ca ingredient alimentar nou. Societatea a solicitat, în special, extinderea utilizării beta glucanilor din drojdie la alte categorii de alimente și creșterea dozelor maxime cotidiene de utilizare a beta glucanilor din drojdie pentru categoriile de alimente deja autorizate prin Decizia de punere în aplicare 2011/762/UE.
- (3) Autoritatea competentă din Irlanda a emis raportul său de evaluare inițial la 7 noiembrie 2016. În raportul respectiv, autoritatea a ajuns la concluzia că extinderea utilizărilor și a dozelor maxime de utilizare propuse pentru beta glucanii din drojdie îndeplinește criteriile aplicabile alimentelor noi prevăzute la articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 258/97.
- (4) La 15 noiembrie 2016, Comisia a transmis raportul de evaluare inițială celorlalte state membre.
- (5) Mai multe state membre au formulat obiecții motivate în termenul de 60 de zile prevăzut la articolul 6 alineatul (4) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 258/97. În consecință, solicitantul a modificat cererea privind categoriile de alimente și nivelurile de utilizare propuse. Această modificare și explicațiile suplimentare oferite de solicitant au înlăturat preocupările într-un mod considerat satisfăcător de către statele membre și de către Comisie.
- (6) Directiva 2002/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(3)</sup> stabilește cerințe privind suplimentele alimentare. Regulamentul (CE) nr. 1925/2006 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(4)</sup> stabilește cerințe privind adaosul de vitamine și minerale, precum și de anumite substanțe de alt tip în produsele alimentare. Regulamentul (UE) nr. 609/2013 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(5)</sup> stabilește cerințe generale privind compoziția și informarea privind alimentele destinate sugarilor și copiilor de vârstă mică, alimentele destinate unor scopuri medicale speciale și înlocuitorii unei diete totale pentru controlul greutateii. Actele respective pot să se aplice beta glucanilor din drojdie. Prin urmare, beta glucanii din drojdie ar trebui autorizați fără a aduce atingere dispozițiilor actelor respective și oricărei alte legislații aplicabile în paralel cu Regulamentul (CE) nr. 258/97.
- (7) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

<sup>(1)</sup> JO L 43, 14.2.1997, p. 1.

<sup>(2)</sup> Decizia de punere în aplicare 2011/762/UE a Comisiei din 24 noiembrie 2011 de autorizare a introducerii pe piață a beta glucanilor din drojdie ca ingredient alimentar nou în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 258/97 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 313, 26.11.2011, p. 41).

<sup>(3)</sup> Directiva 2002/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 10 iunie 2002 referitoare la apropierea legislațiilor statelor membre privind suplimentele alimentare (JO L 183, 12.7.2002, p. 51).

<sup>(4)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1925/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006 privind adaosul de vitamine și minerale, precum și de anumite substanțe de alt tip în produsele alimentare (JO L 404, 30.12.2006, p. 26).

<sup>(5)</sup> Regulamentul (UE) nr. 609/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 iunie 2013 privind alimentele destinate sugarilor și copiilor de vârstă mică, alimentele destinate unor scopuri medicale speciale și înlocuitorii unei diete totale pentru controlul greutateii și de abrogare a Directivei 92/52/CEE a Consiliului, a Directivelor 96/8/CE, 1999/21/CE, 2006/125/CE și 2006/141/CE ale Comisiei, a Directivei 2009/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 41/2009 și (CE) nr. 953/2009 ale Comisiei (JO L 181, 12.6.2013, p. 35).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Fără a aduce atingere dispozițiilor Directivei 2002/46/CE, Regulamentului (CE) nr. 1925/2006 și Regulamentului (UE) nr. 609/2013, beta glucanii din drojdie (*Saccharomyces cerevisiae*), astfel cum sunt specificați în anexa I la prezenta decizie, pot fi introduși pe piața Uniunii ca ingredient alimentar nou pentru utilizările definite și cu respectarea dozelor maxime stabilite în anexa II la prezenta decizie.

*Articolul 2*

Denumirea beta glucanilor din drojdie (*Saccharomyces cerevisiae*) autorizată prin prezenta decizie să figureze în etichetarea produselor alimentare este „beta glucani din drojdie (*Saccharomyces cerevisiae*)”.

*Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează societății Leiber GmbH, Hafenstraße 24, 49565 Bramsche, Germania.

Adoptată la Bruxelles, 10 noiembrie 2017.

Pentru Comisie  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
Membru al Comisiei

## ANEXA I

SPECIFICAȚIILE PENTRU BETA GLUCANII DIN DROJDIE (*SACCHAROMYCES CEREVISIAE*)**Descriere**

Beta glucanii sunt polizaharide complexe cu masă moleculară mare (100-200 kDa) care se găsesc în peretele celular al multor drojdii și cereale. Denumirea chimică pentru „beta glucanii din drojdie” este (1,3)-(1,6)- $\beta$ -D-glucani.

Beta-glucanii sunt alcătuiți dintr-o structură de bază de reziduuri de glucoză legate prin legături  $\beta$ -1,3 ramificate prin legături  $\beta$ -1,6, de care sunt legate chitina și anumite manoproteine prin legături  $\beta$ -1,4.

Acest ingredient alimentar nou este un glucan foarte bine purificat (1,3)-(1,6)- $\beta$ -D izolat din drojdie *Saccharomyces cerevisiae*, insolubil în apă, dar dispersabil în multe matrici lichide.

**Specificațiile pentru beta glucanii din drojdie (*Saccharomyces cerevisiae*)**

Parametru	Valori de specificare
Solubilitate	<i>Insolubili în apă, dar dispersabili în multe matrici lichide</i>
Date chimice	
Glucan (1,3)-(1,6)- $\beta$ -D	> 80 %
Cenușă	< 2 %
Umiditate	< 6 %
Proteine	< 4 %
Conținut total de grăsimi	< 3 %
Date microbiologice	
Număr total de germeni	< 1 000 CFU/g
Enterobacteriaceae	< 100 CFU/g
Coliforme totale	< 10 CFU/g
Drojdie	< 25 CFU/g
Mucegaiuri	< 25 CFU/g
<i>Salmonella</i> ssp.	Absent în 25 g
<i>Escherichia coli</i>	Absent în 1 g
<i>Bacillus cereus</i>	< 100 CFU/g
<i>Staphylococcus aureus</i>	Absent în 1 g
Metale grele	
Plumb	< 0,2 mg/g
Arsen	< 0,2 mg/g
Mercur	< 0,1 mg/g
Cadmium	< 0,1 mg/g

## ANEXA II

UTILIZĂRI AUTORIZATE PENTRU BETA GLUCANII DIN DROJDIE (*SACCHAROMYCES CEREVISIAE*)

Categoria de produse alimentare	Nivelul maxim de beta glucani din drojdie
Suplimente alimentare, astfel cum sunt definite în Directiva 2002/46/CE, cu excepția suplimentelor alimentare pentru sugari și copii de vârstă mică	1,275 g/zi pentru copii cu vârste mai mari de 12 ani și populația adultă în general 0,675 g/zi pentru copii cu vârste mai mici de 12 ani
Înlocuitori ai unei diete totale pentru controlul greutateii, astfel cum sunt definiți în Regulamentul (UE) nr. 609/2013	1,275 g/zi
Alimente destinate unor scopuri medicale speciale, astfel cum sunt definite în Regulamentul (UE) nr. 609/2013, cu excepția alimentelor destinate unor scopuri medicale speciale pentru sugari și copii de vârstă mică	1,275 g/zi
Băuturi pe bază de sucuri de fructe și/sau sucuri de legume inclusiv sucuri concentrate și deshidratate	1,3 g/kg
Băuturi cu aromă de fructe	0,8 g/kg
Preparat sub formă de pudră pentru băuturi pe bază de cacao	38,3 g/kg (sub formă de pudră)
Batoane din cereale	6 g/kg
Cereale pentru micul dejun	15,3 g/kg
Cereale pentru micul dejun din cereale integrale și cu conținut mare de fibre (preparare instant caldă)	1,5 g/kg
Biscuiți de tip „cookies”	2,2 g/kg
Biscuiți de tip „crackers”	6,7 g/kg
Băuturi pe bază de lapte	3,8 g/kg
Produse lactate fermentate	3,8 g/kg
Produse lactate analoage	3,8 g/kg
Alte băuturi	0,8 g/kg (gata de băut)
Lapte deshidratat/Lapte praf	25,5 g/kg
Supe și mixuri pentru supe	0,9 g/kg (gata pentru consum) 1,8 g/kg (condensat) 6,3 g/kg (sub formă de pudră)
Ciocolată și dulciuri	4 g/kg
Batoane proteice și pudră proteică	19,1 g/kg
Gem, marmeladă și alte paste tartinabile de fructe	11,3 g/kg

**DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/2079 A COMISIEI****din 10 noiembrie 2017****de autorizare a introducerii pe piață a extractului bogat în taxifolină ca ingredient alimentar nou în  
temeiul Regulamentului (CE) nr. 258/97 al Parlamentului European și al Consiliului**

[notificată cu numărul C(2017) 7418]

(Numai textul în limba engleză este autentic)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 258/97 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 ianuarie 1997 privind alimentele și ingredientele alimentare noi <sup>(1)</sup>, în special articolul 7,

întrucât:

- (1) La data de 23 august 2010, societatea Ametis JSC a înaintat o cerere către autoritățile competente din Regatul Unit pentru introducerea pe piața Uniunii a extractului bogat în taxifolină obținut din lemn de larice Dahurian [*Larix gmelinii* (Rupr.) Rupr] ca ingredient alimentar nou, în sensul literei (e) de la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 258/97. Prin cerere se solicită utilizarea extractului bogat în taxifolină în suplimentele alimentare destinate populației generale, cu excepția sugurilor, a copiilor mici, a copiilor și a adolescenților cu o vârstă mai mică de paisprezece ani.
- (2) La data de 2 septembrie 2011, autoritatea competentă din Regatul Unit a emis raportul său de evaluare inițială. În raportul respectiv, autoritatea a ajuns la concluzia că extractul bogat în taxifolină îndeplinește criteriile privind ingredientele alimentare noi, prevăzute la articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 258/97.
- (3) La 20 septembrie 2011, Comisia a transmis raportul de evaluare inițială celorlalte state membre.
- (4) Mai multe state membre au formulat obiecții motivate în termenul de 60 de zile prevăzut la articolul 6 alineatul (4) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 258/97.
- (5) La 5 decembrie 2012, Comisia a consultat Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA), solicitându-i să efectueze o evaluare suplimentară a extractului bogat în taxifolină ca ingredient alimentar nou, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 258/97.
- (6) La 14 februarie 2017, EFSA, în documentul său intitulat *Scientific Opinion on the safety of taxifolin-rich extract as a novel food pursuant to Regulation (EC) No 258/97* [„Aviz științific privind siguranța extractului bogat în taxifolină ca produs alimentar nou în temeiul Regulamentului (CE) nr. 258/97”] <sup>(2)</sup>, a concluzionat că extractul bogat în taxifolină este sigur pentru utilizările și în dozele propuse.
- (7) Avizul respectiv oferă suficiente motive pentru a stabili că extractul bogat în taxifolină utilizat în conformitate cu utilizările și nivelurile de utilizare propuse îndeplinește criteriile prevăzute la articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 258/97.
- (8) În Directiva 2002/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(3)</sup> se stabilesc cerințele pentru suplimentele alimentare. Utilizarea extractului bogat în taxifolină ar trebui autorizată fără a aduce atingere directivei menționate.
- (9) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

<sup>(1)</sup> JO L 43, 14.2.1997, p. 1.<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2017; 15(2):4682.<sup>(3)</sup> Directiva 2002/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 10 iunie 2002 referitoare la apropierea legislațiilor statelor membre privind suplimentele alimentare (JO L 183, 12.7.2002, p. 51).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Fără a aduce atingere Directivei 2002/46/CE, extractul bogat în taxifolină, astfel cum se precizează în anexa I la prezenta decizie, poate fi introdus pe piața Uniunii ca ingredient alimentar nou destinat utilizării în suplimentele alimentare destinate populației generale, cu excepția sugariilor, a copiilor de vârstă mică, a copiilor și adolescenților cu o vârstă mai mică de 14 ani, în dozele maxime stabilite în anexa II la prezenta decizie.

*Articolul 2*

Denumirea de extract bogat în taxifolină autorizată prin prezenta decizie să figureze în etichetarea produselor alimentare care îl conțin este „extract bogat în taxifolină”.

*Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează societății Ametis JSC, 68, Naberezhnaya St., Blagoveshchensk, Amur District, Rusia 675000.

Adoptată la Bruxelles, 10 noiembrie 2017.

*Pentru Comisie*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Membru al Comisiei*

---

## ANEXA I

## SPECIFICAȚIILE EXTRACTULUI BOGAT ÎN TAXIFOLINĂ

**Definiție:**

Denumire chimică	[(2R, 3R)-2-(3,4 dihidroxifenil) -3,5,7-trihidroxi-2,3-dihidrocromenă-4-onă, denumit, de asemenea, (+) trans (2R, 3R)-dihidroquercetină]
Formulă chimică	C <sub>15</sub> H <sub>12</sub> O <sub>7</sub>
Masa moleculară	304,25 Da
Nr. CAS	480-18-2

**Descriere:** Extractul bogat în taxifolină obținut din lemn de larice Dahurian [*Larix gmelinii* (Rupr.) Rupr] este o pulbere de culoare albă spre galben pal care cristalizează din soluții apoase calde.

**Specificații:**

Parametrul de specificație		Limite
Parametru fizic	Umiditate	≤ 10 %
Analiză combinată	Taxifolină (m/m)	≥ 90 % din greutatea uscată
Metale grele, Pesticide	Plumb	≤ 0,5 mg/kg
	Arsen	≤ 0,02 mg/kg
	Cadmium	≤ 0,5 mg/kg
	Mercur	≤ 0,1 mg/kg
	Diclor-difenil-triclorețan (DDT)	≤ 0,05 mg/kg
Solvenți reziduali	Etanol	< 5 000 mg/kg
Parametri microbieni	Număr total de germeni (NTG)	≤ 10 <sup>4</sup> CFU <sup>(1)</sup> /g
	Enterobacterii	≤ 100/g
	Drojii și mușcăiuri	≤ 100 CFU/g
	<i>Escherichia coli</i>	Negativ/1 g
	<i>Salmonella</i> spp.	Negativ/10 g
	<i>Staphylococcus aureus</i>	Negativ/1 g
	<i>Pseudomonas</i> spp.	Negativ/1 g

<sup>(1)</sup> CFU: Unitate formatoare de colonii (Colony forming unit).

**Procent obișnuit de componente ale extractului bogat în taxifolină (din substanța uscată)**

Componentă prezentă în extract	Conținut observat în mod obișnuit (în %)
Taxifolină	90-93
Aromadendrină	2,5-3,5

Componentă prezentă în extract	Conținut observat în mod obișnuit (în %)
Eriodictiol	0,1-0,3
Quercetină	0,3-0,5
Naringenină	0,2-0,3
Kempferol	0,01-0,1
Pinocembrină	0,05-0,12
Flavonoizi neidentificați	1-3
Apă (!)	1,5

(!) În forma sa hidratată și în timpul procesului de uscare, taxifolina este un cristal. De aici rezultă o proporție de 1,5 % de apă de cristalizare.



## ANEXA II

## UTILIZĂRI AUTORIZATE ALE EXTRACTULUI BOGAT ÎN TAXIFOLINĂ

Categoria de produse alimentare	Niveluri maxime
Suplimente alimentare, astfel cum sunt definite în Directiva 2002/46/CE, cu excepția suplimentelor alimentare pentru sugari și copii de vârstă mică, a copiilor și adolescenților cu vârsta sub 14 ani	100 mg/zi

**DECIZIA (UE) 2017/2080 A BĂNCII CENTRALE EUROPENE****din 22 septembrie 2017****de modificare a Deciziei BCE/2010/9 privind accesul la și utilizarea anumitor date din TARGET2 (BCE/2017/29)**

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 127 alineatul (2) prima și a patra liniuță,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 3.1 prima și a patra liniuță și articolul 22,

întrucât:

- (1) Orientarea BCE/2012/27 <sup>(1)</sup> a instituit un sistem transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2).
- (2) TARGET2 funcționează pe baza unei platforme tehnice unice denumite platformă comună unică, operată de Deutsche Bundesbank, Banque de France și Banca d'Italia. Acesta este structurat din punct de vedere juridic ca o multitudine de sisteme cu decontare pe bază brută în timp real; fiecare dintre acestea constituie o componentă a TARGET2 și este operat de o bancă centrală din Eurosistem. Prin Orientarea BCE/2012/27, regulile privind componentele TARGET2 au fost armonizate în cea mai mare măsură posibilă.
- (3) Consiliul guvernatorilor Băncii Centrale Europene (BCE) a adoptat Decizia BCE/2010/9 <sup>(2)</sup>.
- (4) Datele TARGET2 la nivel de tranzacție sunt necesare pentru a efectua analize legate de supravegherea macroprudențială, stabilitatea financiară, integrarea financiară, operațiunile de piață, funcțiile de politică monetară și Mecanismul unic de supraveghere. De asemenea, datele sunt necesare pentru a face cunoscute rezultatele agregate ale acestor analize. Prin urmare, domeniul de aplicare al Deciziei BCE/2010/9 trebuie extins pentru a permite accesul la date în aceste scopuri.
- (5) Comitetul pentru infrastructura pieței (*Market Infrastructure Board*) (MIB) este responsabil pentru activitățile operaționale din domeniul infrastructurilor de piață ale Eurosistemului. De asemenea, MIB este responsabil de inițiativele și proiectele noi privind infrastructura de piață, inclusiv gestiunea funcțională și operațională a TARGET2 și a TARGET2-Securities, conform mandatului acordat de Consiliul guvernatorilor. Comitetul pentru infrastructura pieței și plăți (*Market Infrastructure and Payments Committee*) (MIPC) este responsabil cu coordonarea monitorizării sistemelor de plăți, inclusiv coordonarea monitorizării TARGET2. În ceea ce privește TARGET2-Securities (T2S) și TARGET2, MIPC contribuie și la îndeplinirea atribuțiilor alocate nivelului 1 de guvernanță în conformitate cu Orientarea BCE/2012/27. MIB și MIPC preiau atribuțiile conferite Comitetului pentru sistemele de plăți și de decontare în conformitate cu Decizia BCE/2010/9,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1***Modificări**

Decizia BCE/2010/9 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 1*

(1) Băncile centrale au acces la datele la nivel de tranzacție extrase din TARGET2 de la toți participanții la toate componentele TARGET2 pentru a se asigura funcționarea și monitorizarea eficiente ale TARGET2. De asemenea, băncile centrale pot accesa datele pentru a efectua analizele necesare pentru supravegherea macroprudențială, stabilitatea financiară, integrarea financiară, operațiunile de piață, funcțiile de politică monetară și Mecanismul unic de supraveghere, în conformitate cu principiul separării.

<sup>(1)</sup> Orientarea BCE/2012/27 din 5 decembrie 2012 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) (JO L 30, 30.1.2013, p. 1).

<sup>(2)</sup> Decizia BCE/2010/9 din 29 iulie 2010 privind accesul la și utilizarea anumitor date din TARGET2 (JO L 211, 12.8.2010, p. 45).

(2) Accesul la datele prevăzute la alineatul (1) și utilizarea acestora pentru efectuarea de analize cantitative și de simulări numerice este limitat la următoarele:

- (a) pentru a asigura funcționarea și monitorizarea eficiente ale TARGET2, un membru al personalului și maximum trei supleanți separat pentru operarea și monitorizarea TARGET2. Membrii personalului și supleanții acestora sunt membri ai personalului cu atribuții de operare a TARGET2 și de monitorizare a infrastructurii pieței;
- (b) pentru toate celelalte analize, un grup de până la 15 membri ai personalului care desfășoară activități de cercetare, coordonați de șefii activităților de cercetare din Sistemul European al Băncilor Centrale.

(3) Băncile centrale pot desemna membrii personalului și supleanții acestora. Desemnarea membrilor personalului din rândul celor care se ocupă de operațiuni, inclusiv a șefilor activităților de cercetare, care au permisiunea de a accesa datele TARGET2 în conformitate cu alineatul (2) face obiectul aprobării de către Comitetul pentru infrastructura pieței (*Market Infrastructure Board*) (MIB). Desemnarea membrilor personalului din rândul celor care se ocupă de monitorizare, care au permisiunea de a accesa datele TARGET2 în conformitate cu alineatul (2) face obiectul aprobării de către MIPC. Același proceduri se aplică și în cazul înlocuirii acestora.

(4) MIB adoptă norme specifice pentru garantarea confidențialității datelor la nivel de tranzacție. Băncile centrale asigură respectarea acestor norme de către membrii personalului lor desemnați în conformitate cu alineatele (2) și (3). Fără a aduce atingere aplicării de către băncile centrale a oricăror alte norme privind conduita profesională sau confidențialitatea, în cazul nerespectării normelor specifice adoptate de MIB, băncile centrale împiedică accesul la sau utilizarea datelor prevăzute la alineatul (1) de către oricare dintre membrii desemnați ai personalului lor. MIB monitorizează respectarea dispozițiilor prezentului alineat.

(5) De asemenea, Consiliul guvernatorilor poate decide să acorde acces altor utilizatori în baza unor reguli exacte și predefinite. În astfel de cazuri, MIB monitorizează utilizarea datelor de către aceștia, în special respectarea de către aceștia a normelor privind confidențialitatea, astfel cum sunt stabilite de către MIB și în conformitate cu articolul 38 din anexa II la Orientarea BCE/2012/27 (\*).

(\*) Orientarea BCE/2012/27 din 5 decembrie 2012 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) (JO L 30, 30.1.2013, p. 1)."

2. Articolul 2 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Se înființează Simulatorul TARGET2 pentru efectuarea analizelor cantitative și a simulărilor numerice prevăzute la articolul 1 alineatul (1).”

3. Articolul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 3

(1) MIB stabilește un program de lucru operațional pe termen mediu și MIPC stabilește un program de monitorizare care vor fi desfășurate prin utilizarea de date la nivel de tranzacție de către membrii personalului desemnați în conformitate cu articolul 1 alineatele (2) și (3).

(2) MIB poate hotărî să publice informații derivate din utilizarea de date la nivel de tranzacție, cu condiția să nu fie posibilă identificarea participanților sau a clienților participanților.

(3) MIB hotărăște cu majoritate simplă. Deciziile acestuia fac obiectul revizuirii de către Consiliul guvernatorilor.

(4) MIB informează periodic Consiliul guvernatorilor cu privire la toate elementele care privesc aplicarea prezentei decizii.”

4. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

Fără a aduce atingere articolului 38 alineatul (3) din anexa II la Orientarea BCE/2012/27, MIB coordonează divulgarea și publicarea de către băncile centrale a informațiilor privind plățile care privesc un participant sau clienții unui participant la care se face trimitere în acel articol.”

*Articolul 2***Intrarea în vigoare**

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării sale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 22 septembrie 2017.

*Președintele BCE*  
Mario DRAGHI

---

**DECIZIA (UE) 2017/2081 A BĂNCII CENTRALE EUROPENE****din 10 octombrie 2017****de modificare a Deciziei BCE/2007/7 privind termenii și condițiile TARGET2-ECB (BCE/2017/30)**

COMITETUL EXECUTIV AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 127 alineatul (2) prima și a patra liniuță,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 3.1 și articolele 17, 18 și 22,

întrucât:

- (1) La 22 septembrie 2017, Consiliul guvernatorilor a modificat Orientarea BCE/2012/27 <sup>(1)</sup>, pentru: (a) a reflecta în cadrul juridic al TARGET2 decizia Consiliului guvernatorilor din 9 iunie 2016 de armonizare a remunerării fondurilor de garantare ale infrastructurilor piețelor financiare deținute în Eurosistem; (b) a reflecta faptul că, după îndeplinirea planului de migrare TARGET2-Securities (T2S) în septembrie 2017, nu va mai fi oferit modelul integrat utilizat în procedurile de decontare pentru sistemele auxiliare; (c) a introduce o nouă procedură de decontare pentru sistemele auxiliare care să susțină apariția unei soluții paneuropene pentru plăți instant (procedura de decontare 6 în timp real); și (d) a clarifica anumite aspecte ale Orientării BCE/2012/27.
- (2) Pentru a reflecta modificările aduse Orientării BCE/2012/27 în ceea ce privește termenii și condițiile TARGET2-ECB, dacă este cazul, și pentru a clarifica alte câteva aspecte ale termenilor și condițiilor, Decizia BCE/2007/7 <sup>(2)</sup> ar trebui modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1***Modificări**

- (1) Se adaugă următorul articol 3a:

*„Articolul 3a***Remunerarea fondurilor de garantare**

- (1) «Fonduri de garantare» înseamnă fondurile furnizate de participanții la un sistem auxiliar care sunt utilizate în cazul în care unul sau mai mulți participanți nu își îndeplinesc, din orice motiv, obligațiile de plată în sistemul auxiliar.
  - (2) Fondurile de garantare sunt remunerate la rata dobânzii pentru facilitatea de depozit.”
- (2) Anexele I și II la Decizia BCE/2007/7 se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

*Articolul 2***Intrarea în vigoare**

Prezenta decizie intră în vigoare la 20 octombrie 2017.

<sup>(1)</sup> Orientarea BCE/2012/27 din 5 decembrie 2012 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) (OJ L 30, 30.1.2013, p. 1).

<sup>(2)</sup> Decizia BCE/2007/7 din 24 iulie 2007 privind termenii și condițiile TARGET2-ECB (OJ L 237, 8.9.2007, p. 71).

Se aplică de la 13 noiembrie 2017.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 10 octombrie 2017.

*Pentru Comitetului executiv al BCE*

*Președintele BCE*

Mario DRAGHI

---

## ANEXĂ

Anexele I și II la Decizia BCE/2007/7 se modifică după cum urmează:

1. Anexa I se modifică după cum urmează:

- (a) la articolul 1, definiția „sistemului auxiliar” se înlocuiește cu următorul text:

„«ancillary system» means a system managed by an entity established in the European Economic Area (EEA) that is subject to supervision and/or oversight by a competent authority and complies with the oversight requirements for the location of infrastructures offering services in euro, as amended from time to time and published on the ECB's website (\*), in which payments and/or financial instruments are exchanged and/or cleared or recorded with (a) the monetary obligations settled in TARGET2 and/or (b) funds held in TARGET2, in accordance with Guideline ECB/2012/27 (\*\*) and a bilateral arrangement between the ancillary system and the relevant Eurosystem CB;

(\*) The Eurosystem's current policy for the location of infrastructure is set out in the following statements, which are available on the ECB's website at [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu): (a) the policy statement on euro payment and settlement systems located outside the euro area of 3 November 1998; (b) the Eurosystem's policy line with regard to consolidation in central counterparty clearing of 27 September 2001; (c) the Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling in euro-denominated payment transactions of 19 July 2007; (d) the Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling euro-denominated payment transactions: specification of «legally and operationally located in the euro area» of 20 November 2008; (e) the Eurosystem oversight policy framework of July 2011, subject to the judgment of 4 March 2015 *United Kingdom v European Central Bank*, T-496/11, ECLI:EU:T:2015:496.

(\*\*) Guideline ECB/2012/27 of 5 December 2012 on a Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system (TARGET2) (OJ L 30, 30.1.2013, p. 1).”;

- (b) articolul 28 se modifică după cum urmează:

- (i) alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„6. If a PM account holder is suspended from TARGET2-ECB on grounds other than those specified in paragraph (1)(a), all of its incoming payments and outgoing payment orders shall be stored and only entered into the entry disposition after they have been explicitly accepted by the suspended PM account holder's CB.”;

- (ii) se adaugă următorul alineat (7):

„7. If a PM account holder is suspended from TARGET2-ECB on the grounds specified in paragraph (1)(a), any outgoing payment orders from that PM account holder shall only be processed on the instructions of its representatives, including those appointed by a competent authority or a court, such as the PM account holder's insolvency administrator, or pursuant to an enforceable decision of a competent authority or a court providing instructions as to how the payments are to be processed. All incoming payments shall be processed in accordance with paragraph 6.”;

- (c) articolul 32 se modifică după cum urmează:

- (i) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„2. By derogation from paragraph 1, the participant agrees that the ECB may disclose payment, technical or organisational information regarding the participant, participants from the same group or the participant's customers obtained in the course of the operation of TARGET2-ECB to: (a) other CBs or third parties that are involved in the operation of TARGET2-ECB, to the extent that this is necessary for the efficient functioning of TARGET2 or the monitoring of the participant's or its group's exposure; (b) other CBs in order to carry out the analyses necessary for market operations, monetary policy functions, financial stability or financial integration; or (c) supervisory and oversight authorities of Member States and the Union, including CBs, to the extent that this is necessary for the performance of their public tasks, and provided in all such cases that the disclosure is not in conflict with the applicable law. The ECB shall not be liable for the financial and commercial consequences of such disclosure.”;

- (ii) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„3. By derogation from paragraph 1 and provided that this does not make it possible, whether directly or indirectly, to identify the participant or the participant's customers, the ECB may use, disclose or publish payment information regarding the participant or the participant's customers for statistical, historical, scientific or other purposes in the exercise of its public functions or of functions of other public entities to which the information is disclosed.”;

(d) în apendicele I, punctul 8 subpunctul 8 litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) from the PM account to the technical account managed by the ancillary system using settlement procedure 6 real-time; and”;

(e) apendicele IV se modifică după cum urmează:

(i) punctul 6 litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) If it deems it necessary to do so, the ECB shall initiate the contingency processing of payment orders using the Contingency Module of the SSP or other means. In such cases, only a minimum service level shall be provided to participants. The ECB shall inform its participants of the start of contingency processing by means of any available means of communication.”;

(ii) punctul 8 litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) In the event of a failure of the ECB, some or all of its technical functions in relation to TARGET2-ECB may be performed by other Eurosystem CBs or the SSP.”;

(f) în apendicele V, tabelul de la punctul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„Time	Description
6.45 - 7.00	Business window to prepare daytime operations (*)
7.00 - 18.00	Daytime processing
17.00	Cut-off time for customer payments (i.e. payments where the originator and/or the beneficiary of a payment is not a direct or indirect participant as identified in the system by the use of an MT 103 or MT 103 + message)
18.00	Cut-off time for interbank payments (i.e. payments other than customer payments)
18.00 - 18.45 (**)	End-of-day processing
18.15 (**)	General cut-off time for the use of standing facilities
(Shortly after) 18.30 (***)	Data for the update of accounting systems are available to CBs
18.45-19.30 (***)	Start-of-day processing (new business day)
19.00 (***)- 19.30 (**)	Provision of liquidity on the PM account
19.30 (***)	«Start-of-procedure» message and settlement of the standing orders to transfer liquidity from the PM accounts to the sub-accounts/technical account (ancillary system-related settlement)
19.30 (***)- 22.00	Execution of additional liquidity transfers via the ICM for settlement procedure 6 real-time; execution of additional liquidity transfers via the ICM before the ancillary system sends the «start-of-cycle» messages for settlement procedure 6 interfaced; settlement period of night-time ancillary system operations (only for ancillary system settlement procedure 6 real-time and settlement procedure 6 interfaced)
22.00-1.00	Technical maintenance period
1.00 - 7.00	Settlement procedure of night-time ancillary system operations (only for ancillary system settlement procedure 6 real-time and settlement procedure 6 interfaced)

(\*) «Daytime operations» means daytime processing and end-of-day processing.

(\*\*) Ends 15 minutes later on the last day of the Eurosystem reserve maintenance period.

(\*\*\*) Starts 15 minutes later on the last day of the Eurosystem reserve maintenance period.”;



(g) apendicele VI se înlocuiește cu următorul text:

„Appendix VI

#### FEE SCHEDULE AND INVOICING

##### Fees for direct participants

1. The monthly fee for the processing of payment orders in TARGET2-ECB for direct participants, depending on which option the direct participant has chosen, shall be either:

- (a) EUR 150 per PM account plus a flat fee per transaction (debit entry) of EUR 0,80; or
- (b) EUR 1 875 per PM account plus a fee per transaction (debit entry) determined as follows, based on the volume of transactions (number of processed items) per month:

Band	From	To	Price (EUR)
1	1	10 000	0,60
2	10 001	25 000	0,50
3	25 001	50 000	0,40
4	50 001	100 000	0,20
5	Above 100 000	—	0,125

Liquidity transfers between a participant's PM account and its sub-accounts shall not be subject to a charge.

PM to DCA liquidity transfer orders sent from a participant's PM account and DCA to PM liquidity transfer orders received on a participant's PM account shall be charged according to pricing options (a) or (b) as chosen for that PM account.

- 2. There shall be an additional monthly fee for direct participants who do not wish the BIC of their account to be published in the TARGET2 directory of EUR 30 per account.
- 3. The monthly fee for direct participants subscribing to the TARGET2 value-added services for T2S shall be EUR 50 for those participants that have opted for option (a) in paragraph 1, and EUR 625 for those participants that have opted for option (b) in paragraph 1.

##### Fees for Main PM account holders

- 4. In addition to the fees set out in paragraphs 1 to 3 of this Appendix, a monthly fee of EUR 250 for each linked DCA shall be charged to Main PM account holders.
- 5. The Main PM account holders shall be charged the following fees for T2S services connected with the linked DCA(s). These items shall be billed separately.

Tariff items	Price (eurocent)	Explanation
<i>Settlement services</i>		
DCA to DCA liquidity transfer orders	9	per transfer
Intra-balance movement (i.e. blocking, unblocking, reservation of liquidity etc.)	6	per transaction
<i>Information services</i>		
A2A reports	0,4	Per business item in any A2A report generated
A2A queries	0,7	Per queried business item in any A2A query generated

Tariff items	Price (eurocent)	Explanation
U2A queries	10	Per executed search function
Messages bundled into a file	0,4	Per message in a file
Transmissions	1,2	Per transmission

### Invoicing

6. In the case of direct participants, the following invoicing rules apply. The direct participant shall receive the relevant invoices for the previous month specifying the fees to be paid, no later than on the ninth business day of the following month. Payment shall be made at the latest on the 14th working day of that month to the account specified by the ECB and shall be debited from that participant's PM account.

### Fee schedule and invoicing for ancillary systems

7. An ancillary system using the ASI or the Participant Interface, irrespective of the number of any accounts it may hold with the ASCB and/or the SCB, shall be subject to a fee schedule consisting of the following elements:

- (a) A fixed monthly fee of EUR 1 000 to be charged to each ancillary system (Fixed Fee I).  
 (b) A second monthly fixed fee of between EUR 417 and EUR 8 334, in proportion to the underlying gross value of the ancillary system's euro cash settlement transactions (Fixed Fee II).

Band	From (EUR million/day)	To (EUR million/day)	Annual fee (EUR)	Monthly fee (EUR)
1	0	below 1 000	5 000	417
2	1 000	below 2 500	10 000	833
3	2 500	below 5 000	20 000	1 667
4	5 000	below 10 000	30 000	2 500
5	10 000	below 50 000	40 000	3 333
6	50 000	below 500 000	50 000	4 167
7	500 000 and above	—	100 000	8 334

The gross value of the ancillary system's euro cash settlement transactions shall be calculated by the ASCB once a year on the basis of such gross value during the previous year and the calculated gross value shall be applied for calculating the fee from 1 January of each calendar year. The gross value shall exclude transactions settled on DCAs.

- (c) A transaction fee calculated on the same basis as the schedule established for PM account holders, in line with paragraph 1. The ancillary system may choose one of the two options: either to pay a flat EUR 0,80 fee per payment instruction (Option A) or to pay a fee calculated on a degressive basis (Option B), subject to the following modifications:
- (i) for Option B, the limits of the bands relating to volume of payment instructions are divided by two; and  
 (ii) a monthly fixed fee of EUR 150 (under Option A) or EUR 1 875 (under Option B) shall be charged in addition to Fixed Fee I and Fixed Fee II.
- (d) In addition to the fees set out in points (a) to (c), an ancillary system using the ASI or the Participant Interface shall also be subject to the following fees:
- (i) If the ancillary system makes use of the TARGET2 value-added services for T2S, the monthly fee for the use of the value added services shall be EUR 50 for those systems that have chosen option A and EUR 625 for those systems that have chosen option B. This fee shall be charged for each account held by the ancillary system that uses the services;

- (ii) If the ancillary system holds a Main PM account linked to one or more DCAs, the monthly fee shall be EUR 250 for each linked DCA; and
- (iii) The ancillary system as Main PM account holder shall be charged the following fees for T2S services connected with the linked DCA(s). These items shall be billed separately:

Tariff items	Price (eurocent)	Explanation
<i>Settlement services</i>		
DCA to DCA liquidity transfer orders	9	per transfer
Intra-balance movement (i.e. blocking, unblocking, reservation of liquidity etc.)	6	per transaction
<i>Information services</i>		
A2A reports	0,4	Per business item in any A2A report generated
A2A queries	0,7	Per queried business item in any A2A query generated
U2A queries	10	Per executed search function
U2A queries downloaded	0,7	Per queried business item in any U2A query generated and downloaded
Messages bundled into a file	0,4	Per message in a file
Transmissions	1,2	Per transmission

8. Any fee payable in relation to a payment instruction submitted or payment received by an ancillary system, via either the Participant Interface or the ASI, shall be exclusively charged to this ancillary system. The Governing Council may establish more detailed rules for the determination of billable transactions settled via the ASI.
9. Each ancillary system shall receive an invoice from its ASCB for the previous month based on the fees referred to in subparagraph 1, no later than the ninth business day of the following month. Payments shall be made no later than the 14th business day of this month to the account specified by the ASCB or shall be debited from an account specified by the ancillary system.
10. For the purposes of paragraphs 7 to 9, each ancillary system that has been designated under Directive 98/26/EC shall be treated separately, even if two or more of them are operated by the same legal entity. The same rule shall apply to the ancillary systems that have not been designated under Directive 98/26/EC, in which case the ancillary systems shall be identified by reference to the following criteria: (a) a formal arrangement, based on a contractual or legislative instrument, e.g. an agreement among the participants and the system operator; (b) with multiple membership; (c) with common rules and standardised arrangements; and (d) for the clearing, netting and/or settlement of payments and/or securities between the participants.”;

2. Anexa II se modifică după cum urmează:

- (a) articolul 24 se modifică după cum urmează:

- (i) alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„6. If a DCA holder is suspended from TARGET2-ECB on grounds other than those specified in paragraph (1)(a), all its incoming and outgoing payment orders shall only be presented for settlement after they have been explicitly accepted by the suspended DCA holder's CB.”;

- (ii) se adaugă următorul alineat (7):

„7. If a DCA holder is suspended from TARGET2-ECB on the grounds specified in paragraph (1)(a), any outgoing payment orders from that DCA holder shall only be processed on the instructions of its representatives, including those appointed by a competent authority or a court, such as the DCA holder's insolvency administrator, or pursuant to an enforceable decision of a competent authority or a court providing instructions as to how the payments are to be processed. All incoming payments shall be processed in accordance with paragraph (6).”;

(b) articolul 27 se modifică după cum urmează:

(i) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„2. By derogation from paragraph 1, the DCA holder agrees that the ECB may disclose payment order, technical or organisational information regarding the DCA holder, other DCAs held by DCA holders of the same group, or the DCA holder's customers obtained in the course of the operation of TARGET2-ECB to: (a) other CBs or third parties that are involved in the operation of TARGET2-ECB, to the extent that this is necessary for the efficient functioning of TARGET2, or the monitoring of the DCA holder's or its group's exposure; (b) other CBs in order to carry out the analyses necessary for market operations, monetary policy functions, financial stability or financial integration; or (c) supervisory and oversight authorities of Member States and the Union, including CBs, to the extent that this is necessary for the performance of their public tasks, and provided in all such cases that the disclosure is not in conflict with the applicable law. The ECB shall not be liable for the financial and commercial consequences of such disclosure.”;

(ii) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„3. By derogation from paragraph 1 and provided that this does not make it possible, whether directly or indirectly, to identify the DCA holder or the DCA holder's customers, the ECB may use, disclose or publish payment information regarding the DCA holder or the DCA holder's customers for statistical, historical, scientific or other purposes in the exercise of its public functions or of functions of other public entities to which the information is disclosed.”

---

# ORIENTĂRI

## ORIENTAREA (UE) 2017/2082 A BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 22 septembrie 2017

### de modificare a Orientării BCE/2012/27 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) (BCE/2017/28)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 127 alineatul (2) prima și a patra liniuță,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 3.1 și articolele 17, 18 și 22,

întrucât:

- (1) La 9 iunie 2016 Consiliul guvernatorilor a aprobat armonizarea remunerării fondurilor de garantare ale infrastructurilor pieței financiare deținute în Eurosistem.
- (2) După finalizarea planului de migrare la TARGET2-Securities (T2S) în septembrie 2017, modelul integrat utilizat în procedurile de decontare relevante pentru sistemele auxiliare nu va mai fi oferit.
- (3) În scopul susținerii apariției unei soluții paneuropene pentru plăți instant, TARGET2 este îmbunătățit cu o nouă procedură de decontare pentru sistemele auxiliare (procedura de decontare 6 în timp real).
- (4) Este necesară clarificarea anumitor aspecte ale Orientării BCE/2012/27 <sup>(1)</sup>.
- (5) În consecință, Orientarea BCE/2012/27 ar trebui modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTA ORIENTARE:

#### Articolul 1

#### Modificări

Orientarea BCE/2012/27 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 2 se modifică după cum urmează:

(a) punctul 31 se înlocuiește cu următorul text:

„31. «sistem auxiliar» (*ancillary system*) înseamnă un sistem administrat de o entitate stabilită în SEE care este supravegheată și/sau monitorizată de o autoritate competentă și care respectă cerințele privind monitorizarea în ceea ce privește localizarea infrastructurilor care oferă servicii în euro, astfel cum sunt acestea

<sup>(1)</sup> Orientarea BCE/2012/27 din 5 decembrie 2012 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) (JO L 30, 30.1.2013, p. 1).

modificate periodic și publicate pe website-ul BCE (\*), în care sunt transmise reciproc și/sau compensate sau înregistrate plăți și/sau instrumente financiare în raport cu (a) obligațiile monetare decontate în TARGET2; și/sau cu (b) fondurile deținute în TARGET2, în conformitate cu prezenta orientare și cu aranjamentul bilateral dintre sistemul auxiliar și banca centrală relevantă din Eurosistem;

(\*) Politica actuală a Eurosistemului pentru localizarea infrastructurii este prevăzută în următoarele declarații, disponibile pe website-ul BCE la adresa [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu): (a) *the policy statement on euro payment and settlement systems located outside the euro area* din 3 noiembrie 1998; (b) *the Eurosystem's policy line with regard to consolidation in central counterparty clearing* din 27 septembrie 2001; (c) *the Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling in euro-denominated payment transactions* din 19 iulie 2007; (d) *the Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling euro-denominated payment transactions: specification of «legally and operationally located in the euro area»* din 20 noiembrie 2008; (e) *the Eurosystem oversight policy framework* din iulie 2011, sub rezerva hotărârii pronunțate la 4 martie 2015 în cauza T-496/11, Regatul Unit/Banca Centrală Europeană ECLI:EU:T:2015:496.”;

(b) se adaugă următorul punct 74:

„74. «fonduri de garantare» înseamnă fondurile furnizate de participanții la un sistem auxiliar care sunt utilizate în cazul în care unul sau mai mulți participanți nu își îndeplinesc, din orice motiv, obligațiile de plată în sistemul auxiliar.”

2. Articolul 11 se modifică după cum urmează:

(a) titlul se înlocuiește cu următorul text:

„Remunerarea fondurilor de garantare”;

(b) alineatul (1) se elimină;

(c) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Fondurile de garantare sunt remunerate la rata dobânzii pentru facilitatea de depozit.”

3. Articolul 17 se modifică după cum urmează:

(a) se introduce următorul alineat (3a):

„(3a) O bancă centrală din Eurosistem care, în conformitate cu alineatul (1) litera (a), a suspendat participarea unui participant la sistemul său component TARGET2 procesează plățile de la respectivul participant numai la instrucțiunile reprezentanților acestuia, inclusiv cei desemnați de o autoritate competentă sau de o instanță judecătorească, precum administratorul judiciar al participantului, sau în conformitate cu o decizie executorie a unei autorități competente sau a unei instanțe judecătorești care dă instrucțiuni cu privire la modul în care trebuie procesate aceste plăți.”;

(b) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Obligațiile băncii centrale din Eurosistem prevăzute la alineatele (1)-(3a) se aplică, de asemenea, în cazul suspendării sau încetării utilizării ASI de către sistemele auxiliare.”

4. Anexele II, IIa și V se modifică în conformitate cu anexa I la prezenta orientare.

5. Anexa IV se înlocuiește cu anexa II la prezenta orientare.

## Articolul 2

### Producerea de efecte și punerea în aplicare

Prezenta orientare produce efecte de la data notificării sale către băncile centrale naționale ale statelor membre a căror monedă este euro.

Băncile centrale naționale ale statelor membre a căror monedă este euro iau măsurile necesare pentru respectarea prezentei orientări și le aplică de la 13 noiembrie 2017. Acestea transmit BCE textele și mijloacele referitoare la aceste măsuri până cel târziu la 20 octombrie 2017.

*Articolul 3***Destinatari**

Prezenta orientare se adresează tuturor băncilor centrale din Eurosistem.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 22 septembrie 2017.

*Pentru Consiliul Governorilor BCE*

*Președintele BCE*

Mario DRAGHI

\_\_\_\_\_

## ANEXA I

Anexele II, IIA și V la Orientarea BCE/2012/27 se modifică după cum urmează:

1. Anexa II se modifică după cum urmează:

(a) la articolul 1, definiția „sistemului auxiliar” se înlocuiește cu următorul text:

„sistem auxiliar» (ancillary system) înseamnă un sistem administrat de o entitate stabilită în Spațiul Economic European (SEE) care este supravegheată și/sau monitorizată de o autoritate competentă și care respectă cerințele privind monitorizarea pentru localizarea infrastructurilor care oferă servicii în euro, astfel cum sunt acestea modificate periodic și publicate pe website-ul BCE (\*), în care sunt transmise reciproc și/sau compensate sau înregistrate plăți și/sau instrumente financiare în raport cu: (a) obligațiile monetare decontate în TARGET2; și/sau cu (b) fondurile deținute în TARGET2, în conformitate cu Orientarea BCE/2012/27 (\*\*), și cu aranjamentul bilateral dintre sistemul auxiliar și banca centrală relevantă din Eurosistem;

(\*) Politica actuală a Eurosistemului pentru localizarea infrastructurii este prevăzută în următoarele declarații, disponibile pe website-ul BCE la adresa [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu): (a) *the policy statement on euro payment and settlement systems located outside the euro area* din 3 noiembrie 1998; (b) *the Eurosystem's policy line with regard to consolidation in central counterparty clearing* din 27 septembrie 2001; (c) *the Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling in euro-denominated payment transactions* din 19 iulie 2007; (d) *the Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling euro-denominated payment transactions: specification of «legally and operationally located in the euro area»* din 20 noiembrie 2008; (e) *the Eurosystem oversight policy framework* din iulie 2011, sub rezerva hotărârii pronunțate la 4 martie 2015 în cauza T-496/11, Regatul Unit/Banca Centrală Europeană ECLI:EU:T:2015:496.

(\*\*) Orientarea BCE/2012/27 din 5 decembrie 2012 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) (JO L 30, 30.1.2013, p. 1);

(b) articolul 34 se modifică după cum urmează:

(i) alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) În cazul în care un titular de cont PM este suspendat din TARGET2-[inserați referința băncii centrale/țării] pentru alte motive decât cele menționate la alineatul (1) litera (a), toate plățile primite de acesta și ordinele de plată inițiate de acesta sunt stocate și, numai după ce au fost în mod explicit acceptate de către banca centrală a titularului de cont PM suspendat, sunt introduse în etapa de procesare inițială.”;

(ii) se adaugă următorul alineat (7):

„(7) În cazul în care un titular de cont PM este suspendat din TARGET2-[inserați referința băncii centrale/țării] pentru motivele menționate la alineatul (1) litera (a), orice ordine de plată inițiate de respectivul titular de cont PM sunt procesate numai la instrucțiunile reprezentanților acestuia, inclusiv cei desemnați de o autoritate competentă sau de o instanță judecătorească, precum administratorul judiciar al titularului de cont PM, sau în conformitate cu o decizie executorie a unei autorități competente sau a unei instanțe judecătorești care dă instrucțiuni cu privire la modul în care trebuie procesate aceste plăți. Toate plățile primite se procesează în conformitate cu alineatul (6).”;

(c) articolul 38 se modifică după cum urmează:

(i) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Prin derogare de la prevederile alineatului (1), participantul consimte că [inserați denumirea băncii centrale] poate să divulge informații referitoare la plăți, informații tehnice sau organizaționale aferente participantului, participanților din același grup sau clienților participantului obținute pe parcursul operării TARGET2 – [inserați referința băncii centrale/țării] (a) altor bănci centrale sau terți implicați în operarea TARGET2 – [inserați referința băncii centrale/țării], în măsura în care divulgarea este necesară pentru funcționarea eficientă a TARGET2 sau pentru monitorizarea expunerii participantului sau a grupului acestuia; (b) altor bănci centrale, în vederea efectuării analizelor necesare pentru operațiunile de piață, funcțiile politicii monetare, stabilitatea financiară sau integrarea financiară; sau (c) autorităților de supraveghere și monitorizare ale statelor membre și ale Uniunii, inclusiv băncile centrale, în măsura în care divulgarea este necesară pentru îndeplinirea atribuțiilor lor publice și cu condiția ca, în toate aceste cazuri, divulgarea să nu contravină legii aplicabile. [Inserați denumirea băncii centrale] nu este răspunzătoare pentru consecințele financiare și comerciale ale unei asemenea divulgări.”;



(ii) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

(Nu privește versiunea în limba română.);

(d) în apendicele I, punctul 8 subpunctul 8 litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) din contul PM către contul tehnic administrat de sistemul auxiliar care utilizează procedura de decontare 6 în timp real; și”;

(e) apendicele IV se modifică după cum urmează:

(i) punctul 6 litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) Dacă [inșerați denumirea băncii centrale] consideră necesar, poate declanșa procesarea în situații de urgență a ordinelor de plată în modulul pentru situații de urgență al SSP sau prin intermediul altor mijloace. În aceste situații, participanților le este furnizat doar un nivel minim de servicii. [Inșerați denumirea băncii centrale] își informează participanții, prin oricare dintre mijloacele de comunicare disponibile, cu privire la declanșarea procesării în situații de urgență.”;

(ii) punctul 8 litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) În cazul unei întreruperi în funcționare la nivelul [inșerați denumirea băncii centrale], toate sau o parte dintre funcțiile sale tehnice aferente TARGET2-[inșerați referința băncii centrale/țării] pot fi îndeplinite de alte bănci centrale din Eurosistem sau de SSP.”;

(f) în apendicele V, tabelul de la punctul 3 se înlocuiește cu următorul tabel:

„Ora	Descriere
6.45-7.00	Fereastră pentru pregătirea operațiunilor din timpul zilei (*)
7.00-18.00	Procesare în timpul zilei
17.00	Moment-limită pentru plățile clienților, adică plățile în care inițiatorul și/sau beneficiarul unei plăți nu este un participant direct sau indirect, astfel cum este identificat de sistem prin utilizarea mesajului MT 103 sau MT 103+
18.00	Moment-limită pentru plăți interbancare, adică alte plăți decât plățile clienților
18.00-18.45 (**)	Procesarea închiderii zilei ( <i>end-of-day</i> )
18.15 (**)	Moment-limită general pentru utilizarea facilităților permanente
(imediat după) 18.30 (***)	Datele pentru actualizarea sistemelor contabile sunt disponibile băncilor centrale
18.45-19.30 (***)	Procesarea deschiderii zilei ( <i>start-of-day</i> ) (noua zi de operare)
19.00 (***)-19.30 (**)	Furnizare de lichiditate în contul PM
19.30 (***)	Mesaj «început de procedură» ( <i>start-of-procedure</i> ) și decontare a ordinelor de plată programate de transfer de lichiditate din conturile PM în subconturi/contul tehnic (decontări aferente sistemelor auxiliare)

Ora	Descriere
19.30 (***)-22.00	Realizarea transferurilor de lichiditate suplimentare prin intermediul ICM pentru procedura de decontare 6 în timp real; realizarea transferurilor de lichiditate suplimentare prin intermediul ICM, înainte de transmiterea de către sistemul auxiliar a mesajelor «început de ciclu» ( <i>start-of-cycle</i> ) pentru procedura de decontare 6 interfațată; perioada de decontare a operațiunilor din timpul nopții ale sistemelor auxiliare (doar pentru procedura de decontare 6 în timp real și pentru procedura de decontare 6 interfațată ale sistemelor auxiliare)
22.00-1.00	Perioadă pentru întreținere tehnică
1.00-7.00	Procedura de decontare a operațiunilor din timpul nopții ale sistemelor auxiliare (doar pentru procedura de decontare 6 în timp real și pentru procedura de decontare 6 interfațată ale sistemelor auxiliare)

(\*) «Operațiuni în timpul zilei» înseamnă procesarea în timpul zilei și procesarea închiderii zilei (*end-of-day*).

(\*\*) Perioada se termină cu 15 minute mai târziu în ultima zi a perioadei de aplicare prevăzute pentru rezervele Eurosistemului.

(\*\*\*) Perioada începe cu 15 minute mai târziu în ultima zi a perioadei de aplicare prevăzute pentru rezervele Eurosistemului.”;

(g) în appendicele VI, punctul 14 se înlocuiește cu următorul text:

„14. În cazul participanților direcți se aplică următoarele reguli de facturare. Participantul direct (managerul grupului AL sau al grupului CAI, în situația în care sunt utilizate metodele AL sau CAI) primește facturile relevante pentru luna precedentă în care sunt specificate comisioanele care trebuie plătite, nu mai târziu de a noua zi de operare a lunii următoare. Plata se efectuează cel mai târziu în a paisprezecea zi lucrătoare a acelei luni, în contul indicat de [inserați denumirea băncii centrale] și se debitează din contul PM al participantului respectiv.”

2. Anexa IIa se modifică după cum urmează:

(a) articolul 24 se modifică după cum urmează:

(i) alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) În cazul în care un titular de DCA este suspendat din TARGET2 – [inserați referința băncii centrale/țării] pentru alte motive decât cele menționate la alineatul (1) litera (a), toate ordinele de plată primite și inițiate de acesta sunt prezentate pentru decontare numai după ce au fost în mod explicit acceptate de către banca centrală a titularului de DCA suspendat.”;

(ii) se adaugă următorul alineat (7):

„(7) În cazul în care un titular de DCA este suspendat din TARGET2-[inserați referința băncii centrale/țării] pentru motivele menționate la alineatul (1) litera (a), orice ordine de plată inițiate de respectivul titular de DCA sunt procesate numai la instrucțiunile reprezentanților acestuia, inclusiv cei desemnați de o autoritate competentă sau de o instanță judecătorească, precum administratorul judiciar al titularului de DCA, sau în conformitate cu o decizie executorie a unei autorități competente sau a unei instanțe judecătorești care dă instrucțiuni cu privire la modul în care trebuie procesate aceste plăți. Toate plățile primite se procesează în conformitate cu alineatul (6).”;

(b) articolul 27 se modifică după cum urmează:

(i) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Prin derogare de la prevederile alineatului (1), titularul de DCA consimte că [inserați denumirea băncii centrale] poate divulga informații referitoare la ordine de plată, informații tehnice sau organizaționale aferente titularului de DCA, altor DCA deținute de titulari de DCA din același grup sau clienților titularului de DCA, obținute pe parcursul operării TARGET2 – [inserați referința băncii centrale/țării] (a) altor bănci centrale sau terți implicați în operarea TARGET2 – [inserați referința băncii centrale/țării], în măsura în care divulgarea este necesară pentru funcționarea eficientă a TARGET2 ori pentru monitorizarea expunerii titularului de DCA sau a grupului acestuia; (b) altor bănci centrale, în vederea efectuării analizelor necesare pentru operațiunile de piață, funcțiile politicii monetare, stabilitatea financiară sau integrarea financiară; sau (c) autorităților de supraveghere și monitorizare ale statelor membre și ale Uniunii, inclusiv băncilor centrale, în măsura în care divulgarea informațiilor este necesară pentru îndeplinirea atribuțiilor lor publice și cu condiția ca, în toate aceste cazuri, divulgarea să nu contravină legii aplicabile. [Inserați denumirea băncii centrale] nu răspunde pentru consecințele financiare și comerciale ale unei asemenea divulgări.”;

(ii) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

*(Nu privește versiunea în limba română.)*

3. Anexa V se modifică după cum urmează:

(i) în apendicele IA, punctul 8 subpunctul 8 litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) din contul PM către contul tehnic administrat de un sistem auxiliar care utilizează procedura de decontare 6 în timp real.”;

(ii) în apendicele IIA, punctul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„4. În cazul participanților direcți se aplică următoarele reguli de facturare. Participantul direct primește factura pentru luna precedentă în care sunt specificate comisioanele care trebuie plătite, nu mai târziu de a noua zi de operare a lunii următoare. Plata se efectuează cel mai târziu în a paisprezecea zi lucrătoare a acelei luni, în contul indicat de [inserați denumirea băncii centrale] și se debitează din contul PM al participantului respectiv.”

---

## ANEXA II

Anexa IV la Orientarea BCE/2012/27 se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA IV

**PROCEDURI DE DECONTARE PENTRU SISTEMELE AUXILIARE****1. Definiții**

În sensul prezentei anexe și în completarea definițiilor din articolul 2:

1. «instrucțiune de creditare» (*credit instruction*) înseamnă o instrucțiune de plată inițiată de un sistem auxiliar și adresată băncii centrale a sistemului auxiliar pentru debitarea unuia dintre conturile deschise și/sau administrate de către sistemul auxiliar în PM și pentru creditarea contului PM sau a subcontului unei bănci de decontare cu suma specificată în instrucțiune;
2. «instrucțiune de debitare» (*debit instruction*) înseamnă o instrucțiune de plată adresată băncii centrale de decontare și inițiată de un sistem auxiliar pentru a debita contul PM sau subcontul unei bănci de decontare cu suma specificată în instrucțiune, în baza unui mandat de debitare, și pentru a credita fie unul dintre conturile PM ale sistemului auxiliar, fie un alt cont PM sau subcont al băncii de decontare;
3. «instrucțiune de plată» (*payment instruction*) sau «instrucțiune de plată a sistemului auxiliar» (*ancillary system payment instruction*) înseamnă o instrucțiune de creditare sau o instrucțiune de debitare;
4. «bancă centrală a sistemului auxiliar» [*ancillary system central bank (ASCB)*] înseamnă banca centrală din Eurosistem cu care sistemul auxiliar relevant a încheiat un aranjament bilateral pentru decontarea instrucțiunilor de plată ale sistemului auxiliar în PM;
5. «bancă centrală de decontare» [*settlement central bank (SCB)*] înseamnă o bancă centrală din Eurosistem la care este deschis un cont PM al băncii de decontare;
6. «bancă de decontare» (*settlement bank*) înseamnă un participant al cărui cont PM sau subcont este utilizat pentru decontarea instrucțiunilor de plată ale sistemului auxiliar;
7. «modulul informații și control (ICM)» [*Information and Control Module (ICM)*] înseamnă modulul SSP care permite titularilor de cont PM să obțină informații online și le oferă posibilitatea de a iniția ordine de transfer de lichiditate, de a-și administra lichiditatea și de a iniția ordine de plată în situații de urgență;
8. «mesaj transmis prin intermediul ICM» (*ICM broadcast message*) înseamnă informații puse la dispoziție în mod simultan tuturor sau numai unui grup selectat de titulari de cont PM prin intermediul ICM;
9. «mandat de debitare» (*debit mandate*) înseamnă o autorizație dată de o bancă de decontare în formularul pus la dispoziție de băncile centrale din Eurosistem în formularele de date statice și adresată atât sistemului său auxiliar, cât și băncii sale centrale de decontare, îndreptățind sistemul auxiliar să inițieze instrucțiuni de debitare și dând dispoziție băncii centrale de decontare să debiteze contul PM sau subcontul băncii de decontare ca urmare a instrucțiunilor de debitare;
10. «poziție scurtă» (*short*) înseamnă o poziție debitoare în timpul decontării instrucțiunilor de plată ale sistemului auxiliar;
11. «poziție lungă» (*long*) înseamnă o poziție creditoare în timpul decontării instrucțiunilor de plată ale sistemului auxiliar;
12. «decontare între sisteme» (*cross-system settlement*) înseamnă decontarea în timp real a instrucțiunilor de debitare în conformitate cu care plățile se realizează de la o bancă de decontare a unui sistem auxiliar care utilizează procedura de decontare 6 către o bancă de decontare a unui alt sistem auxiliar care utilizează procedura de decontare 6;
13. «modulul de (administrare) date statice» [*Static Data (Management) Module*] înseamnă modulul SSP în care se colectează și se înregistrează datele statice;
14. «cont tehnic» (*technical account*) înseamnă un cont specific deținut în PM de un sistem auxiliar sau deținut de banca centrală a sistemului auxiliar în numele unui sistem auxiliar în sistemul său component TARGET2 în vederea utilizării de către sistemul auxiliar.

**2. Rolul băncilor centrale de decontare**

Fiecare bancă centrală din Eurosistem are calitatea de bancă centrală de decontare în relația cu orice bancă de decontare căreia i-a deschis un cont PM.

### 3. Gestionarea relației dintre băncile centrale, sistemele auxiliare și băncile de decontare

1. Băncile centrale ale sistemelor auxiliare se asigură că sistemele auxiliare cu care au aranjamente bilaterale furnizează o listă de bănci de decontare care cuprinde detaliile conturilor PM ale băncilor de decontare, pe care banca centrală a sistemului auxiliar o păstrează în modulul de (administrare) date statice [*Static Data (Management)*] al SSP. Orice sistem auxiliar poate accesa lista băncilor sale de decontare prin intermediul ICM.
2. Băncile centrale ale sistemelor auxiliare se asigură că sistemele auxiliare cu care au aranjamente bilaterale le informează fără întârziere cu privire la orice modificări în lista băncilor de decontare. Băncile centrale ale sistemelor auxiliare informează banca centrală de decontare în cauză cu privire la orice astfel de modificări printr-un mesaj transmis prin intermediul ICM.
3. Băncile centrale ale sistemelor auxiliare se asigură că sistemele auxiliare cu care au aranjamente bilaterale colectează mandatele de debitare și alte documente relevante de la băncile lor de decontare și le înaintează băncii centrale a sistemului auxiliar. Aceste documente sunt furnizate în limba engleză și/sau în limbile naționale relevante ale băncii centrale a sistemului auxiliar. În cazul în care limbile naționale ale băncii centrale a sistemului auxiliar nu sunt identice cu limbile naționale ale băncii centrale de decontare, documentele necesare sunt furnizate numai în limba engleză sau atât în limba engleză, cât și în limbile naționale relevante ale băncii centrale a sistemului auxiliar. În cazul sistemelor auxiliare care decontează prin TARGET2-ECB, documentele sunt furnizate în limba engleză.
4. În cazul în care o bancă de decontare este participant la sistemul component TARGET2 al băncii centrale a sistemului auxiliar, banca centrală a sistemului auxiliar verifică validitatea mandatului de debitare dat de banca de decontare și face înregistrările necesare în modulul de (administrare) date statice [*Static Data (Management)*]. În cazul în care o bancă de decontare nu este participant la sistemul component TARGET2 al băncii centrale a sistemului auxiliar în cauză, banca centrală a sistemului auxiliar înaintează mandatul de debitare (sau o copie electronică a acestuia, dacă banca centrală a sistemului auxiliar și banca centrală de decontare s-au înțeles în acest sens) către băncile centrale de decontare relevante, în scopul verificării validității sale. Băncile centrale de decontare fac această verificare și informează banca centrală a sistemului auxiliar în cauză cu privire la rezultatul verificării în termen de cinci zile de operare de la primirea unei astfel de solicitări. După verificare, banca centrală a sistemului auxiliar actualizează lista băncilor de decontare în ICM.
5. Verificarea efectuată de banca centrală a sistemului auxiliar nu aduce atingere responsabilității sistemului auxiliar de a limita instrucțiunile de plată la lista băncilor de decontare menționată la subpunctul 1.
6. Cu excepția situației în care banca centrală a sistemului auxiliar și banca centrală de decontare sunt una și aceeași entitate, băncile centrale ale sistemelor auxiliare fac schimb de informații cu băncile centrale de decontare privind orice eveniment semnificativ din timpul procesului de decontare.
7. Băncile centrale ale sistemelor auxiliare se asigură că sistemele auxiliare cu care au încheiat aranjamente bilaterale furnizează denumirea și codul BIC ale sistemului auxiliar cu care intenționează să realizeze decontarea între sisteme (*cross-system settlement*) și data de la care decontarea între sisteme (*cross-system settlement*) cu un anumit sistem auxiliar ar trebui să înceapă sau să se încheie. Această informație se înregistrează în modulul de (administrare) date statice [*Static Data (Management) Module*].

### 4. Inițierea de instrucțiuni de plată prin intermediul ASI

1. Toate instrucțiunile de plată inițiate de către un sistem auxiliar prin intermediul ASI se inițiază sub forma mesajelor XML.
2. Toate instrucțiunile de plată inițiate de către un sistem auxiliar prin intermediul ASI sunt considerate ca fiind «foarte urgente» și sunt decontate în conformitate cu anexa II.
3. O instrucțiune de plată se consideră a fi acceptată dacă:
  - (a) instrucțiunea de plată respectă regulile stabilite de furnizorul de servicii de rețea TARGET2;
  - (b) instrucțiunea de plată respectă regulile de formatare și regulile sistemului component TARGET2 al băncii centrale a sistemului auxiliar;
  - (c) banca de decontare se află pe lista băncilor de decontare menționată la punctul 3 subpunctul 1;
  - (d) în situația unei decontări între sisteme (*cross-system settlement*), sistemul auxiliar în cauză se află pe lista sistemelor auxiliare cu care se poate realiza decontarea între sisteme (*cross-system settlement*);
  - (e) în situația în care participarea unei bănci de decontare la TARGET2 a fost suspendată, banca centrală de decontare a băncii de decontare suspendate și-a dat în mod expres consimțământul.

## 5. Intrarea instrucțiunilor de plată în sistem și irevocabilitatea acestora

1. Instrucțiunile de creditare se consideră a fi intrate în sistemul component TARGET2 respectiv la momentul la care acestea sunt acceptate de către banca centrală a sistemului auxiliar și din acel moment devin irevocabile. Instrucțiunile de debitare se consideră a fi intrate în sistemul component TARGET2 respectiv la momentul la care acestea sunt acceptate de banca centrală de decontare și din acel moment devin irevocabile.
2. Aplicarea subpunctului 1 nu produce niciun efect asupra regulilor sistemelor auxiliare care stipulează un moment de intrare în sistemul auxiliar și/sau de irevocabilitate a ordinelor de transfer inițiate către un astfel de sistem auxiliar anterior momentului intrării respectivei instrucțiuni de plată în sistemul component TARGET2 respectiv.

## 6. Proceduri de decontare

1. În cazul în care un sistem auxiliar solicită utilizarea unei proceduri de decontare, banca centrală a sistemului auxiliar implicată oferă una sau mai multe dintre procedurile de decontare enumerate mai jos:
  - (a) procedura de decontare 2 («decontare în timp real»),
  - (b) procedura de decontare 3 («decontare bilaterală»),
  - (c) procedura de decontare 4 («decontare standard multilaterală»),
  - (d) procedura de decontare 5 («decontare multilaterală simultană»),
  - (e) procedura de decontare 6 [«lichiditate dedicată, decontare în timp real și decontare între sisteme (*cross-system settlement*)»].
2. Procedura de decontare 1 («transfer de lichiditate») nu mai este disponibilă.
3. Băncile centrale de decontare susțin decontarea instrucțiunilor de plată ale sistemului auxiliar în conformitate cu procedurile de decontare alese dintre cele menționate la subpunctul 1, între altele, prin decontarea de instrucțiuni de plată în conturile PM sau subconturile băncilor de decontare.
4. Procedurile de decontare menționate la subpunctul 1 sunt detaliate la punctele 10-14.

## 7. Absența obligației de a deschide cont PM

Sistemele auxiliare nu sunt obligate să devină participanți direcți la un sistem component TARGET2 și nici să mențină un cont PM pentru a utiliza ASI.

## 8. Conturi deschise pentru susținerea procedurilor de decontare

1. Suplimentar față de conturile PM, următoarele tipuri de conturi pot fi deschise în PM și utilizate de către băncile centrale ale sistemelor auxiliare, sistemele auxiliare și băncile de decontare pentru procedurile de decontare menționate la punctul 6 subpunctul 1:
  - (a) conturi tehnice;
  - (b) conturi de garantare cu fonduri;
  - (c) subconturi.
2. În cazul în care o bancă centrală a sistemului auxiliar oferă procedurile de decontare 4, 5 sau 6 pentru modelele interfațate, aceasta deschide pentru sistemele auxiliare în cauză câte un cont tehnic în sistemul său component TARGET2. Astfel de conturi pot fi oferite de către banca centrală a sistemului auxiliar ca o opțiune pentru procedurile de decontare 2 și 3. Pentru procedurile de decontare 4 și 5, se deschid conturi tehnice separate. Pentru procedurile de decontare 3, 4, 5 sau 6 pentru modelele interfațate, la sfârșitul procesului de decontare al sistemului auxiliar în cauză, soldul conturilor tehnice este zero sau pozitiv, iar soldul la închiderea zilei este zero. Conturile tehnice se identifică fie prin codul BIC al sistemului auxiliar, fie prin codul BIC al băncii centrale a sistemului auxiliar în cauză.
3. În cazul în care o bancă centrală a sistemului auxiliar oferă procedura de decontare 6 în timp real, aceasta deschide conturi tehnice în sistemul său component TARGET2. Conturile tehnice pentru procedura de decontare 6 în timp real nu pot să aibă în timpul zilei decât soldul zero sau pozitiv, iar pe perioada nopții pot să mențină un sold pozitiv. Orice sold pe perioada nopții al contului este supus aceluiași reguli privind remunerarea care se aplică fondurilor de garantare în conformitate cu articolul 11 din prezenta orientare.

4. În cazul în care o bancă centrală a sistemului auxiliar oferă procedura de decontare 4 sau 5, aceasta poate deschide un cont de garantare cu fonduri în sistemul său component TARGET2 pentru sistemele auxiliare. Soldurile acestor conturi se utilizează pentru decontarea instrucțiunilor de plată ale sistemului auxiliar, în cazul în care nu există lichiditate disponibilă în contul PM al băncii de decontare. Pot fi titulari ai conturilor de garantare cu fonduri băncile centrale ale sistemelor auxiliare, sistemele auxiliare sau garanții. Conturile de garantare cu fonduri sunt identificate prin codul BIC al titularului contului respectiv.
5. În cazul în care o bancă centrală a sistemului auxiliar oferă procedura de decontare 6 pentru modelele interfațate, băncile centrale de decontare deschid pentru băncile de decontare unul sau mai multe subconturi în sistemele lor componente TARGET2, în scopul utilizării pentru dedicarea de lichiditate și, dacă este cazul, pentru decontarea între sisteme (*cross-system settlement*). Subconturile se identifică prin codul BIC al contului PM aferent, împreună cu un număr de cont specific respectivului subcont. Numărul contului este compus din codul țării plus maximum 32 de caractere (în funcție de structura contului bancar național respectivă).
6. Conturile menționate la subpunctul 1 literele (a)-(c) nu se publică în registrul TARGET2. La cererea titularului de cont PM, extrasele de cont (MT 940 și MT 950) aferente tuturor acestor conturi pot fi furnizate titularului de cont la închiderea fiecărei zile de operare.
7. Regulile detaliate privind deschiderea tipurilor de conturi menționate la acest punct și privind aplicarea acestora în susținerea procedurilor de decontare pot fi precizate în detaliu în aranjamentele bilaterale dintre sistemele auxiliare și băncile centrale ale sistemelor auxiliare.

#### 9. Procedura de decontare 1 – Transfer de lichiditate

Această procedură nu mai este disponibilă.

#### 10. Procedura de decontare 2 – Decontare în timp real

1. În cazul în care băncile centrale ale sistemelor auxiliare și băncile centrale de decontare oferă procedura de decontare 2, acestea susțin decontarea pasului de fonduri al tranzacțiilor sistemului auxiliar prin decontarea instrucțiunilor de plată inițiate de către sistemul auxiliar pe baze individuale, și nu în «pachete». În cazul în care o instrucțiune de plată de debitare a contului PM al băncii de decontare aflate în poziție scurtă este plasată în coada de așteptare conform anexei II, banca centrală de decontare implicată informează banca de decontare printr-un mesaj transmis prin intermediul ICM.
2. Procedura de decontare 2 poate fi oferită sistemului auxiliar și pentru decontarea soldurilor multilaterale și, în astfel de cazuri, banca centrală a sistemului auxiliar deschide un cont tehnic pentru un astfel de sistem auxiliar. Mai mult, banca centrală a sistemului auxiliar nu oferă sistemului auxiliar serviciul de administrare corespunzătoare a ordinii plăților primite sau inițiate care ar putea fi necesare pentru o astfel de decontare multilaterală. Sistemul auxiliar își asumă singur responsabilitatea pentru ordonarea necesară.
3. Banca centrală a sistemului auxiliar poate oferi decontarea instrucțiunilor de plată în anumite intervale de timp ce urmează să fie stabilite de către sistemul auxiliar, astfel cum este menționat la punctul 15 subpunctele 2 și 3.
4. Băncile de decontare și sistemele auxiliare au acces la informații prin intermediul ICM. Sistemele auxiliare sunt notificate cu privire la finalizarea sau la neefectuarea decontării printr-un mesaj în ICM. La cererea băncilor de decontare care accesează TARGET2 prin intermediul unui furnizor de servicii de rețea TARGET2, acestea sunt notificate cu privire la realizarea decontării printr-un mesaj SWIFT MT 900 sau MT 910. Titularii de cont PM care utilizează accesul prin intermediul internetului sunt informați printr-un mesaj în ICM.

#### 11. Procedura de decontare 3 – Decontare bilaterală

1. În cazul în care băncile centrale ale sistemelor auxiliare și băncile centrale de decontare oferă procedura de decontare 3, acestea susțin decontarea pasului de fonduri al tranzacțiilor sistemului auxiliar prin decontarea instrucțiunilor de plată inițiate de sistemul auxiliar în modul «pachet». În cazul în care o instrucțiune de plată de debitare a contului PM al unei bănci de decontare aflate în poziție scurtă este plasată în coada de așteptare potrivit anexei II, banca centrală de decontare implicată informează banca de decontare în cauză printr-un mesaj transmis prin intermediul ICM.
2. Procedura de decontare 3 poate fi oferită sistemului auxiliar și pentru decontarea soldurilor multilaterale. Punctul 10 subpunctul 2 se aplică *mutatis mutandis*, dar cu următoarele modificări:
  - (a) instrucțiunile de plată: (i) de debitare a conturilor PM ale băncilor de decontare aflate în poziție scurtă și de creditare a contului tehnic al sistemului auxiliar; și (ii) de debitare a contului tehnic al sistemului auxiliar și de creditare a conturilor PM ale băncilor de decontare aflate în poziție lungă sunt inițiate în fișiere diferite; și

- (b) conturile PM ale băncilor de decontare aflate în poziție lungă sunt creditate numai după ce toate conturile PM ale băncilor de decontare aflate în poziție scurtă sunt debitate.
- 3. În cazul în care o decontare multilaterală nu se efectuează (de exemplu, deoarece nu toate colectările din conturile băncilor de decontare aflate în poziție scurtă sunt finalizate), sistemul auxiliar inițiază instrucțiunile de plată în scopul inversării tranzacțiilor de debitare deja decontate.
- 4. Băncile centrale ale sistemelor auxiliare pot oferi:
  - (a) decontarea instrucțiunilor de plată în anumite intervale de timp stabilite de sistemul auxiliar, astfel cum este menționat la punctul 15 subpunctul 3; și/sau
  - (b) funcționalitatea «perioadă de informare», menționată la punctul 15 subpunctul 1.
- 5. Băncile de decontare și sistemele auxiliare au acces la informații prin intermediul ICM. Sistemele auxiliare sunt notificate cu privire la finalizarea sau la neefectuarea decontării în funcție de opțiunea selectată – notificare individuală sau globală. La cererea băncilor de decontare, acestea sunt notificate cu privire la finalizarea decontării printr-un mesaj SWIFT MT 900 sau MT 910. Titularii de cont PM care utilizează accesul prin intermediul internetului sunt informați printr-un mesaj în ICM.

## 12. Procedura de decontare 4 – Decontare multilaterală standard

- 1. În cazul în care băncile centrale ale sistemelor auxiliare și băncile centrale de decontare oferă procedura de decontare 4, acestea susțin decontarea pozițiilor nete multilaterale aferente tranzacțiilor sistemului auxiliar prin decontarea instrucțiunilor de plată inițiate de către sistemul auxiliar în modul «pachet». Băncile centrale ale sistemelor auxiliare deschid un cont tehnic specific pentru un astfel de sistem auxiliar.
- 2. Băncile centrale ale sistemelor auxiliare și băncile centrale de decontare asigură ordonarea instrucțiunilor de plată necesară. Acestea înregistrează creditele numai în cazul în care toate debitele au fost colectate cu succes. Instrucțiunile de plată: (a) pentru debitarea conturilor băncilor de decontare aflate în poziție scurtă și creditarea contului tehnic al sistemului auxiliar; și (b) pentru creditarea conturilor băncilor de decontare aflate în poziție lungă și debitarea contului tehnic al sistemului auxiliar sunt inițiate printr-un singur fișier.
- 3. Mai întâi se decontează instrucțiunile de plată de debitare a contului PM al băncilor de decontare aflate în poziție scurtă și de creditare a contului tehnic al sistemului auxiliar; numai după decontarea tuturor acestor instrucțiuni de plată (inclusiv după posibilă alimentare a contului tehnic printr-un mecanism de garantare cu fonduri) conturile PM ale băncilor de decontare aflate în poziție lungă se creditează.
- 4. În cazul în care o instrucțiune de plată de debitare a contului PM al băncii de decontare aflate în poziție scurtă este plasată în coada de așteptare conform anexei II, băncile centrale de decontare informează acea bancă de decontare printr-un mesaj transmis prin intermediul ICM.
- 5. În cazul în care o bancă de decontare aflată în poziție scurtă nu are suficiente fonduri în contul său PM, este activat de către banca centrală a sistemului auxiliar un mecanism de garantare cu fonduri, dacă acest lucru este prevăzut în aranjamentul bilateral dintre banca centrală a sistemului auxiliar și sistemul auxiliar.
- 6. Dacă mecanismul de garantare cu fonduri nu este prevăzut și decontarea nu se efectuează, se consideră că băncile centrale ale sistemelor auxiliare și băncile centrale de decontare au primit instrucțiunea de a returna toate instrucțiunile de plată din fișier și inversează instrucțiunile de plată deja decontate.
- 7. Băncile centrale ale sistemelor auxiliare informează băncile de decontare despre neefectuarea unei decontări printr-un mesaj transmis prin intermediul ICM.
- 8. Băncile centrale ale sistemelor auxiliare pot oferi:
  - (a) decontarea instrucțiunilor de plată în anumite intervale de timp definite de sistemul auxiliar, astfel cum este menționat la punctul 15 subpunctul 3;
  - (b) funcționalitatea «perioadă de informare», menționată la punctul 15 subpunctul 1;
  - (c) un mecanism de garantare cu fonduri, menționat la punctul 15 subpunctul 4.
- 9. Băncile de decontare și sistemele auxiliare au acces la informații prin intermediul ICM. Sistemele auxiliare sunt notificate cu privire la finalizarea sau la neefectuarea decontării. La cererea băncilor de decontare, acestea sunt notificate cu privire la finalizarea decontării printr-un mesaj SWIFT MT 900 sau MT 910. Titularii de cont PM care utilizează accesul prin intermediul internetului sunt informați printr-un mesaj în ICM.



### 13. Procedura de decontare 5 – Decontare multilaterală simultană

1. În cazul în care băncile centrale ale sistemelor auxiliare și băncile centrale de decontare oferă procedura de decontare 5, acestea susțin decontarea pozițiilor nete multilaterale aferente tranzacțiilor sistemului auxiliar prin decontarea instrucțiunilor de plată inițiate de sistemul auxiliar. Pentru decontarea instrucțiunilor de plată aferente este utilizat algoritmul 4 (a se vedea apendicele I la anexa II). Spre deosebire de procedura de decontare 4, procedura de decontare 5 funcționează pe baza principiului «totul sau nimic». În cazul acestei proceduri, debitarea conturilor PM ale băncilor de decontare aflate în poziție scurtă și creditarea conturilor PM ale băncilor de decontare aflate în poziție lungă se face simultan (iar nu consecutiv, ca în cazul procedurii de decontare 4). Punctul 12 se aplică *mutatis mutandis*, cu modificările următoare. În cazul în care una sau mai multe instrucțiuni de plată nu pot fi decontate, toate instrucțiunile de plată se plasează în coada de așteptare, iar algoritmul 4, descris la punctul 16 subpunctul 1, este repetat în scopul decontării instrucțiunilor de plată ale sistemului auxiliar aflate în coada de așteptare.
2. Băncile centrale ale sistemelor auxiliare pot oferi:
  - (a) decontarea instrucțiunilor de plată în anumite intervale de timp definite de sistemul auxiliar, astfel cum este menționat la punctul 15 subpunctul 3;
  - (b) funcționalitatea «perioadă de informare», menționată la punctul 15 subpunctul 1;
  - (c) un mecanism de garantare cu fonduri, menționat la punctul 15 subpunctul 4.
3. Băncile de decontare și sistemele auxiliare au acces la informații prin intermediul ICM. Sistemele auxiliare sunt notificate cu privire la finalizarea sau la neefectuarea decontării. La cererea băncilor de decontare, acestea sunt notificate cu privire la finalizarea decontării printr-un mesaj SWIFT MT 900 sau MT 910. Titularii de cont PM care utilizează accesul prin intermediul internetului sunt informați printr-un mesaj în ICM.
4. În cazul în care o instrucțiune de plată de debitare a contului PM al băncii de decontare aflate în poziție scurtă este plasată în coada de așteptare conform anexei II, banca centrală de decontare implicată informează băncile de decontare printr-un mesaj transmis prin intermediul ICM.

### 14. Procedura de decontare 6 – lichiditate dedicată, decontare în timp real și decontare între sisteme (*cross-system settlement*)

1. Procedura de decontare 6 poate fi utilizată atât pentru modelul interfațat, cât și pentru modelul în timp real, astfel cum este descris la subpunctele 4-12, respectiv 13-16 de mai jos. În cazul modelului în timp real, sistemul auxiliar în cauză trebuie să folosească un cont tehnic pentru colectarea lichidității necesare rezervate de către băncile sale de decontare pentru finanțarea pozițiilor lor. În cazul modelului interfațat, banca de decontare trebuie să deschidă cel puțin un subcont aferent unui anumit sistem auxiliar.
2. La cererea băncilor de decontare, acestea sunt notificate printr-un mesaj SWIFT MT 900 sau MT 910, iar titularii de cont PM care folosesc accesul prin intermediul internetului sunt informați printr-un mesaj în ICM cu privire la creditarea și debitarea conturilor lor PM și, dacă este cazul, a subconturilor acestora.
3. Atunci când băncile centrale ale sistemelor auxiliare și băncile centrale de decontare oferă decontarea între sisteme (*cross-system settlement*) în cadrul procedurii de decontare 6, acestea susțin decontarea între sisteme (*cross-system settlement*) a plăților, în cazul în care sunt inițiate de sistemele auxiliare relevante. În cazul procedurii de decontare 6 interfațate, un sistem auxiliar poate iniția decontarea între sisteme (*cross-system settlement*) numai în timpul ciclului său de procesare, iar procedura de decontare 6 trebuie să funcționeze în sistemul auxiliar care primește instrucțiunea de plată. În cazul procedurii de decontare 6 în timp real, un sistem auxiliar poate iniția decontarea între sisteme (*cross-system settlement*) în orice moment pe parcursul procesării în timpul zilei în TARGET2, precum și pe parcursul decontării operațiunilor sistemului auxiliar în timpul nopții. Posibilitatea de a realiza decontarea între sisteme (*cross-system settlement*) între două sisteme auxiliare individuale se înregistrează în modulul de (administrare) date statice [*Static Data (Management) Module*].

#### A. Modelul interfațat

4. Atunci când băncile centrale ale sistemelor auxiliare și băncile centrale de decontare oferă procedura de decontare 6 interfațată, acestea susțin decontarea pozițiilor nete bilaterale și/sau multilaterale aferente tranzacțiilor sistemului auxiliar:
  - (a) permițând unei bănci de decontare posibilitatea să-și prefinanțeze viitoarea sa obligație de decontare prin transferuri de lichiditate din contul său PM în subcontul său («lichiditate dedicată») înainte de procesarea de către sistemul auxiliar; și

- (b) decontând instrucțiunile de plată ale sistemului auxiliar subsecvente finalizării procesării de către sistemul auxiliar: în cazul băncilor de decontare aflate în poziție scurtă, prin debitarea subconturilor acestora (în limita fondurilor disponibile în astfel de conturi) și creditarea contului tehnic al sistemului auxiliar și, în cazul băncilor de decontare aflate în poziție lungă, prin creditarea subconturilor acestora și debitarea contului tehnic al sistemului auxiliar.
5. Atunci când oferă procedura de decontare 6 interfațată:
- (a) băncile centrale de decontare deschid cel puțin un subcont în relație cu un singur sistem auxiliar pentru fiecare bancă de decontare; și
- (b) banca centrală a sistemului auxiliar deschide un cont tehnic pentru sistemul auxiliar în scopul:
- (i) creditării cu fondurile colectate din subconturile băncilor de decontare aflate în poziție scurtă; și
- (ii) debitării cu fonduri în cazul creditării subconturilor dedicate ale băncilor de decontare aflate în poziție lungă.
6. Procedura de decontare 6 interfațată este oferită în orice moment pe parcursul procesării pe timpul zilei în TARGET2, precum și pe parcursul decontării operațiunilor sistemului auxiliar pe timpul nopții. Ziua nouă de operare începe imediat după îndeplinirea obligațiilor de constituire a rezervelor minime obligatorii; orice debit sau credit efectuat în conturile respective după acel moment se înregistrează în noua zi de operare.
7. În conformitate cu procedura de decontare 6 interfațată, băncile centrale ale sistemelor auxiliare și băncile centrale de decontare oferă următoarele tipuri de servicii de transfer de lichiditate către și din subcont:
- (a) ordine de plată programate ce pot fi inițiate sau modificate de băncile de decontare în orice moment pe parcursul unei zile de operare prin intermediul ICM (când acesta este disponibil). Ordinele de plată programate inițiate după transmiterea mesajului «început de procedură» (*start-of-procedure*) într-o anumită zi de operare sunt valabile numai pentru ziua de operare următoare. În cazul în care sunt mai multe ordine de plată programate de creditare a unor subconturi diferite și/sau a contului tehnic al sistemului auxiliar, acestea se decontează în ordinea valorii lor, începând cu cea mai mare valoare. Pe parcursul operațiunilor sistemului auxiliar de pe timpul nopții, în cazul în care există ordine de plată programate pentru care fondurile din contul PM nu sunt suficiente, acestea se decontează ca urmare a unei reduceri proporționale a tuturor ordinelor de plată;
- (b) ordine curente, care pot fi inițiate numai de către o bancă de decontare (prin intermediul ICM) sau de către sistemul auxiliar aferent printr-un mesaj XML pe parcursul rulării procedurii de decontare 6 interfațate [identificată prin intervalul de timp dintre mesajul tip «început de procedură» (*start-of-procedure*) și mesajul «sfârșit de procedură» (*end-of-procedure*)] și care sunt decontate numai atât timp cât ciclul de procesare al sistemului auxiliar nu a fost încă declanșat. În cazul în care există un ordin curent inițiat de către sistemul auxiliar pentru care fondurile din contul PM nu sunt suficiente, acest ordin se decontează parțial;
- (c) ordine SWIFT care sunt transmise printr-un mesaj MT 202 sau, în cazul titularilor de cont PM care utilizează accesul prin intermediul internetului, printr-un proces de creare automată a unui MT202 din datele afișate în ecrane și care pot fi inițiate numai pe parcursul rulării procedurii de decontare 6 interfațate și numai în cursul procesării pe timpul zilei. Astfel de ordine se decontează imediat.
8. Procedura de decontare 6 interfațată începe printr-un mesaj «început de procedură» (*start-of-procedure*) și se termină printr-un mesaj «sfârșit de procedură» (*end-of-procedure*), care sunt trimise de către sistemul auxiliar (sau de către banca centrală a sistemului auxiliar în numele acestuia). Mesajele «început de procedură» declanșează decontarea ordinelor de plată programate pentru transferul de lichiditate în subconturi. Mesajul «sfârșit de procedură» conduce la un retransfer automat de lichiditate din subcont către contul PM.
9. În conformitate cu procedura de decontare 6 interfațată, lichiditatea dedicată din subconturi este blocată atât timp cât ciclul de procesare al sistemului auxiliar este în derulare [începând cu mesajul «început de ciclu» (*start-of-cycle*) și terminând cu mesajul «sfârșit de ciclu» (*end-of-cycle*), ambele mesaje fiind trimise de către sistemul auxiliar] și este eliberată ulterior. Soldul blocat poate fi modificat în timpul ciclului de procesare ca rezultat al decontării plăților între sisteme sau în cazul în care o bancă de decontare transferă lichiditate din contul său PM. Banca centrală a sistemului auxiliar notifică sistemul auxiliar cu privire la reducerea sau creșterea lichidității din subcont ca urmare a decontării plăților între sisteme. În cazul în care sistemul auxiliar solicită acest lucru, banca centrală a sistemului auxiliar îi notifică acestuia, de asemenea, creșterea lichidității din subcont ca rezultat al transferului de lichiditate de către banca de decontare.

10. În cadrul fiecărui ciclu de procesare al sistemului auxiliar conform procedurii de decontare 6 interfațate, instrucțiunile de plată sunt decontate din lichiditatea dedicată, utilizând algoritmul 5 (astfel cum este menționat în apendicele I la anexa II) ca și regulă.
11. În cadrul fiecărui ciclu de procesare al sistemului auxiliar conform procedurii de decontare 6 interfațate, lichiditatea dedicată a unei bănci de decontare poate crește prin creditarea anumitor încasări direct în subconturile acesteia, precum plățile de cupoane și răscumpărări. În astfel de situații, lichiditatea trebuie creditată mai întâi în contul tehnic, apoi debitată din acest cont înaintea creditării lichidității în subcont (sau în contul PM).
12. Decontarea între sisteme între două sisteme auxiliare interfațate poate fi inițiată numai de un sistem auxiliar (sau de banca centrală a sistemului auxiliar în numele acestuia) aferent subcontului participantului care este debitat. Instrucțiunea de plată se decontează prin debitarea sumei indicate în instrucțiunea de plată din subcontul participantului sistemului auxiliar care inițiază instrucțiunea de plată și prin creditarea subcontului unui participant al unui alt sistem auxiliar.

Sistemul auxiliar care inițiază instrucțiunea de plată și celălalt sistem auxiliar sunt notificate cu privire la finalizarea decontării. La cererea băncilor de decontare, acestea sunt notificate cu privire la finalizarea decontării printr-un mesaj SWIFT MT 900 sau MT 910. Titularii de cont PM care utilizează accesul prin intermediul internetului sunt informați printr-un mesaj în ICM.

#### B. Modelul în timp real

13. În cazul în care băncile centrale ale sistemelor auxiliare și băncile centrale de decontare oferă procedura de decontare 6 în timp real, acestea susțin o astfel de decontare.
14. În conformitate cu procedura de decontare 6 în timp real, băncile centrale ale sistemelor auxiliare și băncile centrale de decontare oferă următoarele tipuri de servicii de transfer de lichiditate către și dintr-un cont tehnic:
  - (a) ordine de plată programate (pentru operațiunile sistemului auxiliar pe timpul nopții) pe care băncile de decontare le pot iniția sau modifica în orice moment pe parcursul unei zile de operare prin intermediul ICM (când acesta este disponibil). Ordinele de plată programate inițiate după procesarea deschiderii zilei (*start-of-day*) sunt valabile numai pentru ziua de operare următoare. În cazul în care există mai multe ordine de plată programate, acestea se decontează în ordinea valorii lor, începând cu cea mai mare valoare. Pe parcursul operațiunilor sistemului auxiliar de pe timpul nopții, în cazul în care există ordine de plată programate pentru care fondurile din contul PM nu sunt suficiente, acestea se decontează ca urmare a unei reduceri proporționale a tuturor ordinelor de plată;
  - (b) ordine curente de creditare a contului tehnic, care pot fi inițiate numai de către o bancă de decontare (prin intermediul ICM) sau de către sistemul auxiliar aferent în numele acesteia (printr-un mesaj XML). În cazul în care există un ordin curent transmis de sistemul auxiliar în numele băncii de decontare pentru care fondurile din contul PM nu sunt suficiente, acest ordin se decontează parțial;
  - (c) ordine curente de debitare a contului tehnic, care pot fi inițiate numai de către sistemul auxiliar (printr-un mesaj XML);
  - (d) ordine SWIFT care sunt transmise printr-un mesaj MT 202, care pot fi inițiate de către o bancă de decontare numai pe parcursul procesării pe timpul zilei. Astfel de ordine se decontează imediat.
15. «Începutul de procedură» (*start-of-procedure*) și «sfârșitul de procedură» (*end-of-procedure*) au loc în mod automat, la finalizarea «procesării deschiderii zilei» (*start-of-day processing*) și, respectiv, la începerea «procesării închiderii zilei» (*end-of-day processing*).
16. Decontarea între sisteme între două sisteme auxiliare care utilizează modelul în timp real are loc fără intervenția sistemului auxiliar al cărui cont tehnic este creditat. Instrucțiunea de plată se decontează prin debitarea sumei indicate în instrucțiunea de plată din contul tehnic utilizat de sistemul auxiliar care inițiază instrucțiunea de plată și creditarea contului tehnic utilizat de alt sistem auxiliar. Instrucțiunea de plată nu poate fi inițiată de sistemul auxiliar al cărui cont tehnic este creditat.

Sistemul auxiliar care inițiază instrucțiunea de plată și celălalt sistem auxiliar sunt notificate cu privire la finalizarea decontării. La cererea băncilor de decontare, acestea sunt notificate cu privire la finalizarea decontării printr-un mesaj SWIFT MT 900 sau MT 910. Titularii de cont PM care utilizează accesul prin intermediul internetului sunt informați printr-un mesaj în ICM.

## 15. Mecanisme conectate opționale

1. Mecanismul conectat «perioadă de informare» opțional poate fi oferit de către băncile centrale ale sistemelor auxiliare pentru procedurile de decontare 3, 4 și 5. În cazul în care sistemul auxiliar (sau banca centrală a sistemului auxiliar, în numele acestuia) a specificat o perioadă «perioadă de informare» opțională, banca de decontare primește un mesaj transmis prin intermediul ICM în care se indică momentul până la care banca de decontare poate solicita inversarea instrucțiunii de plată respective. O astfel de solicitare este luată în considerare de către banca centrală de decontare numai în cazul în care este comunicată prin și aprobată de către sistemul auxiliar. Decontarea începe dacă banca centrală de decontare nu primește o astfel de solicitare până la trecerea perioadei «perioadă de informare». La primirea unei astfel de solicitări de către banca centrală de decontare în timpul «perioadei de informare»:
  - (a) când procedura de decontare 3 este utilizată pentru decontarea bilaterală, instrucțiunea de plată respectivă este inversată; și
  - (b) când procedura de decontare 3 este utilizată pentru decontarea pozițiilor multilaterale, sau dacă în procedura de decontare 4 decontarea nu se efectuează, toate instrucțiunile de plată din fișier sunt inversate și toate băncile de decontare și sistemul auxiliar sunt informate printr-un mesaj transmis prin intermediul ICM.
2. În cazul în care un sistem auxiliar trimite instrucțiunile de decontare înainte de momentul stabilit pentru decontare «de la» (*from*), instrucțiunile sunt stocate până la momentul stabilit. În acest caz, instrucțiunile de plată sunt inițiate în etapa de procesare inițială numai la momentul «de la» (*from*). Acest mecanism opțional poate fi utilizat în procedura de decontare 2.
3. Perioada de decontare («până la») (*till*) permite alocarea unei perioade de timp limitate pentru decontarea sistemului auxiliar pentru a nu împiedica sau întârzia decontarea altor tranzacții aferente sistemului auxiliar sau TARGET2. În cazul în care nicio instrucțiune de plată nu este decontată până la momentul «până la» sau pe parcursul perioadei de decontare stabilite, aceste instrucțiuni de plată sunt fie returnate, fie, în cazul procedurilor de decontare 4 și 5, poate fi activat mecanismul de garantare cu fonduri. Perioada de decontare («până la») poate fi specificată pentru procedurile de decontare 2-5.
4. Mecanismul de garantare cu fonduri poate fi utilizat dacă lichiditatea unei bănci de decontare nu este suficientă pentru a acoperi obligațiile acesteia născute din decontarea aferentă sistemului auxiliar. Pentru a permite decontarea tuturor instrucțiunilor de plată implicate în decontarea unui sistem auxiliar, acest mecanism este utilizat pentru a furniza lichiditatea suplimentară necesară. Acest mecanism poate fi utilizat pentru procedurile de decontare 4 și 5. În cazul în care mecanismul de garantare cu fonduri urmează să fie utilizat, este necesară menținerea unui cont de garantare cu fonduri în care «lichiditatea pentru situații de urgență» este disponibilă sau pusă la dispoziție la cerere.

## 16. Algoritmii utilizați

1. Algoritmul 4 susține procedura de decontare 5. În scopul facilitării decontării și reducerii necesităților de lichiditate, sunt incluse toate instrucțiunile de plată ale sistemului auxiliar (indiferent de prioritatea acestora). Instrucțiunile sistemului auxiliar ce urmează a fi decontate în procedura de decontare 5 nu intră în etapa de procesare inițială și sunt reținute separat în PM până la sfârșitul procesului de optimizare curent. Mai multe sisteme auxiliare ce utilizează procedura de decontare 5 sunt incluse în aceeași rulare a algoritmului 4, dacă acestea intenționează să efectueze decontarea în același timp.
2. În cazul procedurii de decontare 6 interfațate, banca de decontare poate dedica o anumită lichiditate pentru decontarea pozițiilor dintr-un anumit sistem auxiliar. Dedicarea lichidității se realizează prin rezervarea lichidității necesare într-un subcont specific (modelul interfațat). Algoritmul 5 este utilizat atât pentru operațiunile de pe timpul nopții ale sistemului auxiliar, cât și pentru procesarea pe timpul zilei. Procesul de decontare are loc prin debitarea subconturilor băncilor de decontare aflate în poziție scurtă în favoarea contului tehnic al sistemului auxiliar și apoi prin debitarea contului tehnic al sistemului auxiliar în favoarea subconturilor băncilor de decontare aflate în poziție lungă. În cazul soldurilor creditoare, înregistrarea poate avea loc direct – dacă acest lucru este indicat de către sistemul auxiliar în cadrul respectivei tranzacții – în contul PM al băncii de decontare. Dacă decontarea uneia sau mai multor instrucțiuni de debitare eșuează, spre exemplu ca urmare a unei erori a sistemului auxiliar, plata în cauză este plasată în coada de așteptare în subcont. Procedura de decontare 6 interfațată poate utiliza algoritmul 5 prin rularea acestuia în subconturi. Mai mult, algoritmul 5 nu trebuie să țină cont de nicio limită sau rezervare. Poziția totală este calculată pentru fiecare bancă de decontare în parte și, dacă toate pozițiile totale sunt acoperite, toate tranzacțiile sunt decontate. Tranzacțiile care nu sunt acoperite sunt plasate înapoi în coada de așteptare.

## 17. Efectele suspendării sau încetării

În cazul în care suspendarea sau încetarea utilizării ASI de către un sistem auxiliar are loc pe parcursul ciclului de decontare a instrucțiunilor de plată ale sistemului auxiliar, banca centrală a sistemului auxiliar este considerată a fi autorizată să finalizeze ciclul de decontare în numele sistemului auxiliar.

## 18. Lista comisioanelor și facturarea

1. Unui sistem auxiliar care folosește ASI sau interfața participantului, indiferent de numărul conturilor pe care le are deschise la banca centrală a sistemului auxiliar și/sau la banca centrală de decontare, i se aplică o listă de comisioane formată din următoarele elemente:

- (a) un comision lunar fix de 1 000 EUR pentru fiecare sistem auxiliar («comisionul fix I»);
- (b) un al doilea comision lunar fix cuprins între 417 EUR și 8 334 EUR, proporțional cu valoarea brută subiacentă a tranzacțiilor de decontare a fondurilor în euro ale sistemului auxiliar («comisionul fix II»):

Interval	De la (milioane EUR/zi)	La (milioane EUR/zi)	Comision anual (EUR)	Comision lunar (EUR)
1	0	sub 1 000	5 000	417
2	1 000	sub 2 500	10 000	833
3	2 500	sub 5 000	20 000	1 667
4	5 000	sub 10 000	30 000	2 500
5	10 000	sub 50 000	40 000	3 333
6	50 000	sub 500 000	50 000	4 167
7	500 000 și peste	—	100 000	8 334

Valoarea brută a tranzacțiilor de decontare a fondurilor în euro ale sistemului auxiliar este calculată de către banca centrală a sistemului auxiliar o dată pe an pe baza unei astfel de valori brute din anul anterior, iar valoarea brută calculată este aplicată pentru calcularea comisionului începând cu data de 1 ianuarie a fiecărui an calendaristic. Valoarea brută exclude tranzacțiile decontate în DCA;

- (c) un comision per tranzacție, calculat pe aceleași baze ca și cel calculat pentru titularii de cont PM conform apendicelui VI din anexa II. Sistemul auxiliar poate alege una dintre următoarele opțiuni: fie să plătească un comision fix de 0,80 EUR per instrucțiune de plată (opțiunea A), fie să plătească un comision calculat pe bază degresivă (opțiunea B), cu următoarele modificări:
  - (i) pentru opțiunea B, limitele benzilor referitoare la volumul instrucțiunilor de plată sunt împărțite la 2; și
  - (ii) un comision lunar fix de 150 EUR (conform opțiunii A) sau de 1 875 EUR (conform opțiunii B) se aplică în plus față de comisionul fix I și comisionul fix II;
- (d) în plus față de comisioanele stabilite la literele (a)-(c), unui sistem auxiliar care folosește ASI sau «interfața participantului» i se aplică și următoarele comisioane:
  - (i) dacă sistemul auxiliar utilizează serviciile cu valoare adăugată TARGET2 pentru T2S, comisionul lunar pentru utilizarea serviciilor cu valoare adăugată este de 50 EUR pentru sistemele care au ales opțiunea A și de 625 EUR pentru sistemele care au ales opțiunea B. Acest comision este perceput pentru fiecare cont deținut de sistemul auxiliar care utilizează aceste servicii;
  - (ii) dacă sistemul auxiliar deține un cont PM principal legat de unul sau mai multe DCA, comisionul lunar este de 250 EUR pentru fiecare DCA legat; și

- (iii) sistemului auxiliar, în calitate de titular de cont PM principal, i se aplică următoarele comisioane pentru serviciile T2S aferente DCA legate. Aceste elemente ale tarifului se facturează separat.

Elemente ale tarifului	Comision (euro-cenți)	Explicație
Servicii de decontare		
Ordine de transfer de lichiditate din DCA în DCA	9	per transfer
Mișcări pe cont (respectiv, blocare, deblocare, rezervare de lichiditate etc.)	6	per tranzacție
Servicii informaționale		
Rapoarte A2A	0,4	Per locație (business item) în orice raport A2A generat
Interogări A2A	0,7	Per locație (business item) interogată în orice interogare A2A generată
Interogări U2A	10	Per funcție de căutare executată
Interogări U2A descărcate	0,7	Per locație (business item) interogată în orice interogare U2A generată și descărcată
Mesaje grupate într-un fișier	0,4	Per mesaj într-un fișier
Transmiteri	1,2	Per transmitere

- Orice comision plătit, aferent unei instrucțiuni de plată inițiată sau unei plăți primite de către un sistem auxiliar, fie prin intermediul «interfeței participantului», fie prin intermediul ASI, se comisionează exclusiv aceluși sistem auxiliar. Consiliul guvernatorilor poate stabili reguli mai detaliate pentru determinarea tranzacțiilor comisionabile decontate prin intermediul ASI.
- Fiecare sistem auxiliar primește o factură de la banca centrală a sistemului auxiliar pentru luna anterioară, pe baza comisioanelor menționate la alineatul (1), nu mai târziu de a noua zi de operare a lunii următoare. Plățile se efectuează nu mai târziu de a paisprezecea zi de operare a lunii curente în contul indicat de banca centrală a sistemului auxiliar sau se debitează dintr-un cont indicat de sistemul auxiliar.
- În scopul prezentului punct, fiecare sistem auxiliar care a fost desemnat în temeiul Directivei 98/26/CE este tratat separat, chiar dacă două sau mai multe dintre acestea sunt operate de aceeași persoană juridică. Aceeași regulă se aplică sistemelor auxiliare care nu au fost desemnate în temeiul Directivei 98/26/CE, caz în care sistemele auxiliare sunt identificate pe baza următoarelor criterii: (a) un aranjament formal, bazat pe un instrument contractual sau legislativ (de exemplu, un acord între participanți și operatorul sistemului); (b) cu mai mulți membri; (c) cu reguli comune și aranjamente standardizate; și (d) pentru compensarea și/sau decontarea plăților și/sau a instrumentelor financiare între participanți.”



ISSN 1977-0782 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**